

لـ بـارـی ئیکـ فـمـ نیـزم : ها قـیـ یقـین لـ گـ مـاریـا میـس ... جـریـس لـ قـرینـک

لـ ئینگلیزیـو : نـ بـز سـمـ دـ...

ماریا میس (Maria Mies) لـ کـ یار و چالاکوانـ کی فـمـ نیستـ، ئـ و بـ تیـریـ کـی لـ بارـی پیاوسالاری سـرمایـ داری ناسراوـ. ئـم تیـریـ ژن و سروشت وکـ کـ لـ نی (داگیرکراو) هـردوو سیستـمی پیاوسالاری و سـرمایـ داری دـبینـتـ، ماریا میس پـ فیسـری سـیـ لـژیـ لـ زانکـی کـ لـن بـ زانستـ پـاکتیکیـکان، بـمـ لـ سـاـی ۱۹۹۳ و لـ وانـوتـ و خانـنـشـ کراوـ. لـ کـتـایـ ساـانی ۱۹۶۰ کانـ و بـشـداری چالاکیـ فـمـ نیستـیـکانی کردوـ. پـشـ ئـ و لـ گـ فـانـدانا شیفا (Vandana Shiva) بـ یاربـدن پـکـ و کـتـبی ئیکـ فـمـ نیزم بنووسن، ماریا پـشـتر کـتـبی باوکسالاری و کـکردنـ و لـ سـر ئاستی جیهانی نووسیوـ، کـ ساـی ۱۹۸۶ لـ لایـن دـزگای زـد بوکس (Zed Books) و لـ باوکراو تـ وـ. ماریا ئـم کـتـبی داوـ بـ فاندانا کاتـک ساـی ۱۹۹۰ یـکـتریـان بینوـ، دواى ئـ و لـ یـکـم جار ساـی ۱۹۹۳ کـتـبی ئیکـ فـمـ نیزم بـاودـ بـتـ وـ.

جـریـس: من پـم وایـ ئایدیای کـکی لـ ئیکـ فـمـ نیزمدا، بریتیـی لـ و لـ کـ زـاـبوونی پیاو بـ سـر سروشتدا هاوتـریـ لـ گـ زـاـبوونی پیاو بـ سـر ژندا. لـ بـرئـ و لـ خـباتی فـمـ نیستی و خـباتی ئیکـ لـژی (ژینگـ ناسی) لـ بـنـ تـ و لـ پـیوـستن بـ یـکـ وـ. بـ ئـ و خوـنـرانـی لـ گـ کـ نسـپـتی ئیکـ فـمـ نیزم ئاشنانین، دـتوانی کورتـیـک لـ بارـی ئیکـ فـمـ نیزم و ئایدیا کـکیـکانی باس بـکـیت و هـروـها وونـی بـکـیتـ و لـ چـی ئیکـ فـمـ نیزم بـ تـ سـرنجـاکـشـ؟

ماریا میس: تـگـ یشتن لـ و لـ کـ زـاـبوونی پیاو بـ سـر سروشت لـ گـ زـاـبوونی پیاو بـ سـر ژندا هاوتـریـ، ئـ و کاتـ بـ من ئاشکرا بوو کـ سـر تـا دـستم کرد بـم پرسیارـ: ‘بـنـ تی کـمـ لـایـتی پـیوـندی هـمـی نـوان ژنان و پیاوان چیـ و لـ کوـ و سـرچاوـی گرتوـ؟’ من وکـ زـر لـ فـمـ نیستـکانی دیکـ لـ ساـانی ۱۹۸۰ کانـدا ازـی نـبووم بـ و لـامـی وکـ ئـمانـ: ‘پیاوان لـ ووی فیزیکیـ و لـ ژنان بـهـزترن، لـ بـرئـ و دـبـت ژنان لـ لایـن پیاوانـ و

بپارځون' يان 'ژنان له بهر نه وي مندا د څه نه و، به يې زړه زياتر به ما وو په يو ستن، يان پياوان له ژنان زير کترن'. تنانته سيگم ند فرید جياوازي نهوان ژن و پياو له رڼگي وټه به ناوبانگه کي وو روون د کاتو و ک د ډډ: "تو کار يې جسته چار نوو س".

زړينې فم نهیستې کان هم باي له ژيمه رت د ک نه و. من ه و هم دا ووامک به پرسيار ک مان بد زم و له رڼگي له ک نه و له م ژووي دا به شکردنې ئيش له سر بند مای س کس (زاي ند). له کاتې له ک نه و له م پرسيار، نه و هم به د رکوت ئيشکردنې ژنان به نموون ژن کاتې مندا کي د بهت و کو ئيش دانانرت به کو و کو نه رک کي سروشتي جسته ي م نه ي نه و يان وک کردار کي سروشتي داد نرت. نه م واتاي نه و يې ک پر سه ي مندا بوون به به هېچ ناگاييېک و به به هېچ زانيند کي په شوخت له بار ي ئيش ک ووود دات- زانيند ک له سر رتاو له د ستې "ژن داناکان" دا، واتا له د ستې مامان کاندا بوو. له ئينگليزیدا نه و ئازار ي ک له دايکبووندا ه يې تاكو ئستاش پي دوتر ئيش، له نه مانيدا پي د نه ئازار.

له ردا پشتر نه م تگ یشتنې باي له ژيمان به ئيشي ه ردوو ژن و سروشت ه يې. به گوهر ي نه م تگ یشتنې به ره مه نه ناني ژيان شته کي زگماکيې. 'توخمې است نه ي مر ف' ک بریتيې له ناگايي، ناماد يې نيې له دروستکردنې ژياندا. نه م تگ یشتنې ه ر له سر رتاو، په يو ندي زا بووني پياو به سر ژن و سروشتا له څ د گرت.

نزيکي له ه مان کاتدا، فم نهیستې کان د ستیان کرد به پرسيارکردن داخ به چي ئيشي ژنان له ما نه کانياندا، وک: چه شت له نان، پاککردن و، شوشتنې جلو به رگ، به څوکړدن و چاود ریکردنې مندا نان، ناگال بوونيان کاتې نه څش د ک ون، خزم تکردنې هاوسه ر کانيان کاتې له ئيش د نه نه و ما و، به کورتې: سه رج م ئيش کاني ناوما ک ژن د يان کات، به چي وک ئيش ژم ر يان به ناکرت؟ به چي نه م ئيشان هېچ کر يې کيان به دانانرت؟ به چي تنيا ژناني ما و کاتې د چنه ت م نه و خان نيشين ناکر ن و مووچي خان نيشيان به نا به در نه و؟

ه ندک له نه م د ستمان کرد به خو نندن و و له ک نه و ي مارکس به د زيند و ي تگ یشتنې نه و به ئيش چي بوو. نه م فربووين به مارکس، جياوازي سر ر کي نهوان ئيشي ژنه کي ما و له گ کر کار کي کارگ نه و بوو: ئيشي پياوي کر کار شتومک به بازار به ره م د نه و نه، بریتي بوو له ئيش کي 'به ره مه نه ر'، له کاتې کدا ئيشي ژني

ماڻهو و دايڪ تـنيا بريتيـي لـ 'زا يـانـدن' (دووبارـ برهـمـهـنـانـو). مارڪس لـ ئيشـي 'زا يـانـدن' يـ ژن وـها تـگـگـيـشت بوو کـ پـويـستـ بـ 'برهـمـهـنـانـو' يـ هـزـي ئيشـي پياوان ٿـ لـ دواي ٿـ و نـو لـ دواي نـو. بـمـام مارڪس لـو تـنـگـگـيـشت بوو کـ سـرمـايـدارـکان تـنيا کـرـکار پياوـکان ناچـوسـنـدو و هـز و وـزـکـانـيان بـکارنا هـنن، بـمـکو هـرو هـا ژنـانـي مـاڻـهو شـ کـ ئيشـکانـيان هـيچ کـرـيـکـي نـيـ دـچـوسـنـدو و هـز و وـزـکـانـيان بـ سوودي خـيان بـکار دـهـنن. مارڪس هـرو هـا لـو شـ تـنـگـگـيـشت بوو کـ ٿـو قازانجـي سـرمـايـدارـکان بـدـستي دـهـنن بـشـکـي گـورـي لـسـر بـنـمـاي ٿـم 'ئيشـ' بـکـرـيـي' يـ ژنـان بـديـد هـنن. بـ سـرمـايـداري ئيشـي ژنـان لـ مـاڻـهو بـ هـمان شـو يـ ئيشـي سـروشتـ کـ بريتيـي لـ 'کـرـسـيـکـي بـخـايـي'.

من و دوو هاو ٿي ديڪم فـرـنـيـڪا بـنـهـلـت تـمـسن و کلاوديا وـرـلـف بـ ماوـيـڪ لـ 'جيـهـانـي سـيـم' دا ژياوين. کاتـڪ ٿـم گـفـتـوگـ و دانوستـانـي ٿـي ئيشـي مـاڻـهو و سـروشتـمان دـکـرد لـڙـر دـستي سيستـمـي سـرمـايـداريـدا ٿـم ٿـو وـمان بـ دـرـڪـوت کـ کـلـنـيـکان و ٿـو وـمـا تـانـي لـ لـاينـ کـلـنـيـالـيـزمـي ٿـروپيـي و داگيرـکـراون بـ هـمان شـو يـ سـروشت و ژن مـامـڻـانـيان لـگـدا کـراو، وـا تـا وـکـ "کـرـسـيـکـي خـايـي" کـ دـتـوانـر لـ لـاينـ پياوي سـپـيـد و بـ هـيچ تـچـوويـڪ بـکار بـهـنـرـت و بـچـوسـنـدـر تـو.

جـريـس: تـگـگـيـشتـنـي ٿيڪـفـمـنـيـزم بـ کـمـمـگـي ٿايدـيـالي چيـي، هـرو هـا لـ چـرـگـيـڪـو و تـيـردا ٿـر ٿيڪـفـمـنـيـسـتـکان هـو بـ بـدـستـهـنـانـي ٿـم ٿا مانجـ دـدن؟ هـر لـم کـنـتـڪـسـتـدا، دـتـوانـي زاراوي "وانگـي خـڙـنـي" (subsistence perspective) زياتـر وون بـکـيـتـو؟

مـاريـا ميس: کاتـڪ ٿـم بـ دواي ٿـلـر نـا تـيـفـڪـدا دـگـڻـيـن بـ کـمـمـگـي سـرمـايـداري باوڪـسالـري هـبو، ٿـم بـمـ دـڻـيـن "وانگـي خـڙـنـي" (بـپـيـ پـويـستـي). ٿـم لـبارـي کـمـمـگـي ٿايدـيـالي وـ قـسـ ناڪـين، چـونـڪـ خـڙـنـي 'ٿايدـيـال' نـيـ، بـمـکو زـروورـيـي. زـر خـڻـڪ ٿـم زارووي بـ خـنـ دـکـن. ٿـوان دـڻـن: "ٿا يا ٿـم وـاتـاي ٿـو نـيـ کـ جـارـکـي دـيـکـ بـ سـدـدـکانـي ناوـڻـا سـتـ بـگـڻـيـن و؟ ٿا يا پـويـستـ جـارـکـي دـيـکـ ٿـم بـيـنـو و بـ جووتـيـاري بـچـوڪ؟ ٿا يا ٿـم دـبـت جـارـکـي دـيـکـ بـ پـداکـردـنـي بـڙـوي ژيا نـمان داس و پاچ بـکار بـهـنـيـنـو؟" زـر خـڻـڪ پـيـان وايـ کـ بـرـهـمـهـنـان بـپـي پـويـستـي و خـڙـنـي شـتـکـي مـحـاڻـ چـونـڪـ تـکـنـلـڙـيـاي مـدـرن تـوانـسـتـي ژيا نـکـي باشتـري بـ ٿـم داو. هـرو هـا ٿـوان پـيـان وايـ

گڏ ڪرڻ و زربوونی ژماری دانیشتوان فشاری خستہ تی سہر جیہان ک
گڏ ڪرڻ تی ڪنہ لڙیای زیاتر بدات بہ بہ ڪو ڪرڻ و ڪو راک پڊا ڪرڻ
بہ گڏ ڪرڻی ٿو و ژمارہ زری دانیشتوان. ٿوان پڊیان وایہ ک
روانگی ڪو ٿرہنی ٿمہ وک ڪو ونہ کی ٿمانسی نووسراوہ، لہم جیہانہ دا
نہ شیاوی جہہ جہہ ڪرڻہ.

لہم ڪتہ بہ دا، سہرہ تا ٿو و م ناساندوہ ک چی لہ بہرہہ مہنہانی
ڪو ٿرہنی تہ گڏ یشووم:

بہرہہ مہنہانی ڪو ٿرہنی یان بہرہہ مہنہانی ژیان ہہ موو ٿو و ٿیشانہ
لہ ڪو دہ گہت ک لہہ ٿو و ٿافرانہن، دووبارہ ٿافرانہنہ و
نہ ٿرہنہ وای ڪو راک ژیان فراوانکراوہ، ہیچ مہہ ٿست و ٿامانجہ کی
دیکی نیہ. بہرہہ مہنہانی ڪو ٿرہنی بہرہہ رانہہ بہرہہ مہنہانی شتوومہ ک
و زہد بہہ ہای بہرہہ مہنہان دہ و ستہ و. ٿامانجی بہرہہ مہنہانی
ڪو ٿرہنہ بریتییہ لہ 'ژیان'، لہ ڪا تہ ڪدا ٿامانجی بہرہہ مہنہانی
شتوومہ ک بریتییہ لہ 'پارہ'، ک دہہ ٿت پارہی زیاتر بہرہہ مہنہانہ
یان سہرماہیہ ک بکا تہ و. بہ ٿم جہرہی بہرہہ مہنہانہ ژیان تہ نیا
کاریگہ رییہ کی لاوہ کیہ. ٿمہ شتہ کی ٿاساییہ ک سیستہ می پیشہ سازی
سہرماہیہ داری ہای بگہہ ہنہ ٿو و ہہ موو شتہ ک ٿمہ سیستہ مہ دہہ و
بہ ڪو ہای بہ کاریبہہ ہنہ ٿو و دہہ ہتہ بہ شہ ک لہ سروشہ.

بہہ ٿم بہ ژمارہیہ ک نمونہ لہ سہرانسہری جیہان پیشانماندا ک
ڪو پشتر دہستانہ ڪردوہ بہ ڪو ڪستنی ژیانہ ڪو ہان بہ گوہرہی
پہرہہ نیسپہہ کانی بہہ پیہ پیہویستی، بہ نمونہ بہرہہ مہنہانہ تہ نیا
ٿو و ہندہ ک پیہویستی؛ دروستہ ڪرڻی ک مہنہانی تازہ، بہرہہ مہنہانہ و
بہ کارہہہنہانی ٿو و شتانہی ک لہ ناوہ و لہ ناوہہ ڪو دا شیاو و
پہویستن، بہ دوورہہ و تہ و لہ گواسہنہ وای ڪو راک لہ ناوہہ
دوورہہ کانیہ و ہہ روہہا ٿو و ڪوہرہہ پیہویستانہی ک زہرورنہ بہ
ژیانہ ٿرہانہ مان؛ چاودہ ریکردن، پاراستنی سروشہ، لہ بیرمانہ ہتہ
نہ و کانی داہاتووشہ ڪوہرہہ و سہرچاویہ تہ واویانہ لہ بہرہہ ستداہ ہتہ
بہ ژیانہ ڪرڻہ.

لہ ٿمہ داہہ موو جیہان بہہ تایہہ تی ٿو وروپای ہاشور لہ قہیرانی
ٿابووریدایہ. لہ یہان، ٿیسپانیا، پورتوگال و ٿیتاہیا ٿرہی
بہہ کاری گہہ نجانہ گہہ یشتہ تہ لہ ۲۵%. دہہ و ہتہ لہ پگہہ یہہ ڪدا نیہہ
بتوانہتہ ٿیش دابینہ بکات یان یارمہہ تی بہہ کارانہ بدات. لہم دہہ داہہ
'گہہہانہ و بہ بہرہہ مہنہانی ڪو ٿرہنی' ہیچی دیکیہ کاریہ کی نہہ ستالہہ ژ
نیہہ بہہہ ڪوہرہہ و. زہر لہ گہہہ نجانہ دہہہ رہہ و بہہ ڪوہہہ کانی
ہاوانیانہ لہ گونہہ کان یان جہرہہ ک لہ بہرہہ مہنہانی ڪو ٿرہنی لہ ناوہ

شارکا ندا دروست دکان به ئووی بتوانن بمـننـو. له جياتي كـمـمـگـي ئايدیالی من زاراوی ژيانی باش به کاردهـنم به وونکردنـووی ئووی كـمـمـستم له بهـرهـمـهـنـانی خـڅـڅـنی چیی. هـروـها من له بارې كـمـمـگـي بهـختـوـرو قسـمـمـم، وېك ئووی كـمـمـپاشا بوتان (king of Bhutan) وېك ئامانجی سیاسی خـڅـڅـی ایـگـیـاند بوو. به پـوانـكـردنـی پـلـی بهـختـوـرو خـڅـڅـكـكـی، ئو ئیندكـسـكـی به گـځـكـردنـی بهـختـوـرو نیشتمانی دروست كـرد بوو.

ژيانی باش واتای ئو ناگـیـنـت ئـمـم هـمـیـش بهـختـوـرو بین. به وونکردنـووی ئووی من مـمـستم له ژيانی باش و بهـرهـمـهـنـانی خـڅـڅـنی دـمـمـو دوو كـورتـ چیركـ بگـمـمـو:

دایكم كـمـمـدوازده منداي ببوو و له هـمـو ژيانیدا هـر ئیشی كـرد بوو له كـمـمـچوكـ پـوـیـستـكـمان، له تـمـمـنی ۸۷ ساـیـدا مرد. چـنـد ساـكـپـش ئووی بـمـرت ئو سـمـیری ژيانی اـبـوردووی خـڅـڅـی دـكـرد و به و ئـنـجام گـیـشتـوو، بـمـرت: "ئا یا ئـمـم ژيانـكـی باش نهـبو!" بـگـومان ئیشكـردنـكـی زـر هـمـو، بـمـام من حـزم له ئیشكـردنـووی بـمـرت. به من ئـمـم سـتـیـی دایكم ئو دـردـبـمـت كـمـم من چـنـ له ژيانی باش تـگـیـشتـووم. خـڅـڅـی ئو دـخـوازم هـمـو كـسـكـ لـسـر زـوی پـشـ ئووی بـمـرت بـتوانن بـمـرت "ئا یا ئـمـم ژيانـكـی باش نهـبو!"

من فـرـبووم بهـرهـمـهـنـانی خـڅـڅـنی واتای چي-نك تـنـیا به تاكـكان بـمـكو به هـمـو جیهان- كاتـك من به كـمـنـفـانـسـك بانگهـشت كـرا بووم كـمـم لـاين كـمـمـی كـاسـلیكـی ژناني گوندـو رـكـخـرا بوو، داوام لهـكـرا بوو له بارې بهـرهـمـهـنـانی خـڅـڅـنی قسـمـمـم. من كـمـمـك سـمـرم له شـوا بوو، ئا یا دـمـم چي به ژناني گوند بـمـم له بارې بهـرهـمـهـنـانی خـڅـڅـنی؟ كاتـك چووم نـو هـمـی كـمـنـفـانـسـكـو ئووی بیني: ژنان هـمـو جـرـكانی میو و سـوزـی وېك: كـلـرم، پـتـات، گـزـر، سـو، هـرم و هـروـها هـنـدك گـوـیـشـان لـسـر پـلـتـفـمـمـك دانا بوو. هـروـها لـسـر ئو میو و سـوزـانـی كـمـم بهـرهـمـی ئیشی هـمـو ساـكـكـیان بوو لـسـر پارچـ كاغـزك نووسیـویان: "جیهان بریتیی له ما كـمـمان!" ئـستا من دـتوانم چي تر له بارې بهـرهـمـهـنـانی خـڅـڅـنی بـمـم! ئـگـر هـمـو خـڅـڅـك لـسـر زـوی، ژنان و پیاوان، وېك ما څـیان ئاگایان له جیهان بـت و چاودـری بـمـن، ئـوا جیهان دـبـتـ شوـنـكـی جیاواز و باشتـر.

جـرـیس: یـكـك له تـایـبـتمـندیـ سـرـكـیـكـانی هـزی ئیـكـفـمـنـیزم ئووی كـمـم باوكـسالاری بریتیی له بـناغـی سـمـایـداری- نـك وېك ئووی زـر دـوتر: باوكـسالاری دـرئـنـجامی سـمـایـداریـ. له

کتب کتدا باوکسالاری و ککردن و ل س ر ئاستی جیهان: ژنان ل ن و
داب شکاری نود و و تی ئیشکردندا، ت ئارگومنتی ئ و د ک ی
ل برئ و ی باوکسالاری بره می س رمای داری نیی، ب ی ب
ل ناوچوونی س رمای داری ئ ویش ل ناوناچت. ت ئ و ت ا گ یان دوو
ک چ ساندن و ی س کسوال تی بناغ ی کی بند تی چ وساندن و ی
پیاوسالاریی، ئ م داب شکاری ی ئیش ل ئ و م د ل ی پ ی د و تر
'پیاوی اوک ر' و س ر ی ه داو. ل م ت گ یشتندا، د م و ئ و ت
ل بیرسم ئایا ب بروای ت کام خ بات یان ی ک می: خ بات ب
ک تاییه نان ب س رمای داری یان خ بات ب پ زانی نی ئیشی
بره مه ن ری ژنان؟

ماریا میس: ل پ یو ندی ن وان پیاوسالاری و س رمای داریدا
پرسیار ک ئ و نیی کامیان پ ش ئ و ی دیک یان دت. چ وساندن و
و ست مکاری برانبر ب ژنان ل لاین پیاوان و بناغ ی ه ردو
سیستم ک ی. ل ئ م دا، ت نانت من ل بار ی دوو سیستم و قس
ناک م، ب ک کو ل بار ی ی ک سیستمی س رمای داری-پیاوسالار و
قس د ک م. ه رو ها من هیچی تر م د ل ی 'پیاوی اوک ر' ب کارنا ه نم
ب د رب ی ن و وونکردن و ی ئ و ی ک ئ م دوو سیستم چن ب
ی ک و پ یو ستن. من و ا بیرد ک م و ک س رمای داری دواترین
و ن ی پیاوسالاریی. ل برئ و ک س ناتوانت خ بات ل دژی
پیاوسالاری و خ بات ل دژی س رمای داری ل ی کدی جیا بکا ت و.
خ باتکردن ب پ زانی نی ئیشی بره مه ن ری ژن ب د نیای و
پ یو ستن. ب م ئ گ ر ئ م خ بات ت نیا ب داواکاری کر ی ی کسان
ب ژنان و پیاوان کورت بکر ت و ئ و ا ئ م ناتوانین ب ئاست
قو و کانی پیاوسالاری بگ ی ن. ب گومان دیارک و تن و مانیف ستنی
پیاوسالاری ئ م و ک پیاوسالاری ه زارن سا ل م و بر نیی، ب م
ل ج و ه ر و ک کدا ه شتاش ه مان شتن: توندوتیژی دژی ژنان،
ت کشکاندن ژنان، و چ وساندن و ی ژنان.

ب نمون، ک کردن و ی ژنان ل شو نی ئیش کانیان ت نیا
د ر ک و تن کی م د رنی پیاوسالاریی. ئ و گ ر ن گ ت ب گ ی ن نه نی
زا بوونی پیاوان ب س ر ژناندا چیی. نه نیی ک جیاوازی تو کاری
ج ست ی ن وان دوو ج ند ر ک نیی، و ک فر ی د با و ی کرد بوو،
ب ک و توندوتیژی. پیاوان ل ر گ ی جینات کانیا ن و و
ج ن گا و ر، د ستر ژیک ری س ک سی، بکوژ یان امب چار نووسیان
دیاری ن کراو. ئ وان د ب ا به ن رن ب ئ و ی بن ب م کین ی
کوشتن. پیاوان د ب ت ف ر کرابن ب ئ و ی ب س ر خو و
سروشتی کانیا ن و ترسیان ل کوشتن زا بن. ئ وان د ب ت

اهـنرابـن بـ ئـوـی بـن بـ فـکـوان و کـت فـبـدـن سـر
ئامانجـ مرـقیـکان، یان بـ جـرـکی دی بـژین خـکی نـناسراو
لـسـر زـوـی. دواى تراومای دـانى جـنگى قـتنام، پیاو گـنجـ
ئـمریکىـکان نـیان دـویست جارـکی دیکـ بـ شـ بـچـنـوـ. پاشان
فیلمى اـمـبـ هـاتـ سینـماکانـوـ. اـمـبـ پیاوـک بوو بـ جلوـبـرگى
شـکردنـوـ، بـتـواوى چـکدار بوو لـ سـریـوـ تاکو پـیـکانى،
هـموو جـرـ چـکـکی بـ جـستـى خـیدا هـوـواسى بوو، کـاشینکـفى
لـناو دـستیدا بوو، لـ دژى دوژمن شـى دـکرد و دـى کوشتن. ئـم
فیلمـ لـ ئـمریکا زـر باو بوو، بوو هـى ئـوـى کـ پیاو گـنجـ
ئـمریکىـکان جارـکی دیکـ ئامادـبن بـ شـ بـچـنـوـ. لـ ئـمـدا،
وـزارـتـکانى بـرگري پـویستیان بـ بـرهـمهـنـانى فیلمى زیاترى وـک
اـمـبـ نیـ بـ ئـوـى گـنجان بـ بـرـکـانى شـ بـگـنـنـوـ. ئـم
ئیشـ زـر کارىگـرتـر لـلایـن پیشـسازى بـرهـمهـنـان و گـشـکردنى
یاریدـ ئـلیکـترـنیـکانـو دـکـرتـ.

جـریس: یـکـک لـ بـشـکانى ئیکـفـمـنیزم هـستـ اـحـانیـکانـ، کـ
پـشنیازى ئـو دـکات ژنان زیاتر لـ سـروشتـوـ نـزیکـن نـک لـ
پیاوانـو، هـروـها داـهـنـانـ زانستىـکان خـزمـتى بـردـوامى
زاـبوونى کولتور (هـشـکـتى/پیاو) بـسـر سـروشت (سـزـکـتى/ژن)
دـکات، لـ بـرـئـو کاتـک لـی دـرباز دـبین ئـگـر کـمـگـى یـکـسانى
اـستـقـینـ هـاتـبـتـ ئاراوـ. تـ لـ کوـى ئـم باسـدايت، دـتوانى
وونکردنـوـى زیاتر لـ بارى دوانـتى ئیکـفـمـنیزمى ماتریالى و
اـحـى بدـیت؟

هـروـها چـن وـاـمى ئـو اـخـانـ دـدـیتـو کـ لـ ئایدیـلـژى
ئیکـفـمـنیزم دـگیرـن، پـشنیازى ئـو دـکـن ئیکـفـمـنیزم لـ
اـگـى ئـو زمان و ستایلى بـکارى دـهـنـ لـگـ ئـو پـشتـگیرى لـ
جیاوازیـ بنـاـتیـکانى نـوان ژنان و پیاوان دـیکات، دـبـتـ هـى
بـرهـمهـنـانـوـى ئـو دوانـتیـى نـوان ژن و پیاو کـ هـوـدـدرت
کـتایى پـبـهـنـرت؟

ماریا میس: من بـشـک نیم لـ وانگـى 'ئیکـفـمینىستى اـحـانى'، کـ
وا بـردـکـنـو ژنان لـ سـروشتـوـ نـزیکـترن تا لـ پیاوان یان
هـشـکـتى کایـى پیاوانـ لـ کاتـکـدا سـزـکـتى کایـى ژنان. ئـم
اـستـ گـشـکردنى زانست و تـکنـلـژى مـدـرن بـزـرى بـرهـمى ئیشى
پیاوانـ. بـاـم ئـم لـ بـرـئـو نیـ لـ جینـکانیاندا وک داـهـنـر
دیاریکراون. پیاوان بـ هـمان شـوـى ژنان هـم هـشـکى و هـم
سـزـکـین. بـیـ جیاوازیـکى بنـاـتى لـ نـوان ژنان و پیاواندا

نیی. ئو فاکتای ئم پیاوان وک زه ههشکیتزر له ژنان دادننه درنجامی پرسهی کی که مایه تییه له نیسانسه و دست په دکات دواي ئوای زانیی 'ژنه داناکان'، مامانهکان که دیان زانی چن یارمهتی ژنان بدن له کاتی له دایکبوونی منداکانیاندا، له ماوی اوکردن و کوشتنی جادووگه رکان له ئوروپادا به شهوایی کی توندوتیژان له ناوبران. 'پیاوی نو' وک فانسيس به یکن دای و، گریمانهی ئوای دکرد له گگی زانستی ئه بژکتیفه و فرمانه وایی جیهان بکات. ئه رککه کی ووخاندنی سه رجهم 'سروشته کهوی' به ئوای امی بکات، به شارستانی بکات و زه ری له بکات به ئوای به ته خزمه تی 'پیاوی ههشمه ند'. ئه گه ر ئه م سه یری ئو و درئه نجامه مه درن و زانسته سادکه راوه بکه ین، ئو و د بینین جیهانی نه کردوو به شوینه کی باشتر. وزی ئه ته می، ته کنه له ژیی به ره مه نه نه و و جینات، داهه نه نه کانی بای ته کنه له ژی و ته کنه له ژیه کانی دیکه ی په شخستهی سروشت بوونه ته هه ی زیاتر و نه رانکردنی سروشت. خه باتکردن دژی ئو و داهه نه نه نو یانه من و فاندانا شیفای په که و که کرد و. ئه م وانه کانه مان له گگی دانیه شتن له کته به خانه کان و خو نه دنه وای کته به کانه و له باره ی ئیکه له ژی و فه مه نه یزم فه رنه بووین، به که و له گگی به شداریکردن له خه باته کانی دژی پیاوسالاریی سه رمایه داری جیهانی و ستراتیژییه نیولیه ا نه کانی که دایه و ته دسه ر سروشت و خه که دابگره ت و له په نه و قازانج و به ره ژه و نه دی خه ی که نه ته نه یان بکات و به کاریان به نه نه ته. کته به ی ئیکه فه مه نه یزم بریتیه له درنجامی خه باته ها و به شه کا نه مان.

له باره ی دوانه ته نه وان ئیکه فه مه نه یزمی ماتریالی و نه حانی، ای ده گه ی نه م نه ئیکه فه مه نه یسته کی ماتریالیم. ئاخر نه حانییه ت نه توانه به ته نیا بوونی هه به ته، به که و ده به ته له نه و بوونه کی ماتریالیدا به ره جه سه ته به ته. ئه م دوانه ته ییه ی نه وان ماتریال و نه حانییه ت به شه و یه کی سه ره کی نه گه ی له نه و ئاینه یه که ته په رسته کانی وک جودایزم، مه سیحیه ت و ئیسلامدا هه یه. خواي ناماتریالی نادیار، نه حانییه ت، پیای له سه ره زه وی دروستکردوو. پاشان نه حانییه ت به نه اردوو تا کو زیندوو به ته و بژیته. ئه م واته ی ئو یه سروشت، زه وی به ته نیا خه ی نه توانای دروستکردنی ژیهانی نییه. سروشت ماده یه کی مردوو. هه ره و ها نه م ماده مردوو ناپاکه ژ و تاوانبار. ئه م دوانه ته ییه له نه وان نه حانییه ت و ناماتریال له گه جیهانی ماتریالی خراپ و ناپاکه ژدا ها و نه ره به له گه دوانه ته نه وان ژنان و پیاوان. وک په شتر و ته را: "پیاو هه گه زه یه کی و هه شه که ته ییه، ژن سروشته، زه وییه، ده به ته له لای نه پیاو و 'دوو گیان' به که ته به نه وای مندا به خا ته و، به تابه ته تی

کو". ح توحمی ژیان بـخش بـگومان بـیـ لـ ماتـر (ئـستوو) باـترـ. ئـم جیهانـبینیـ شارستانیـ تی ئـمـی لـ خـرئاوا دروست کردوو: ئیسـسـکـی، کولتوورـکـی، زانستـکـی، ئاینـکـی، دامـزراوـکـمـایـتی، سیاسی و ئابووریـکـانی دروست کردوو. تـنانـتـشنگـری و سـکولاریزاسیـنی ئاینیش ئـم دوانـتیـیـ نـوان ئـحـی چاک و مادی خراپی نـگـیـو.

لـگـ ئـوـشدا، بـ من مادـ گـرنگـ. مادـ مردوو نیـ. هـسارـکـمان تـپـکی مردووی مادـ کیمیاـیـ جیاوازـکان نیـ. بـکو هـسارـکـمان ئـرگانیزمـکی زیندوو و بـردـوامـ لـ دروستکردنی ژیان. زـوی دایکی ژیانـ. ئـوی پـی دـوترـ دوانـتی نـوان ح و مادـ لـ جیاوازی نـوان ئیکـفـمـنیزمی ئـح و مادی قووـترـ. ئـگـر ئـمـ بـاستی بمانـوت خـمان لـم بیرکردنـوو دوانـتیـ ئازاد بکـین ئـوا پـویستـ ئـم لـ وانگـیـکی دیکـوو سـیری جیهان بکـین. ئـم وانگـیـی دی هـشتاش لـنـو زـر خـکی سـنی وـاتان بوونی هـیـ کـ وک دایکیان ئـز لـ زـوی دـگـر. ئـم هـموومان، ژنان، پیاوان، ئاژـان، و وـوکـکان مندای دایکـ زـویـن. ئـم تـنیا یـک دایکمان هـیـ. بـی پـویستـ ئـزی بگـرین و بیپارـزین.

جـریس: دـتوانی لـ وانگـیـکی ئیکـفـمـنیستانـوو باس لـ سـرهـدان و خـپیشاندانـکانی ئـستای جیهان بکـی، سـرـای جیاوازیان هـموویان لـ مـدا یـکـدـگـرنـوو کـ داوای دیموکراسی ـاستـقینـ و تـکردنـوی سـرما یـداری نیولیبـال دـکـن؟ لـ وانگـی تـوو لـم داواکاری و کردارانـی بزووتنـوی چالاکوانـ هاوچـرخـکان چ شتـک ونـ؟

ماریا میس: کاتـک من وک ئیکـفـمـنیستـک سـیری سـرهـدانـکانی ئـستای جیهان دـکـم، وک: بزووتنـوی ئـکیوپای لـ ئـمریکا، سـرهـدانـکانی جیهانـی عـرـبی (میسر، لیبیا، تونس)، لـ تورکیا و زـر لـ وـاتانی دیکـی جیهان، لـو تـدـگـم ئامانجی سـرـکی زـرینـیان تـنیا 'دیموکراسی ـاستـقینـ' یـ. من وا هـستدـکـم ئـم ئامانجـ زـر کورتبینانـیـ. ئامانجی زـر لـم خـباتانـ تـنیا ووخاندنی دیکتاتـر و دامـزراندنی ئـمـکی جیاوازـ. من گوـبیستی ئـو نـوومـ خـپیشاندـران هـروـها لـ دژی سـرما یـداری، وـرانکردنی ژینگـش خـبات بکـن، داوای سیستـمـکی ئابووری ئـلـرناتیف بکـن.

بزووتنـوی ئـکیوپای لـ نیـک تابووی قسـنـکردن لـبارـی

سەرمايەدارى شكاند. چالاکوانەکان ھەرشیان کرد سەر نیولیبەلیزم، بانکە گەورەکان و کەمپانیای جیهانییەکان. بەلام ئێوەندى من بزەنم ھیچ ئەخەندەیکى ئەستەوخە نەبوو بە سەر سەرمايەدارى پیاوسالار. لە تەلەفیزیۆن بینم لە خەپشاندا نەکانى میسر و تورکیا ژمارەیکى زەری ژەنان بەشداریان کردوو، ھەندەکیان بە سەرپرەشوو و ھەندەکیان بە سەرپرەش. بە زەربەى خەپک لە خەراوا پرسیارکە ئێوەی ئێوە ژەنانى بەشداریان کردوو سەریان دا پەشیوو یان نا. سەرپرەش بوو بە مەزەیکى ئاینى و سیاسى. جگەلە تورکیا من پەیوەندى کەسیم لەگەڵ ژەنانى خەرهەتە ناوەست نیدی. لەبەرئێوە ناتوانم بەم ژەنان چەن بیر لە ئامانجەکانى ئەم سەرھەتەدان و خەپشاندا نە دەکەنوو، ئایا دانوستان و گفتوگە لەبارەى 'پرسی ژەن' ھەيە لەم سەرھەتەدانەدا؛ ھەروەھا پیاوان چەن لەبارەى ئازادبوونى ژەنانوو بێردەکەنوو.

من ئێوە دەزانم لە تورکیا لە بزووتنەوێ پرەتەستەکان فەمەنیزم کەشەیکى گەنگە. دوو کتەبەم وەرگەرداوەتە سەر زمانى تورکى و لە تورکیا بەاوبوونەتوو. ھاوێ تورکەکانم پەیان وتووم کتەبەکانم لە تورکیادا زەر ناسراون. ئەمە ئێوە پەشان دەدات سەرھەتەکانى جیهان سەرپرەى کورتەنەنەیان لە بواری ستراتیژى و بێمە تەرییان، ئەنگە بێنە ھەيە نەنەگەرەى پرسىارى قووێ وەک ئەمە؛ ئەمە لەنەو چ سیستەمەکدا دەژین؟ ئایا مەدەلى ژيانى خەراوايى شتەکە شایەنى ئێوە بەتەختەبەتە بە بکەرەت؟ لە داھاتوودا پەیوەندى نەوان پیاو و ژەن چەن دەبەت؟ بەچى لە ئەمەدا، شەتەکان بوونەتە شتەکى زەر باو؟ ئایا ئاین چ ئەتەیکى لەم شەتە نوێیانەدا ھەيە؟ ئەلەرناتەیفەکان چین؟

جەرەیس: لە کەتاییدا، دەمەوێ بپرسم بە بەواي تە تەرییەکانى ئەیکەفەمەنیزم چەن دەتوانن بزووتنەوێ چالاکوانە ھاوچەرەکان دەوێمەند بکەن؟

ماریا مەیس: لە وانگەى منوو ئەیکەفەمەنیزم دەتوانێ ئەتەیکى گەنگ بەگەتە لە سەرھەتەکان تازەکانى گەنجان لە سەرانسەرى جیهان، چوئە خەباتى پاراستنى سروشت و ئازادکردنى ژەن لە ئەجەندادایە لە ھەموو شوێنەک. تەگەشتە تەرییەکانى ئەمە ئەیکەفەمەنیزمە ئەتەکان کە لە ماوێ خەباتە جیهانییەکەمان بەدەستمان ھەناو دەتوانێ خەتەکانى گەنج فەربەتە کە شتەیکى گەنگ و بەسوودە ھووبەتەووى دەستەتەکانى ئەمەى جیهان بێتوو و پەیان بەتە نەخەر. تەرییەکانمان لە ئەزموونەکانمانوو سەرھەتەداو، لە ماوێ خەباتەکەماندا

بەدستمان ھەناو، ئەمە لێ پراکتیکەو فەریان بووین. ئەمە ھەرگیز نەمان دەتوانی کتەبی ئیکەفەمەنیزم بنووسین ئەگەر پەشتەر ئەمە، فاندانا لێ ھیندستان و من لێ ئەمانیا، یەکتەریمان نەبینبواي و ئەو مان نەدزیبواي و سەرەای جیاوازی جوگرافی، کولتووری و تەمەنەو خەباتەکانمان ھاوبەشە. ئەمە ئەزموونەکی گەورە، کاریگەر و ھیوا بەخشە. ئەمە پێشانمان دەدات سەرەای ئەو شتەمە جیاوازی بەلام نابەت ئەو جیاوازیانە دابەشمان بکەن، چونکە ئەمە خاوەنی پرسەکی ھاوبەشین. لێ بەرئەو ئەمە بزووتنەو یەکمەن دامەزراند: فرەیی ژنان بە فرەیی (DWD). ئەمە جەختمان لێ سەر ئەو کرد و پاراستنی فرەیی لێ نەوان مەرەفەکان، ھەروەھا لێ نەوان ئازەکان و ھووێکەکانیش تاکە رەگەز بە پاراستنی ژیان لێ سەر ئەم ھەسارە. تاکولتووری ژیان دەکوژێت.

ئامەژگاریم بە گەنجە چالاکوانەکان لێ ھەموو وەتەن ئەو یە: کە بوونەوێ نەوێتە کەتە کەتە خەتە دەتوانن یەکدی ببینن و ئاھوگەیی فرەیی ئەزموون، ئاستەنگەکان، ئایدیاکان، تەپەریەکان بکەن، لێ ئەجمەدا کەمەییەکی نەوێتە تی سەبارەت بە پرسەکی ھاوبەش دروست بکەن. ئەمە بە سەدان کە بوونەوێ نەوێتە تی بەم شەوێمان رەخستوو و بەشداریمان تەدا کردوو، وەک کە بوونەوێ ئیکەفەمەنیزم، ژینگەیی، دژ-جیھانگەراییی و کە بوونەوێ ئاشتیی. لێم کە بوونەوانە دا ژنان و پیاوان ئامادە بوون. کەشە جەندەر ھێچێ تر بوونی نەبوو. ئەم جەرر کە بوونەوێ نەوێتە تیایان زەرورن ئەگەر بەمانەوێت خەتە یەکدی بناسن، متمانە بە یەکدی بکەن و ببن بە ھاوێی یەکدی. بە بە ئەم جەرر کە بوونەوێ راستەوخەیانە خەتە بزووتنەوێ دەبەتە شتەکی بەبەرھەم- پەییوێندی دیجیتاڵی بەس نییە بە ئەم جەرر بزووتنەوێ زیندوانە. ھیوادارم دووبارە چاپکردنەوێ کتەبی ئیکەفەمەنیزم کاریگەری لێ سەر چالاکوانەکان دابەت و خەباتەکانیان دەوێتە نەتەر بکات، تاکو ئەو ببینن خەباتکردن پەکەو بە جیھانەکی باشتر تەنیا ئیشەکی قورس نییە، بەکەو شادیەکی گەورەش.

سەرچاوە:

[Ecofeminism': a talk about hard work and great joy'](#)

لـ ئـزمـوونـى كـتـلـ نـياوـ، دیموكراسيـت كـشـى نـتـوايـتى چارـسـر ناكات

عـلى مـحمود مـمـد...

لـ جـيـهـانـدا 5000 بـ 7000 زـمـان بـوونـى هـيـكـ لـ ناوياندا تـنـها
20 زـمـان رـژـى لـ 1% ى هاووـاتـيانـى جـيـهـان قـسـى پـدـكـن كـ 67
مـلـيـنـ، هاوكات تـنـها 193 وـات بـوونـى هـيـكـ لـ خـگـرتـنى ئـو
هـمـوونـى، بـشـكـ لـ زـمـانـكـان چـنـدين وـاتـيان هـيـكـ وـكـ عـرـب
22 وـاتـى هـيـكـ، هـر يـكـ لـ ئـيـنگـليـز، ئـيـسـپـانى، پـورتـوگـالى،
فـرـنـسى و توركى و فارسى و چينى و چـنـدين وـاتـيان هـيـكـ،
هاوكات بـشـكـ لـ وـاتـانـ لـسـر بـنـچـينـى ئـاينـى دابـشـكـراوـ نـكـ
نـتـوايـتى وـكـ سـر بـسـنـ، جـياوـازى ئـاينـى و مـزـهـبـيـش رـژـى هـيـكـ
لـ زيادكردى دابـشـكـريـكـان، گـلـان بـ دواى وـاتـى يـكـ نـتـوـو
يـكـ ئـاين تـنـانـت يـكـ مـزـهـبـوـن، هاوكات جـياوـازى داهات و داب و
نـرـت و جارى و هـيـكـ مـزـهـب و لـقى مـزـهـب و شـوـ زاراوـى هـمـان
زـمـانـيـش كـشـ بـ دـوـتـى هاوونـتـو و هاوونـكـان دروست دـكـات،
ئـوـتـ ئـيـتـاـيـكـانى باكورو كاليفـرـنيا داواى جـياوـونـو دـكـن
بـهـى دـوـمـنـديـكـيانـو، بـيـ مـرـقـايـتى زـرى ماوـ تـر بـت
لـو بوارـو ساـ لـ دواى ساـ ليستى ئـو گـلـانـى داواى ئازادى و پـكـ
هـنـانـى دـوـلـتى سـرـبـخـى خـيان دـكـن زياد دـكـات، زياتر لـ دوو
لـسـر سـى وـاتـانى جـيـهـان، لـ چـنـد نـتـوـو ئـاين پـكـ هاوونـو،
تـنـها كـمـتر لـ 10% وـاتـان هاوونـشـن لـ جـيـهـانـدا و كـشـيان نـيـيـ
لـو بوارـو داو دـتـوانـين بـيـن سـقـامـگـيرن، دـوـتـى نـتـوايـتى
ئـلـتـرنا تيفى دـوـتـى شـوـازى ئـيـپـراتـرى رابردوو، كـ فرـ نـتـوـو
ئـاينـ، وـلـ ئـاـيا جـيـهـان شـوـنـى ئـم هـمـوون دـوـتـى تـدا
دـبـتـوـو؟، ئـم هـمـوونـان بـ بوون بـ خاوونـد دـوـتـى تا كو
دـوـات؟، كـى مـرـقـايـتى دـگـات قـناغى تـر بوون بـ دـوـتـى و
دیموكراسيـتى راستـقـينـ؟، وـاـى جـيـهـانـگـيرى و گـورـ بوونـو
بازاـكـان وـلـ تا دـت هـوـى بـچـوكرنـو وـاـى وـاتـ نـيـشـتمانـيـكـان

دډدرت، لډ لايډن ټو گډل و نډتډو و ناوچانډي څوونيان هډي، څوونى رزگار بوونى نډتډو و يى و رزگار بوون لډ ستمى ټاينى و مډزهډي و پاراستنى كلتور و رزگار بوون لډ ټاپارتايد و تډنانت څوونى ټابوريش و ټا ماڙمان پډدا لډ كاليفډرنيو باكورى ټيتاډيا...

لډ ټو وروپا لډ ټستادا 107 بزوتنډو ي جودا خوازي هډي و داواي سډربډ څي دډكډن، بډشكي زډري و ټا تاني ټو وروپاي گرتډتو، كډ لډ دورو و وا دډزانين بډهډشتي گډلان و سفر كډشډي، چډند و ټا تكي و ټك لډ كسمبډرگ و نډرويج و سويدي لډ دډرچت لډ زډرينډي و ټا تاني دي هډن بډ سويسرا و دانمارك و هډنډاشو، هډرچډنډ لډ ټو وروپا لډ زوو كډو كډشاي فرډ زمان و ټاين و كلتور چارډسډر كراو، و لډ نډيتوانيو كډشاي هډو بډ پډك هډناني دډو ټي ټايبډي كډ ټايي پډ بډنډت، لډ خودي ټيسپانيا كډ كډتډلډنيا بډشكډ لډي و بابډتي نووسينډ كډمان 16 بزوتنډو ي جودا خوازي تډدا هډي كډ داواي جيا بونډو دډكډن لډ ټيسپانيا ټوانيش كډ بريتين لډ (Andalusia, Aragon, Asturias, Balearic Islands, Basque Country, Canary Islands, Cantabria, Catalonia, Castile, Galicia, León, Navarre, Valencia, Extremadura, Murcia, Aran Valley)، ټم لډ و ټا تانډك بوونيان هډي بډ پډوډري ټو وروپي ديموكراسيډ و بډشكن لډ يډكډتي ټو وروپا و شنگن كډ سنورډكانيان داخراو نين. لډ ټستادا چډند بزوتنډو ي بډرفراوان و ناسراو بډ سډربډ څي لډ ټو وروپا و ټيسپانيا هډي لډوانډ " كډرسিকা، سڪډتلډندا، فلانمان، دورگي فارډ، باسك، كالديډنياي نو و صربي بډسنډ". زډر جار څوونډ نډتډو يډكان ټو وډنډ گډورډن ټو و گډلانډي داواي سډربډ څي دډكډن زيانى ټابووري دډكډن، نموونډ ټرمينيا 2,5 جار زياتري بډدست دډهينا لډسډردمى سډفييت، جډرجيډكان 3,5 جار زياتريان څرچډ كرد لډو ي څيان بډدستيان دډهينا لډ سډردمى سډفييت، ټستډني 3 جار زياتريان څرچډ كرد و ټك لډو ي بډرهډميان دډهينا، بډرتريڪ لډ ټمډريڪا داواي سډربډ څي دډكات لډ كاتډك جيا بډتډو لډ روي ټابوريډو زيان دډكات.

سډربډ څي كډتډلډنيا و پډرچډ كرداري دكتا تډريانډي ټيسپانيا چډندين ساډ باسك و كډتډلډني و ټنډلوسي و غالسكي و ... ټوانى دي، داواي مافي چارډنوس دډكډن لډ رډگاي ريفرانډمډو، لډ لايډن ټيسپانياو رډگايان پډ نادرډت، دډستور و دادگاي باډاي ټيسپاني بونډت مډتډك بډيان، لډ كاتډكدا ريفرانډم پايډيډي كډ ديموكراسيډ و را و رگرتنى هاوو ټاتيانډ بډ دډسيډيډ پډيوډندي بډ ڙيانيا نډو

هه‌يه، مەرجيش نيه سەرکەوتوو بن له‌و خواسته‌يان، له‌ کۆى 600 ريفرانده‌م که تا هه‌نووک له‌ سويسرا کراوه‌ ته‌نها 10%ى سەرکەوتو بووه‌ و به‌ به‌ته‌ براوه‌ بووه‌، نموونه‌ له‌ که‌ته‌له‌له‌ نيا هه‌وه‌ى په‌شتريان له‌ سا‌ى 2014 به‌ سەر به‌خه‌ى له‌ ره‌گه‌ى ريفرانده‌مه‌وه‌ شکسته‌ هه‌نا به‌هه‌ى به‌شدارى که‌مى هاوه‌ا تيان 37,1% له‌ راپرسيه‌که‌دا، که‌ که‌متر بوو له‌ لانه‌ى که‌مى په‌ويست، ئه‌مجاره‌ راپرسيه‌کان ده‌ريده‌خه‌ن ره‌ژه‌ى به‌شدارى له‌ راپرسيه‌که‌ى 1ى ئه‌که‌ته‌ به‌ر ده‌گاته‌ ئاستى 70%, وه‌له‌ لايه‌نگرانه‌ى سەر به‌خه‌ى نزيك 41,1% ن و 49,4% ده‌ن، که‌ته‌له‌له‌ نيه‌کان به‌ لايه‌نگره‌ ده‌وه‌ ريفرانده‌م به‌ مافى خه‌يان ده‌زانن به‌ يه‌که‌لا کردنه‌وه‌ى پرسه‌که‌ى گرنگى ئاوا، وه‌هه‌ى ئه‌وه‌ش له‌ لايه‌ن ده‌سه‌له‌تدارانه‌ى مه‌ديده‌وه‌ به‌ حکومه‌ت و که‌شکى پاشايه‌تیه‌وه‌، ره‌گه‌ به‌ ريفرانده‌مه‌که‌ نادرته‌ ئه‌نجام به‌درته‌، ئه‌سه‌پانه‌يه‌کان وه‌که‌ ره‌ژنامه‌ى نيوره‌که‌ تايمز ئاماژه‌ى په‌دا، به‌ باشترين ره‌گه‌ به‌گرنه‌ به‌ر ئه‌وه‌يه‌ وه‌که‌ سه‌که‌ته‌له‌ندا و که‌به‌که‌ ره‌گه‌ به‌درته‌ راپرسيه‌که‌ ئه‌نجام به‌درته‌، که‌چه‌ى حکومه‌ته‌ى ئه‌سه‌پانه‌ ته‌نه‌ته‌ ره‌گه‌ ناداته‌ هه‌چ گه‌وه‌گه‌يه‌که‌ له‌ به‌ره‌ى ريفرانده‌مه‌وه‌ هه‌ر به‌کرته‌ به‌ ديارىکردنه‌ى چاره‌نووسى سياسى گه‌لان، ئه‌سته‌ له‌ که‌ته‌له‌له‌ نيا و په‌شته‌ر به‌سه‌که‌، ده‌ره‌که‌وت ديموکراتيه‌ته‌ى ئه‌سه‌پانه‌ ئه‌وه‌ به‌هايانه‌ په‌شه‌له‌ ده‌که‌ته‌ ديموکراسيه‌ته‌ى ئه‌وروپى له‌سه‌ر به‌نياته‌ نه‌راوه‌ وه‌که‌ به‌انگه‌شه‌ى به‌ ده‌که‌نه‌، وه‌که‌ به‌ريته‌نياه‌ و که‌نه‌دا هه‌هه‌وه‌سته‌ وه‌ره‌ناگه‌ته‌ له‌ هه‌مه‌به‌ره‌ مافى راپرسى ئه‌وه‌ گه‌لانه‌ى ده‌يانه‌وه‌ته‌ جيا به‌نه‌وه‌ له‌ى وه‌که‌ که‌به‌که‌ و سه‌که‌ته‌له‌ندا، ئه‌ته‌ى به‌سه‌که‌ى راستىکرد که‌ رايجه‌يان ده‌ “ئه‌سه‌پانه‌ى زينه‌دانى گه‌لانه‌”، راستگه‌ره‌ ده‌سه‌هه‌ته‌ره‌که‌نه‌ى ئه‌سه‌پانه‌ش په‌يان وایه‌ ريفرانده‌مه‌ى که‌ته‌له‌له‌ نيا گه‌وره‌ترين هه‌هه‌هه‌هه‌يه‌ به‌ سه‌ر وه‌ته‌ له‌ دواى هه‌وه‌ى که‌ده‌ته‌ى 1981-2-23 وه‌. له‌ 6ى صه‌پته‌مه‌به‌ره‌ په‌ره‌له‌مانى که‌ته‌له‌له‌ نيا به‌يارى په‌سه‌نه‌ کردنه‌ى ياساى ره‌که‌خته‌نى راپرسى به‌ سه‌ره‌به‌خه‌ى که‌ته‌له‌له‌ نياه‌ په‌سه‌نه‌ کرد به‌ زه‌رينه‌ى 72 له‌ گه‌هه‌ و 11که‌سه‌ ده‌نگيان نه‌دا و 52ش به‌يه‌که‌ته‌ى دانه‌شته‌نه‌که‌يان کرد، به‌يارى په‌سه‌نه‌ کردنه‌ى ياساى ريفرانده‌م له‌ لايه‌ن په‌ره‌له‌مانى که‌ته‌له‌له‌ نياوه‌، وه‌ته‌ى به‌رده‌ ناو قه‌يرانه‌که‌ى ده‌ستوريه‌يه‌وه‌، حکومه‌ته‌ى ئه‌سه‌پانه‌ى هه‌ناى به‌ دادگا و ده‌ستورى سا‌ى 1978ى ئه‌سه‌پانه‌ به‌رده‌، که‌ په‌ش 39 سه‌هه‌ ده‌ره‌چوه‌وه‌ له‌و که‌ته‌وه‌ زه‌ر شه‌ته‌ له‌ به‌چونه‌ى سياسيه‌يه‌کان و دابه‌ و نه‌ره‌ته‌ که‌مه‌هه‌يه‌ته‌يه‌کان و به‌ره‌ ده‌خه‌ى ئابورى فه‌ره‌هه‌نگه‌ى گه‌هه‌وه‌. به‌ دواى به‌يارى په‌ره‌له‌مانى که‌ته‌له‌له‌ نيا حکومه‌ته‌ى هه‌ناى به‌ دادگه‌ى به‌هه‌ ئه‌سه‌پانه‌ به‌رده‌، که‌ له‌ 12 دادوه‌ره‌ په‌که‌ هه‌توه‌، 10يان په‌ره‌زه‌گه‌رى راستگه‌ره‌انه‌ى راخه‌ى سه‌ره‌که‌ وه‌زيران به‌ خه‌ى داiane‌ ناوه‌. هه‌وه‌که‌ته‌ داواکه‌رى گه‌شته‌ى خه‌سه‌يه‌ مانه‌يله‌ رايجه‌يان ده‌ له‌که‌هه‌ينه‌وه‌ له‌ گه‌هه‌ به‌ره‌په‌سه‌نه‌ى په‌ره‌له‌مانى که‌ته‌له‌له‌ نيا ده‌که‌م، ئه‌وه‌ان په‌گه‌يان خه‌ش کرد به‌

د رچونی یاسای رځکښتنی ریفراندم و سزا د درن .

لای خ یو و ج ن را فرنا ندیز ج ن را ی خان نشین س ر کی د زگای دژ
ب سیخو ی فرانک ی دکتا ت ر رایگ یان د " ئ م ی ل ک ت ل نیا
د گوز رت خیانه ت , پ ویست یاسا کانی ش ج ب ج بکر ت " و ه موو
س ر کرد کانیان د س تگیر بکر ن . دوا ی ئ م ب یارانه , ئ و
کاردانه و ی ی بینیمان ل فلیمی ه لیود د چوو , حکوم تی ئی سپانیا
ل ر گای دادو ر کانی خ یو و , یاسای ب ب ر ژ و ن دی خ ی ب کار
ه نا , ئی سپانیا د توت ل و ر ژگار دا د ژت ک ج ن را فرانک
د س ا تدار بوو , ه ر چ ن د ز ر نیی ر یشتوو , حکوم تی راستگ را
شمش ری ه ش ی ل ک لان د ره نا و ک و ت و ن ی ریفراد م خوازان ی
ک ت ل نیا . حکوم تی ئی سپانیا پ لاماری ب ناوی یاساو ب کاره نانی
سامانی گشتی د ست پ کرد , پ لاماری د زگاکانی راگ یان دنی دا و 57
پ گ ی پشتیوانی ل ریفراندمی داخست , ب یاری ل ک ک ی ن و ی دا ل
گ 712 س ر ک شار وانی ل ک ی 948 س ر ک شار وانی ه ر م ک ک
ز مین ی ئ نجامدانی ریفراندم ک خ ش ک ن , پ لاماردانی ر ژنام ی
فالینکی داو دایخست , پ لاماردانی پارتی کوپ ی چ پگ را ب ب
ئاگادارردن و ی پ شوخت و گ مار ددانی , داوای زیندانیکردنی س ر ک
و زیرانی ک ت ل نیا کارلیس ب یجیدی ن ت د کات , ه ش ل ک ک ر د ن و ی
س ر ج م ئ وانی ب شدار ی ریفراندم ک د ک ن , 14 ک سی ب رپر سیاری
ل حکوم تی ک ت ل ن ی د س تگیر کرد , ئ نجوم نی با ی دادو ری
ئیسپانی ئ و ر ژنام ی ی داخست ک ک بانگ واز ک ی ب یجید م ن ت
س ر ک و زیرانی ک ت ل نیای ب او کرد و ب ریفراندم , هاوکات
پ لاماری ب رپرسانی کارگ ی ه ر م ک یان داو ک لوپ لی
چا پکردن کانیان ت ل ک شکاند و د ستیان ب س ر 10 ملی ن کارت ی
ه ب ژاردندا گرت , هاوکات ب دوبار پ ن ج ش م 28 ی س پ ت م ب ر
پ لیسی ئی سپانی د ستیان ب س ر 2,5 ملی ن کارت ی د نگدان و 100
سندوقی د نگدانا گرت , و زیری دارایی م ن ت ر ه و ی ل بار بردنی
پر ژ ی حکوم تی ک ت ل ن ی ل خزم تی ه ژارانی دا ک داواکاری کوپ
(پارتی ی ک تی گ لی چ پگ را) بوو ب پشتیوانی ل پ که نانی
حکوم تی خ ج ی ک ت ل نیا ل ر گای د س تگرتن ب س ر و زار تی
داراییدا , ناردنی 4000 پ لیسی حکوم تی نا و ن د ب ر گ اگرتن ل
ئ نجامدانی ریفراندم , ه ش ک ر د ن ل کارم ندانی ک ر تی گشتی و
د ر کردنیان ل کاتی ب شدار یکردن ل ر ا پر سیی ک و دادگا یی کردنی
ب رپرسانی ریفراندم ک س رباری ه موو ئ مان و ز ری تریش
ک ت ل نیی کان ب ر د و امن ل ئ نجامدانی ریفراندم ک ل ی ک ش م
1 ی ئ ک ت ب ر , ه ر چ ن د راخ ی رایگ یان د ر ژ ی ر ا پر سی کارت ی

دنگدان و کسکان و ناوښتی هېڅ بېزاردن نابالت، وول کتلل نیی کان بشووی پارتیزانان راپرسی کک ئنجام دډن و سنودقی دنگدان و کاردی راپرسیان شاردتو، تڼانانت ما پپر ئلکترنیی کانی دنگدانیښ، سربڅ خوازان کک ل لادکان پشویانی زریان هی، ل ئستاو تراکتوری جوتیارکان ناوښتی شارکان داگیر کک و رگا ل ئتتم بیللی پلیس دگر. کتلل نیی کان ب سړخستنی ریفراند کک یان ئامادی هیموو قوریانی و سزایکک، 714 سړکی شاروانی ئامادډن واز ل پل و پست کانیاں بهنن ل پناو سړخستنی ریفراند م، یان ی بشل ل نښ ئامادی دست بډار بوون ل یاریپ کانی خولی ئیسپانی ل پناو سړخستنی ریفراند م و سربڅ یی، ب یاری دا بچت پش دواکاریپ کک، ب مښ ئیلتراماتی مژوی خی ب پشویانی ل سربڅ یی دډری، تڼانانت کرکاریانی ب ښدی بشل ل ډر و روی هاتی 4000 پلیس کک بون و و ډیان هشت کشتیپ کک یان راوستت.

کک ن ئوانی بډر و روی مافی راپرسی کک تلل نیی کان بون ت و حکومتی ئستای ئیسپانیا پارتی گال - راستی پارزگار پکی ه ناو، 137 کورسی ل پډرل مان هی، ب پشویانی پارتی سیالستی کرکاری ئیسپانی - چپی ناو ښ کک خاوند 85 کورسی پډرل مان پک هاتوو، ل دډر ووی حکومت و پشویانی دکات، ب هډوکیان 222 کورسی پډرل مانیاں هی ل کک 350 کورسی پډرل مانی و مات، پارتی گال ب بنک و سړکر دای تی بډر و روی کتلل نیی کان ب ت و، و ل سیالست کان ل ئاستی با و بشک ل بنک، نمون نیوی ئندامانیاں ل کتلل نیا ل ریفراند م بشداری د کک، هاوکات پارتی سیودان س"هاوواتی" نیو لیبرای راستگ را زر ب توندی دډر ب ریفراند م سربڅ یی کتلل نیا ی ک خاوند 32 کورسی و ل هډر می کتلل نیا پک یکی ب هډی پیدا کردوو ب هوی ئم ه و و ست ی و. ئم 3 پارت کک گشتی 254 کورسیان ل کک 350 کورسی پډرل مانی ئیسپانیا هی، ب ی کتلل نیی کان هیچ هیواپکیان ب پډرل مانی ناو ښ د دانیشتن کانی ن ماو ب ب یاردانی خډر، هډر چ ډر جار جار ن ک قسای خډر بگر شای خډریشیان ل سډر کرک ل هډی پډرل مان، و ل پارسنگی هډر کان ل ئاستی قسای خډر ن ک ب یاری خډر، ل ب رامبډر هډر راست و نیولیبرا و پارزگار و سیال دیموکرات کان، چ پکان پشویانی د کک ل ب شکی دډر کان یان کک ئنجامدانی ریفراند م، ئوان ل گډیان تا کتایی ب ش ی ک می پډر س ک

دولت، و يك نجامدانی راپرسی و يك مافی هاوو باتی، و ل ل ل ناو خودی پر س ك ك ئوان دژ ب جیابون و ن، پ دیم س ك گ ورت ترین پارتی چ پی ئیسیانی، پی وای سست می سیاسی ئیستا باش نیی و ئیسیانیا پویستی ب گ انی د ستور و سست می سیاسی ه ی، داوای ق بو کردنی راپرسیی ك د كات، و ئ م داواکارییه رگر بوو ل پ ك ه نانی حكوم تی س سیالست- پ دیم سی چ پ، و ل ل ل گ جیابون و ی ك ت ل ل نیا نیی، هاو كات ئ دا ك ل ل س ر كی شار وانی شاری م زنی ب ر ش ل ل ن ك نزیك ل پ دیم س و داوای داك كی ل د زگا كانی ك ت ل ل نیا كرد ل ب رامب ر پ لاماری حكوم تی ناو ندی، و حكوم تی ب ر ش ل ل ن ی خست خرم ت راپرسی و، .

ئ و ه ر چ ن د ل ل گ جیابون و ی ك ت ل ل نیا نیی، و ل ل ل ئیدانی ه نگا و كانی راخی كرد و ب نا دیموكراسی ناوی برد. ه ر چی حیزی شیوعی ئیسیانی ی رایگ یاند حكوم تی راستگ را ق یران ك د ق ز ن و ب پیاد كردنی دكتات ریت ل و ات، پ یان وای رگا گرتن ل راپرسی، رگا گرتن ل مافی راد رب ی ن، ه ر چ ن د ه ردوو حیزب شیوعی و س سیالستی ی ك گرتو ل ك ت ل ل نیا ل ب یان نام ی كی هاو ب شیاندا، س ب خ یی ك ت ل ل نیا ر ت د ك ن و، ئ م ش دژ ب پرنسیب كانی لینیزم ك دان ب مافی چار نوی گ ل اندا ب ق یدو شرت د ن ت. ب ب م ب ر ی چ پ رایگ یاند، پویست رازی بن ب نجامدانی راپرسی، ل ئ م هانی ك س ناد ی ن ب ب شدار ی ل ر یفران د م ك، و ل ل ر ز ل و ان ش د گرین ل ریز ك انمان ب شدار ی د ك ن و سزایان ناد ی ن، ب م ش و ی د ب بینین پارتی چ پگ راكان تا ك تایی س ف ر ك ل گ ك ت ل ل نیی ك ان نا ن، ك م ب بستی ك تایی . ه ر چی پارتی ی ك تی گ ل ك پارتی كی چ پی ك ت ل ل نیی و ل س ر بنچینای دیموكراسی راست و خ دام زراو، ك ر یفران د م پای ی س ر كی سست می دیموكراسی راست و خ ی، ل ل لای ن چ پ ك ان و تاوانبار كرا ب و ی كوپ بوو ب س ربازی حیزب ب ر ژوازیی ك ت ل ل نیی ك ان، كوپ ه ر چ ن د ل د ر و ی حكوم تی خ ج ی ك ت ل ل نیای و ر تی كرد و ب شدار ی ت دا ب كات، ب ب م ز ر ب توندی داك كی ل ر یفران د م د كات و چالاكان ه و ب س رخستنی د دات، ب ی ش ی ك م پارتی ك ت ل ل نیی بوو ك و ت ب ر پ لاماری ئیسیانی ك ان، ل ز ر ویست و داخوازی خ ی هات ت خوار و ل خرم ت س رخستنی ر یفران د می س رب خ یی ك ت ل ل نیا .

تا ك تایی ر یفران د م

ك ت ل ل نیی ك ان پ یگیران ب ر و ی ك ش م ی م زن دولت، گو ب

بە یاری دادگای ئیسپانی و یەكەتیی ئوروپا و ناتۆ نادان كە دژ بە ریفراندانەكەیان و سەر بە خەیی كەتەلەنیا هەوڵەستیان وەرگرتوو، لە دوا هەنگاودا ترامپیشی هاتە سەر كە لە گەڵ یەكەتیی خاکی ئیسپانیای عەزیمدا، ئەم هەوڵەستەیی ترامپ دژ بە رەبازی سیاسی سەرەكی ئەمەریكی ولسونە كە لە ساڵی 1918 خستیی بەردەم كاری وەلاتان. وەزیری دارایی ئیسپانیا رایگەیاند " كەتەلەنیا ئەتەنەمی بەرفراوانی هەیە، ئامادەشین سستەمی تەمویل بگەنەین كە پەشتەر ئەم داوایی كەتەلەنیەكانیان رەكردبوو" بەلام كەتەلەنیەكان وەلامەمی دەم چەوركردنەكەیان نەدایەو، پارتیزانانە لە ناو شارەو بەرەو راپرسیەكەیان دەن، لیژنەیی پارەزگاری لە راپرسیان پەك هەناو و زەریان لە پاڵ سندوقەكانی راپرسی شەویان بردە سەر بە پارەزگاری لە 2315 سندوقەیی دەنگدان، كە بە یار وایە 1 ی ئەكتە بەری كارتی هیواو ئامانجی چەند سەدەیی خەیانەتی فەقە بەدەن .

كەتەلەنیا خەیی رادەگرت

كەتەلەنیا وەلاتەكی دەوڵەتەمەندو پەشكەوتوو، تەنانەت نیوەی داهااتی كەتەلەنیا بە ئیسپانیایە، بە تەنها 18,9%ی كەیی بەرهەمی نەتەوایی ئیسپانیا بەرهەم دەهەنەت، پێسەسازی بەهەزی هەیە ناسراو (بە كارخانەیی ئیسپانیا)، كەرتی خزمەتگوزاری بەهەز، پەكەیی بەهەزی لە بواری گەشت و گوزار هەیە، كەرتی پەشەسازی كەتەلەنیا 16,7%ی ئابوری وەلات، كەچی لە ئیسپانیا 13,4% یە، خاوەند ئابووریەكی بەهەزە زەدەیی بودجەیی بە رەژەیی 11,5%، خاوەند ئابوری ژمارە 13 یە لە كەیی 29 وەلاتی یەكەتیی ئوروپا .

دیموكراسیەت خەونی گەلان ژەردەست بەدی دەهەنەتئیسپانیا بەشەكە لە یەكەتیی ئوروپا، پابەندە بە پرنسیبە ئوروپیەكانی مافی مرئەف و دیموكراسیەت، كەچی بوو بە بەلقانەكی دی لە رەژئاوای ئوروپا بە گەلەكانی، زەربینەیی وەلاتانی دیکەیی رەژئاوایی هەمان كەشەیان هەیە، وەلە وەك سەكەتەند و كیبك هەوڵەست وەرنەگرن، وەلاتانی دیکەیی جیهان زەریان ماو بەگەن بەم كەمە دیموكراسیەیی رەژئاوا، بەیە ئەفسانەیی دیموكراسیەت بە وەلاتان و چارەسەرکردنی كەشەیی نەتەواییەتی و ئاینی و مەزەهەبی و ... لەو وەلاتانە بەتەڵ دەبەتەو، بە تەبەت لەو وەلاتانەیی دەسەڵات لەسەر بنچینەیی پیرەزییەكان بەهەوڵ دەچەت. هەرچەندە لیف لەفین پەرسەفیسەری زانستی سیاسی سوویدی دەتەت ساڵی 2119 ساڵی چەسپاندنی دیموكراسیەتە لە هەموو جیهان، ئەگەر پاش ئەم 102 ساڵ ئەم خەونە گەورەیی بەتەدی، دیموكراسیەتی راستەقینەیی سیاسی، كەمەلەییەتی، ئابوری بەدی بەت، ئەوا لە ئەستەو

با سهـمـای بـه بـکـین. دـنـگـدانی کـه تـلـلـنـیـکـان و بـیـاریـان بـه
سـرـبـخـی هـنـگـاوـکی گـرنـگ بـه بـهـزـکردنی پـهـگـی دیموکراسیـت و
بـهـر و روبروـنـوی زوـم و زـرداری بـه تـا کـردنـوی خـونی
دیموکراسیـتی درـین، با بزانیـن دوا ریفـراندـم کـه تـلـلـنیـکـان
چـن بـهـر و سـرـبـخـی دـرـین بـه دوا یـانـدا مل بـنـین، گـلـکی
هوشیارن رـگـای بـهـردـمیان رـشـنـه ناکـوینـه تـلـلـو.

بـه زانیاری زیاتر سهـیـری با بـه تی پـهـشوترمان بـکـن لـسـر ریفـراندـمی
کـه تـلـلـنـیا :

<https://www.facebook.com/photo.php?fbid=1156733641095446&set=p.b.100002764626499.-2207520000.1506755554.&type=3&theater>

هـمـا وهـك ناسـنامـهـی دهـق ... سهـروهـر هـسـهـن مهـمهـد

دهـقـی: (هـزـدهـكـهـم ئهـوهـنـده بـژیم) ی سهـبـاح هـنـجـدهـر وهـك نمـونه
(لـكـهـنـهـوهـیهـکی شـیـكـاریـه)

نامـاـژـهـی باسـ:...

چهـمـکی شـیـعـری نوـه بریتـیه له گـهـنـکـاری بـنـچـینهـی له وانیـن و هـزری
داهـنـهـر و شـوـازی مامـهـلهـکردنی لهـگـهـ: زمان، بهـرجـهـستهـکردنی میتـدی
ئـسـتـتـیـکا تهـکـنـیـک، دهر بـیـنی شـیـعـری، زهـمـینهـسـازی هـهـوـست،
بهـکارخـسـتنـی وانیـگـه، هـهـنـد و جـهـانـبـینی ئهـزموونی هـزری،
سایـکـهـلـلـژیای گـهـهـو. له گـهـنـیـکـای ئهـم چهـمـکه و پـهـنـاسـهـیهـوه شـیـعـری
نوـه پـرسـیـارگـهـلـکی مهـعـریفـیه، هـهـوـسته لهـسـهـر: کـی سـتـراکـتـری
وانیـن و هـهـوـستی هـزری و بـیـرکـردنـهـوه و وایـهـهـی دهر بـیـن و
سایـکـهـلـلـژیای دهـقـی شـیـعـری و شـاعـیر هاوسـهـنگ دهـکـات. سهـرهـهـدانی چهـمـکی
شـیـعـری نوـه پـهـیـوهـست بووه به یـاخـیـوون له کـت و بهـندی
شـوـازگـهـرایـی، که فهـزای تـهـوانیـنی شـیـعـر و شـاعـیریان له
چوارچـهـیهـکی نامـاـژـهـی باس بهـند دهـکرد، بهـهـی ئهـوهـی هـچـاوـی
داهـنـهـرانهـی شـاعـیر بـه پـهـسـی هـزری گـهـهـو و گـهـنـکـاری له هـهـست و

دەروونی و هزری ئەم بوونەوهری که پـی ده‌گوترـت شاعیر بکـرت، چونکه چه‌مکی گـان وانین و هـهـوـستی یشه‌یه له بنیادی شیعری به پـوهری چه‌مکی شیعری نو.

هـهـبـژاردنی ئەم ناو‌نیشانه وهـک بوا‌ری لـکـینه‌وه‌ی هـخه‌یی شیکاری، چه‌ند په‌یوه‌سته به ئاره‌زوو و هزی لـکـه‌ره‌وه، ئەوه‌نده‌ش په‌یوه‌ندی به هـکارگه‌لی که‌که‌بووی تـوانینه‌وه هه‌یه بـ هـخه و شیکاری ده‌قی نو، چونکه ئەم گه‌انه شیکارییه په‌یوه‌ندی به ته‌کنیکی شیعرییه‌وه هه‌یه، جوو‌ه و هـز ده‌خاته سهر کاریگه‌ری هـما له خو‌قاندنی ئـستـتیکای زمانی شیعری و وـه‌یه‌مایی و به‌ستنه‌وه‌ی به فره‌نگ و کولتوور و هه‌ست و دەروونی و زه‌مینه‌ی مه‌عریفی زیندوو‌کردنه‌وه‌ی یاده‌وه‌ری ئەم فره‌نگه مـژوو‌یییه، چونکه ئەم هـمایانه له نه‌ستی کـی کـمه‌گادا بووه به به‌شـک له وانینی چه‌سپاو، که دوا‌جار له سایه‌ی ئەم چه‌مکه هونه‌ریه‌ی هـماکاندا ستراکتـری مـژوو و یاده‌وه‌ری باب‌ه‌تی ده‌رده‌بـدر له ده‌قـکی فره هه‌ندی ئاو‌زان‌بوو به ئەزموونی هه‌ستی دا‌هـنانی شاعیر، چونکه هـماش دیاریکراو‌که، یان وواداو‌کی مـژوو‌یی، یان نه‌ته‌وه‌یییه... ئەوه به‌شـکه له هزری کـ و ئاو‌ته‌بووه به ئەزموونی هه‌ستی و شـواز و ناوه‌ر‌کی ده‌قه‌که‌وه.

هـما له ده‌قی: (چه‌رده‌که‌م ئەوه‌نده بژیم) دا

زمان و ده‌ربـینی شیعری زمانـکی سرووشکارییه، ده‌وـمه‌نده به وشه‌گه‌لی پـ له واتا و مه‌به‌ستی هه‌مه‌چه‌شن، هـکاری ئەمه‌ش بـ ئەوه ناگه‌ته‌وه وشه‌کان ده‌ربـینـکی تایبه‌بن و بـ ئەوه شیاوبن له پـسی شیعرییه‌دا، چونکه له سروشتی فره‌نگی وشه‌دا، وشه‌گه‌لـک نین شیعری بن و ئەوانه‌ی تر ناشیعری، به‌کو ئەو بویه‌ره له هـگه‌ی دا‌هـنان و سروشتی ئەزموونی دا‌هـنه‌ردا به دیده‌کـرت، که تا چ اده‌یه‌ک و ئاستـک به‌کاره‌نانـکی ئـستـتیکای تایبه‌تی به وشه‌کان به‌خشیوه، که پـی ده‌گوترـت شیعرییه‌ت، که ده‌بـته له‌مه‌پر له نـوان ئەگه‌ری هـبـژاردی تاکـه‌وی باب‌ه‌ت هه‌به‌ستنی خـنه‌کر، یان له ئەگه‌ری پـکه‌اته‌یدا له هه‌رـمی باو و ئاساییدا، به‌کو پـویسته ئەم وشانه ئەو هه‌رـمانه جـبهـن، له ناوه‌ند و پانتایی ده‌ربـیندا ئەم واتا و مانایانه له‌سهر به تا‌کردنه‌وه‌ی واتا و مانا به‌شه‌کی و گشتیدا وا بن، چونکه زمانی و ده‌ربـینی شیعری دوور ده‌که‌و‌ته‌وه له شـوازگه‌راییی و باب‌ه‌تگه‌راییی باو و ئاسایی، ئاماده‌ده‌بـت به تـپه‌اندنی ئاماژه‌یی بـ هه‌چوونی ده‌ربـین بـ ئەوه‌ی جیهانی ده‌ره‌کی وه‌ک وـه‌یه‌کی بینراوی خـی وه‌ربگر، له جیهانی ناوه‌کیش هه‌ندی

هه ځوونى تېكه ټاو و ټاو ته بټ ، كه تپيدا جيهانه كاني خهون و
 استه قينه و سورياليستي ټاو ته دهن، هه ودهدا ب پېكه ټاني
 داه ټراو ټكي ټاو ته يي نو به ټټگاي نو له دهر بپندا ، لره دا
 زمانى شيعرى به و ټنهى شيعرى پ ټا ب ټه وه و ټر نا ب و ك ټاي
 پ ټا يهت ، به ټكو و ټنهى هونه رى ت ټده په ټټن - له گه ټان و
 ل ټك ټينه وهيدا به دواى سرووشكارى و فره وانى و گشتگيريدا - ب
 ه ما (Symbol) ، ب ټگومان سروشتى ه ماش سروشت ټكي ده و ټمه ند و
 كاريگه ره و ده خر ټه سهر سياقه (Context) كه تپيدا فره وانى و قوو ټي
 ب ده گ ټټ ته وه () ، چوارچ ټوه كه شى، يان گ ټټ ه پانه كهى ((ټا ټا دهى
 ت ټگه يشتنى واتا دژبه يه ك و پ ټچه وانه كانه)) () ، زمانى شيعرى له
 ټټگاي ه ټماوه وه ټامده ره وهى ټاره زوى شاعيره ب ټد زينه وه و
 داه ټناني ش ټوازي ټكي تايهت به خى، ټو كه ل ټن و كه موكو ټيانه ش پ
 ده كاته وه كه له وانه يه له ټه نجامى هه ځوونى ټه زموونى هه ستركردنى
 شاعير و ټا ټزى ټم ټه زموونه سهره ټبدات، له بهر ټه وه ناچار ده بټ
 هانا ب پ ټكهاته ي زمانه وانى دژبه ك و پ ټچه وانه كان و ته نانهت ټو
 پ ټكهاته ميه ش ببات، كه دوورن له پ ټكهاته ي باو و ټاسايى، ب ټه وهى
 بتوان ټه ستي تايهت ي و وردى ټه زموونى خى بگواز ټه وه كه پ ټيوه
 ده نا ټين، ب ټگومان ه ماش پشت ده به ست ټ به ل ټكچوون ټكي
 سوسي ل ټزيانهى و ن ټوان شتگه ل ټك، ټو ل ټكچوونه سوسي ل ټزيه ش
 بهر ټگاي شاعير له ټټگاي هه ستركردنى خه م ټټراو له په يوه ندييه قوو
 و شارواهه كاني ن ټوان ديارده ماددييه كان و ټو نه ټنيانهى كه له
 ديوى پشته وهى ټو دياردانه شاردراونه ته وه ده چن ټه وه و
 ده يه ټن ټه وه، ټينجا وزه يه كى سرووشكارى داه ټنهرانه له
 به يه كگه يشتنى شتگه له كان به كارده خا ب ټاشكرا كردنى ټو نه ټنيانه،
 به ټام ټو ټه زموونه شعوريانهى كه شاعير ت ټوانينه كاني ب
 گهردوون و ب ټيهرى ټهرينييه كه (واقع) له بهر كه يه وه هه ټده چن كه
 كارامه يي و وشياري د ټزه ره وهى سروشتى شتگه له كاني پ ټده به خش و
 گوهه رى ديارده ماددييه كانيش پهرش و ب ټاو و نا ټټكن، ل ټكچوونى
 ن ټوانيان له ټټگاي ه ټماوه به يه كه وه گر ټه دهن كه له سهر ټټشنايى
 تايهت له تايهت، يان گشتى له تايهت، يان گهردوونيه كى گشتگير
 له گشتيدا : به ټام له سهرووى ټه مانه شه وه ټه وه ټټشنى نه مرييه له
 چركه ساتى هه نوو كه ييدا و ټه وهى پ ټيدا ت ټده په ټټ () .

ده توانين ب ټټين: ه ټماكان شتگه ل ټكي ټاماده يي و هه نوو كه يين، يان
 شتگه ل ټكي نا ټاماده يي و نه بوون، يان شتگه ل ټكن بوونيان به مه حا و
 گريمانه و خه م ټان دن ده كر ټت، يان له وانه يه به كار به ټنر ټن ب
 د ټزينه وهى شتگه لى نام و ناديار و ون، بهو ش ټوه يه ش ه ټماكان

میکا نیزمی ئە بسم لژین له پرسیسی یادهوهری و پشبینی و ناساندن و ههستکردنی هه نووکه یی مژووی شتهکان و مژووی بههاکان ب خزمهتی فرههنگ و کولتوور و ژیاړی مریی ، که ابینی و پشبینی تیدا ده بته سروشك، كاتك ئە گهر ههاكان ایا هی په یوه ندیهكان بگرتهوه که خاوه نی چوارچووهیه کی یه قینین () .

سه بارهت به جیاوازی نوان میتافر و ههاش هه خه گر ك ده : (دهو هه مه ندی میتافر په یوهسته به نیشانه یه کی خودی تایبته ، بهام دهو هه مه ندی هها چا نییه تی و چه نداییه تییه پهرش و بلاویهك و په رتهوازییهك له تاكهكان و دههكان ده گرته خه ، ئه مه ده توانین له دوو په گه دا جیا یان بکهینهوه ، یه كکیان ئە ندشه ده بهسته تهوه به تانین و ههسته پکراو ، به شوهیهك ههسته پکراو وابهسته یه به وانینی بیرکردنهوه له ناو چوارچووهیهك پشت ده بهسته به بهسته رك له نوان دوو شتدا ، دووانه كهش له بهرانبه رماندا خیان ده نو نن ، بهام هها و نه یه کی سه ربه خه یه ، بوونکی خه کرده ییه ، جووانه وهشی ئازادانه یه ، خاوه نی هه سنا تییه کی نام یه و ناچه ته ژرباړی چه مکه ده ره کییه کان ، لره دا ده توانین باین هه موو ئه وهی په یوهسته به په خشنا مه ، یان یی پرتی فیکرییه وه ، یان وه سفکردنی چر ك له دا هه نان و خولقاندنی ناخه وه که په ده چا نایا بانه تر ب له و نه یه له گه تیدا چوارچووهی گرتووه له هها ما دووریان بکهینهوه ، بهو شوه یه هها ما لووتکه یه که ، یه گه یشتنی ل کتایی پدته ؛ له میتافردا هاو به ندیه کی ، یان جووتکردن کی نادیا ره ، له هها ما دا یه که یه کی خودیه و سه ربه خه یه کی چا گیر و پتهوه که وای ل ده کات سهروه رکی باا بته له ده قی شیعریدا و یاخی ده بیته له دوو که وته ییه کی بهشکراو ، یان بهشه کی دیاریکراو ، له پکهاته ی بهشه کانیدا .

دواتر ده بینی که چای سرووشکاری نابته جیاکارییه کی له مه ر ئاسا له تکه باوکردنی هه ردووکیان ؛ میتافر و نه یه کی سرووشکاری گشتیه و واا ته تکی پوختکراوی وونه ؛ بهام ئه مه به ته نیا میتافر ناگای () () .

لره دا گرینگه تیشك بکهینه سه ر چه مکی هها ما لای کارل گستاف یهنگ که ده : (هها ما ئامرازی ته گه یشتنه له شت ك که ناتوانر ده ربب ته نیا له گای هها ما وه نه ب ، هها ما باشتیرین گایه ب ده ربب ینی شت ك که هاو ك شه یه کی زمانه وانی ده ربب ینی نیه ، هها ما ئه لته رنه تیقی شت ك که ئاسته نگیان مه حا ه ، ته نانهت له خودی خه شیدا ده ربب ()) . لره دا ده توانین باین که هها ما میکانیزم کی ههستی بایه خدار و گرینگه وهك ئامازه یهك ب شته کی واتایی که ناکه و ته ژر ههسته وه ره کان ، ئه و بایه خ و گرینگیهش له سه ر ووه کانی لکچواندنی

دووشته، یان به‌ها، یان نرخ وه‌ستاوه که نه‌ند‌ش‌ه‌ی ه‌ما‌گ‌ر ه‌ه‌ست
پ‌کردووه، یان ه‌ه‌ستی پ‌کردووه (). نه‌مه‌ش له‌س‌ر توانای شاعیر
ده‌ه‌ست له‌س‌ر د‌زینه‌وه‌ی خودیی ب‌هاوتا و چه‌سپاو له‌س‌ر سا
ناوه‌کیه‌کانی نه‌م ل‌کچوونه، ب‌ نه‌وه‌ی ه‌ماکان توانا و کاریگ‌ری و
توانای سرووتکاری له‌ واتا‌کانی له‌ ده‌ست نه‌دا. ب‌گومان نه‌و
پ‌شه‌کیه تید‌ریه‌ گرینگه ب‌ خو‌ندنه‌وه‌یه‌کی شیکاری پ‌راکتیکی
ده‌قه‌کانی: (حه‌زده‌که‌م نه‌وه‌نده ب‌ژیم).

سه‌ره‌تای کاره‌که به‌ ده‌قی (بانگ‌ه‌وازی گ‌ه‌ه‌که‌ن) ده‌ست پ‌ده‌کا، وش‌ه‌ی
(گ‌ه‌ه‌که‌ن) مانا و واتاییه‌کی فه‌ره‌نگی سنوورداری ه‌ه‌یه، به‌ام
ه‌ه‌ه‌ند و ماوه‌یی ئاراسته‌کردنی بانگ‌ه‌واز و په‌یام و ه‌ه‌وا‌ی شاعیر
نه‌م وش‌ه‌یه‌ی کردووه به‌ ه‌مایه‌ک که به‌ش‌که له‌ پ‌روس‌سی جیگ‌ک‌ و
له‌ دنیا‌ده‌رچوون، بانگ‌ه‌واز‌ک که پ‌که‌ه‌ته‌که‌ی سرووتکارانه‌یه وه‌ک
په‌یام‌کی پ‌یر‌زی و با‌ایی دا‌ه‌نه‌رانه‌ی که‌ساییه‌تیه‌کی نه‌فسانه‌یی
که پیشه‌که‌ی بریتیه له‌ ج‌گ‌ک‌ پ‌کردن له‌ د‌خ‌کی سه‌رزه‌مینی ب‌ له
دنیا‌ده‌رچوون، یان ئا‌و‌ر‌کردنی جه‌سته له‌ ژیا‌نه‌وه ب‌ د‌خی مردن.
واته: (گ‌ه‌ه‌که‌ن) ئامرازی یه‌که‌می ج‌گ‌ک‌ کردنه، سه‌ره‌ای نه‌وه‌ی
نه‌م ده‌قه ژماره‌ی (0 = سفر = ه‌یچ) ی ب‌ دانراوه له‌ ک‌تیکستی (حه‌ز
ده‌که‌م نه‌وه‌نده ب‌ژیم)، ژماره (0) یش ه‌ماییه‌کی نه‌و‌ه‌ند‌گیریه له
نه‌وان ژماره نه‌گ‌ه‌تیه‌فه‌کان و پ‌زه‌تیه‌فه‌کان و خ‌ای وه‌رچه‌رخانه ب‌
ه‌ه‌ردوو بواره‌که و خ‌ه‌سه‌ته‌ی گون‌جاندن و جوو‌ه و ک‌شی ه‌ه‌یه (). به
واتایه‌کی تر ناو‌نیشانی نه‌م ده‌قه پ‌نتی گون‌جاندنی له‌گ‌ه‌ مه‌ودای
جوو‌ه‌ی دیاریکراوی ده‌قه، که ت‌یدا شاعیر و ده‌قه‌که یه‌ک ته‌نی
هاوک‌ش و هاوش‌وه‌ن و ه‌یچ جیا‌وازیه‌ک له‌ نه‌وانیاندا به‌دیناکرت.

(ه‌ه‌و‌ای ج‌گ‌ک‌ کی سه‌باح سا بیر ه‌ه‌سن

18/11/2045 – 11/11/1965

شادیه‌کان ده‌بیست‌ته‌وه

ه‌ه‌شتا سا ده‌زووی به‌ درزی وه‌کردن‌که

به‌ سه‌ر نه‌وان‌شاندنی پ‌ خ‌ه‌مه‌وه ().

ناوه‌ر‌کی په‌یامه‌که بریتیه له‌ ه‌ه‌وا‌ی ج‌گ‌ک‌ کی خودی (سه‌باح سا بیر
ه‌ه‌سن) ه‌، ب‌گومان به‌کاره‌ن‌انی ناو له‌دا ه‌مایه‌کی خودیه و
بریتیه له‌ هاوه‌ای تاهه‌تایی شاعیر و ه‌ه‌ه‌ندی استه‌قینه‌ی
که‌ساییه‌تی نه‌به‌دی. واته: ناو وابه‌سته‌ی ناو‌له‌نراوه و مه‌ودای
یه‌ک‌گرتنی که‌ساییه‌تی شاعیره، ه‌ه‌ردوو م‌ژووه‌که 18/11/1965 م‌ژووی
هاتنه دنیا و ژیان. واته: له‌ دایکیوون، که به‌ ژ و مانگ و سا
دیاریکراوه، م‌ژووی دووه‌میان ج‌ه‌شتنی دنیا و ژیان. واته: م‌ژووی

کچی دوايي و مردن له: 18/11/2045 مـ ژوويهك كه حمز و ئارهزووي و ويستی شاعیر بـ ژيان و ماوهی نـوان ئهم دوو مـژووه ههشتا ساـه. واته: ههشت دهيه، كه ژماره (0 = سفر) بهـشـكه لهم پـكهاته هـمايه ژمارهـيه. شاعیر لهـبارهی ئهم دوو مـژووه دهـشـ: (له نـوان ئهم دوو مـژوودا 18/11/1965 – 18/11/2045 ، كه دراو و داواکراون مـژوويهکی تر نيه، يان ههـوانـدان بـ دروستکردن و قهواره پـدانـی مـژوويهکی لهم بارهـيهـوه نيه. بگره وهـهمـکی جوان و ناوهـندـکی چالاک ههيه، بـواي به خـشبهختی و خـهـاتی خودايی ههيه، دهـشيهـوتـ ئاگر له خوداوهـند بدزـت، پاشان له پـهـرجويهـکدا بمـنـتهـوه، پـهـجووی حمزی ژيان و داهـنان و مانا و بوونی كهـسايهـتی خـی تـدا بپارـزـت،() . واته: ئهم دوو مـژووه هـمان بـ ويستی ژيان و حمزی داهـنان، مهودای مـژوویی ههـندی كهـسايهـتی و گونجاندن و كـش و جووـهـی (سهـباح ساـبیر هـهـن)ه، كه چـهـق و پنتی نـوان ژيان و مردنه، ئهم پنتهـی نـوان ژيان و مردن كه داهـنان و حمزی ژيان به يهـکیان دهـبهـستـتهـوه و جاويدانيهـك دهـبـته ايهـهـی نـوانيان، (ههـواـی جـگـگـگـکی) هـمای پهـيامی دـنادـنی له دنيا دەرچوونه، وهـك ويستی شاعیر و حمزی ژيان كه ويستـکی پـهـرجووه له ئـستای شاعیردا كه پـشـبینی مـژووی بهر له دنيا دەرچوونه كه له ساتی هاتنه دنياوه تا له دنيا دەرچوون (ههشتا ساـه)ه، ئهمهـش حمزی ژيان و ويستی داهـنان و هـیچـتر، له لايهـکی تر ئهـوهی (جـگـگـهـی سهـرنجه ئهـو خودبوونهـوهی ئهم دهـقه كه له ژيانـی شاعیرهـوه وهـكو لهـو پارچهـیهـی سهـرهـوهـدا دهـبينـين كه شاعیر ناوی تهـواوی خـی خـستـته نـو دهـقهـكهـوه. هاوكات ئهمه پـداگری تهـواوهـتی شاعیره لهـوهی ئهـگر له دهـقهـکانی ترـدا دووری له نـوان خـی و دهـقهـكهـدا مهودايهـکی دیاریکراو بـت، ئهـوا لهم دهـقهـكهـدا تا مهـويهـكه و هـیچـی دیکه، هـهر بـيه ههـست به توانهـوهی خودی شاعیر دهـکهـين له نـو خوده شيعريهـكهـدا..() . واته: ئهم پهـيامه موناـجـاتـكه ، كه تـپـدا هـما و مهودای دیاریکراو له دهـقهـكهـدا هاوسهـنگ و جـگـگیره له نـوان ناو و مـژوو و حمزی ژيان و پـهـرشـی به ديـهـنانـی ئارهزووی داهـنان بهـم شـوهـيه:

ههشتا ساـه دهزوو به دهرزی وهـکردنـكه

به سهـر اوهـشانـدنـی پـهـخهـمهـوه

له بهـردهـوامی دهـقهـكهـدا شاعیر چهـند هـمايهـکی سروشتی به کاردهـهـنـ

كه مايهـی هـهـهـسته لهـسهـر کردنه:

(مهـلـکی كـچـهـری لهـسهـر لکی درهـختـك نيشتهـوه

خوـنـی لهـسهـر لکهـكهـوه جـما

چووم تهـواوی درهـختهـكه و خوـنـهـكهـم ماچ کرد

وهـره خهـونـم با ووهـگهـنـمام

خوښنی پټی با ښنده بڼه و له ټاگر اېم ښم
له ټاگر امان ټاشق وهك میوه پښده گه یه ښ
بسته خاكه ماندووه كېش یه كپارچه ده بڼه ته وه
م ښیقا و گڼزه ی پڼ

له ټاكامدا هر ده گم به با ښی بالنده ی بریندار و دڼی خڼم
ټستا چاوه ښی فھرمانم بفهرمووی
بڼ تاهه تايه سهرگردان به
ټا ټه وه تا من ټاماده م () .

لهم نواندنه هڼما ټام ټز كه نا ښك ده كا ته وه له ښوان ههست و نهست،
له گه ښ یهك ټاو ټته و ټكه ښیان ده كا ، چونكه پشك ښی ښووه كانی فیکر
و ههست له ښو جڼشی ښ ښه یه كدا نفووم ده بڼت، (با ښنده و درهخت) له
(مهل ښكی كڼچهری له سهر لكی درهخت ښك ښشته وه) هڼما گهل ښكن له ههر ښمی
هسته وه له دایكبوون (مهل) هڼمای ټازادی و دڼنه وایی و ټارامبه خشی
، ټامانجی ښزگار بوون له كه وتن و ښووخان ده گه ښنځ ، (لكی درهخت) كه
په لوپ ښی مه عریفه یی، چونكه درهخت هڼمایه بڼ مه عریفه و
ټه پستم ښل ټزیای گه شه كړدن له ښځای پڼشكه وتنی ټزیاری و ښارستانی،
(خو ښنیش) له سهر لكه جڼما وه كه، هڼمای قوربانیدان و كڼشش ده به خشڼ،
ښگومان ههر سڼ هڼما له پروس ښسی پیر ښزی په یامی داه ښنان به ښدارن
(چووم ته وای درهخته كه و خو ښنه كم ماچ كړد) .
(وهره خه ونم با ښووه نمام

خوښنی پټی با ښنده بڼه و له ټاگر اېم ښم
له ټاگر امان ټاشق وهك میوه پښده گه ښنځ
بسته خاكه ماندووه كېش یه كپارچه ده بڼه ته
م ښیقا و گڼزه ی پڼ

له ټاكامدا هر ده گم به با ښی بالنده ی برینداری دڼی خڼم () .
لڼره دا هڼما په یوه ندی نییه له گه ښجیهانی خه ونی و ټه وانه ی له
بازنه ی خه وندا خولده خڼنه وه، وهك وڼنه و قسه له بهر خڼكړدن، به ښكو
هڼمای كڼكه ره وهی ښوان ههست و نهست و نه ښنییه قوو و
نادیاره كانه، وهك دیاره هه ند ښك جار ټا ښز و دژیه كن، به ښام هیچ
دهر فته ښك نییه لهم مللمان ښیه دا ته نیا گه ښانه وه نه بڼت ښ ټه و كه شه ی
كڼده قه كه (خوښنی پټی با ښنده) هڼمای قوربانیدانه () ، (وهره خه ونم
با ښووه نمام) خه ون و ښووه نما (قیبله نما) هڼمان بڼ هیوا و هزی
ژیان كه شاعیر وهك سهر كهر ښك ده جڼته وه ناخی خڼی و به ټاگاییه وه
هزی ژیان، ده نه خش ښنځ، ټه وهی جڼځای سهرنجه شاعیر كارامه یی خڼی
ده نو ښنځ له به كار هڼنانی هڼمای ټاگر وهك هڼمای جڼشدان و جوو ښندن
و پڼكه اته ییه کی گرینگی بوون و ژیان (له ټاگر امان ټاشق وهك میوه
پښده گه ښنځ) . واته: امان له ټاگر ټاشق و میوه جڼشده دات و پڼی

ده گه ینډ، لهو وځنه لځکچوونه یه دا (له ئاگر ځامان) وهك هځمای
 گه شه سەندنی هزی ژیان دهرده كهو و به هځکاری لځکچواندنی به
 (ئاشق) به (میوه) و هاو به شی کردنیان له گه ینډا و به به کاره ځنانی
 ئامرازی (وهك)، دواي جځشدان و گه ینی هزی ژیان و له دایکبوون
 ده بځته كه نه قال (مځسیقا و گځزهی پځ) و ویستی شاعیر وهك په یامځك
 سهر هځده داته وه و به سووربوون و به کاره ځنانی کاری (ههر ده گم)
 له سهر هزی ژیان، به ځام تهو هز و ویسته ده بځته ځځسا و پنتی
 پیرځزییه کی مه عریفی، که نه جامی تځکوشینځکی مه عریفی بووه و به
 قوربانۍ خودی شاعیر ها تووه ته دی (له ئاکامدا ههرده گم به باځی
 باځندهی بریندار و دځی خځم). شاعیر وشه به هځما ځځمداوه و
 دهر وازه کانی به ځیگه ری ئځسندځتیکی شیعی لځککردووه و قفځی داوون،
 ئهم دهر وزه ځځمدر او هځش به کللی ځځشنی و سرووتکاری واځا ده بځت،
 وهك چځن (حه کیم مه لا ساځج) له شیکاری کځشیعی: (خهون وا خځی
 گځځایه وه ده ځځ: (شیعره کان به قوفځی هځما و ئامازه داخراون و
 کللی تایبه تی خځیان ده وځت بځ دهرگا له سهر واځاکردنیان، نه مه ش
 مهرجی شیعی تځکمه و چهند چین و قووځه.)) ..

وهك چځن تهو کځشمه کځشانهی که ځه نجه ر له نځوان ځه هه نده کانی
 بنیادی هځما گه رایۍ و هځماکان دایناوه و دایمه زران دووه به
 زاځبوونی ځځشنی و بریقه داری بیرکردنه وه دهناسرځت که له فزا و
 ځه هندی ههستییه وه دهره وشځته وه ، به ځام به هه مان شځوه مهودا و
 قووځی نه ستیشی به سهردا ده ژځ له شځوازی چهند دهسته وازه ییهك که
 قووځی ناخ و خودی شاعیر فراوانتر ده کا : (وهره خهونم با
 ځووگه نام ، مځسیقا و گځزهی پځ).

(هه تاو بځم دوا)

نا بځ هیچ ځازځك له تاریکیدا بمځنځته وه

شوځنه واری هه موو ځځگا کا نیش دهر بکهون

تهرمه کهم له بهر هه یوانځك دان دراوه

پوورهی شیعر دهوری گرتووم و ناوی شیعرم له سهر لځوه

شیعر له دځه وه نوځژم بځ ده کات (().

لهم ده قه و له که شوهه وایه کی سځفیانه دا شاعیر کارامه ییه کی تر
 ده نوځنځ تهویش به کارخستنی ته کنیکی هځمایه و ئاویته کردنیه تی به
 چهند ئامراز و و ته کنیکځکی تری زمانی شیعی وهك گیان به
 بهر داخستنی هځما و میتافځری (هه تاو بځم دوا) و دژییه کی تاریکی و
 ځووناکی و گه ځانه وه بځ باکگراوندی نه بستمځلځژیای مځژوو به
 ځه هندی دځنادځنی و مهودای سځفیگه رایۍ پیرځزکراو و نواندنی ئهم
 تځرمه دیرځکییه له دووتځی وځنه ی شیعی ئا و واځا به شځوه ییه کی
 ئځستځتیکی مه عریفی خودییه وه . (هه تاو بځ دوا) مایه ی هه ځهسته

له سهر كړدنه هه تاو، يان خـ ر و ښـاينـي له بيرو باوه هـ كـنهـكان و
 نهوانه ي په يوهستن به باوه ي ښـهـ ښـاينـي به، بهـشـكه له نهـدهـبيـاتي
 پيرـزـكـراوـي نهـو پـنـته جوگرافيايه ، هـمـاـيه بـ ښـاينـي و ښـوناكـي
 ژيان و ښـهـنگـي درهوشانه و هـي فريشتهـكاني خوداوهـنده و زـر جاريـش
 سيمـي دهـركهـوتـنـي ښـووي خولقـنـهـري ئاسمانهـكان و زهـوي مرـق و سهرجـهـم
 بوونه و هـرهـكانهـ، سهرهـتا و سهرهـډـاني بوونه، ئم ههـتاوـهـي ښـهـنـجـدهـر،
 دهـركهـوتـنـي خـري مهـعريفهـيه و هـز و ويـسـتي ژيانهـ. هـيـچ ښـازـك له
 ښـي و تاريخـي ناـهـښـتهـوه و به ښـاينـي مهـعريفهـي تيشـكي ههـتاو
 شوـښـهـواـري سهرجـهـم توله ښـگـاـكـاني ژيان دهـردهـكهـون. به وـاتـايهـكي تر،
 تاريخـي ښـادهـما ښـي و ښـاينـي به هـز و ويـسـتي ژيانـدـسـتي شاعـير
 دهـبهـخشـي و هـيواكـاني بهـم ښـاينـي دهـدي، ئم ههـتاوـهـي ههـتاوـي پاكي
 و ښـگـهـردـيه و ښـاينـي هـيـڅـهـرانـهـيه، لـرهـدا هـمـاي ههـتاو كه
 وـاتـاي پيرـزي ښـاينـي مهـعريفهـي و ښـگـهـردـي دهـگـيـنـي بهـكهـس كـراوه به
 تهـكنـيـكي Personification و هـسـهـتي دوانـدن و ئاخافـتنـي خـراوهـته
 پا. له ههـمان كـاـتـدا مـيـتـافـره ، نهـگـر له ښـووي شـواـزـگـهـريـشهـوه
 سهرنج بدهـين دهـبينـي كـاري (ناـبـي ، دهـركهـون) :

ناـبـي هـيـچ ښـازـك له تاريخـيدا بـمـنـتهـوه
 شوـښـهـواـري ههـموو ښـگـاـكـانيـش دهـركهـون

دوو كاري و دهـلالهـتي سوورـبوون و هـخت كـردنهـوه دهـگـيـنـن بـي
 بهـديـهـښـاني هـز و ويـسـتي ژيان بـي گهـيـشـتن به هـيوا و ئاوات و
 ئارهـزووي و دهـيهـو پـمان بـي : نهـوه ښـاينـي هـيوايه كه ښـوناكـي
 مهـعريفهـي هـزي ژيان و ژيانـدـسـتي به شاعـير دهـبهـخشـي و ښـازهـكـاني له
 تاريخـيدا سهر دهـردـښـن، شوـښـهـواـري تاريخـي ښـگـاـكـانيـش له ژـر چهـپـكي
 تاريخـيدا به ښـاينـي ههـتاوـي مهـعريفهـي به دياردهـكهـون. نهـمهـش له
 دووـتـي نـزايهـكـدا سهرچاوه دهـگر نـزايهـك له ناخـي شاعـيرهـوه ئاراسـتهـي
 (خوداي سهد و يهـك ناو) دهـكر كه هـمـاـيه بـي خوداي خولقـنـهـري
 مرـق و خاوهـنداري باـيـي و مهـزنـايهـتي و هـزي له ښـادهـبهـر، بـي
 نهـوهـي ئارامي به تهرمي شاعـير بـهـخشـي كه به پوورهي شيعر
 دهـوردـراوه. هـمـاـيه بـي پاكي داـهـښـان و ښـگـهـردـي و جاويداني و
 بـيـپـارـنـي له خـراپهـكاري :

(خوداي سهد و يهـك ناو)

حـيـكمهـتي وشـم تـدا بـخـر شـښـنه و له شاعـيره
 مهـنـگـلي و

دښـهـش و

بهـدگـي و

دهـروونـكـلـرهـكان بـمـانـپارـنـهـ() .

له لايهـكي تر گرـيـنگه ههـوهـسته له سهر هـمـاي مردن بـكهـين:

(تەرمەكەم لەبەر ھەيوانك)

پوورەي شيعر دەورى گرتووم و ناوى شيعرم لەسەر لـﻩﻭە
شيعر لە دـﻩﻭە نوﻩژم لەسەر دەکات)

مردن لـﻩﻭەدا پـﻩﻭەرﻩﻛى مـﯩﺘﺎﻓﺯﯨﻜﻰ نـﯩﻴﻪ بـﻩ ﺩﺎﺑـﻩﻧﺎن لە ژيان، بەﻛﻮ
پـﻩﻭەرﻩﻛى سـﻔﻴﺎنەي ئـﺳﺘﻪﺗﯩﻜﯩﻴﻪ بـﻩ ﺣﻪﺯى ژيان، ﭼﻮﻧﻜﻪ ئﻩﻭ سﺎﺗﻪ
سـﻔﯩﮕﻪﺭﺍﻳﯩﻴﻪي مردن، ﺟﯩﻬﺎﻧﺒﯩﻨﻰ ﺷﺎﻋﯩﺮ ﻟﻪﮔﻪ ﺷﯩﻌﺮﻩ و شيعر دەورى
ﺷﺎﻋﯩﺮ دەﮔﺮﻩ و ئﻩﻭﯨﺶ ﭘﯩﺮﻩﺗﺮﯨﻦ ﻭﺷﻪي لەسەر لـﻩﻭە ﻛﻪ (ﺷﯩﻌﺮﻩ) ،
شيعر لـﻩﻭەدا ﻩﻣﺎي ﺑﺎﻭﻩﻩ ﻟﻪ ﻧﺎﺧﻰ ﺷﺎﻋﯩﺮﻩﻭﻩ دەﺑـﻪﺗﺘﻪ بەﮔﻪي ئﯩﻤﺎﻥ
و ﭘﯩﺮﻩﺯى و ﺗﺎﺩ، ﺑـﻪﮔﻮﻣﺎﻥ ﻧﺎﺑـﻪ ﺋﻪﻭﻩﺷﻤﺎﻥ ﻟﻪﺑﯩﺮ ﺑـﻪ ﺷﯩﻌﺮ ﻻي
سﻪﺑﺎﺡ ﻩﻧﺠﺪﻩﺭ : (ﻟﻪ ﺷﯩﻜﻠﻰ ﺟﯩﻬﺎﻧﻨﻪﻛﺪﺍﻳﻪ ، ﻛﻪ ﻧﻪ ﺳﻪﺭﻩﺗﺎي ﺩﻳﺎﺭﻩ و
ﻧﻪ ﻛﻪﺗﺎﻳﻰ، بەﻛﻮ ﻟﻪ ﭘﻪﻩي ﺟﻮﺍﻧﯩﻲ، ﻟﻪ ﺩﻩﻧﮕﻰ ﻧﺎﻡ، ﻟﻪ ﺑﺯﺍﻭﺗﻨﻪ،
ﻟﻪ ئﺎﻣﺎﺯﻩﻳﻪﻙ، ﻟﻪ ﺳﺎﺗﻤﻪﻳﻪﻙ، ﻟﻪ ﺑﯩﺮﻩﻭﻩﺭﯨﻴﻪﻙ ﭘﻪﻛﻬﺎﺗﻮﻭﻩ؛ ﻟﻪ
ﻛﻪﺗﺎﻳﯩﺪﺍ ؛ ﻩﻣﻮﻭ ﺷﺘﻨﻪ ﻻي ﺷﺎﻋﯩﺮ دەﺑـﻪﺗﺘﻪ ﻣﺎﺩﺩﻩ و ﻣﺎﻳﻪي شيعر.
ﻩﻧﮕﻪ ﺑﺎﺳﻰ ﻟﻪ ﺳﻪﺭﻩﺗﺎﻳﻪﻙ ﺑﻜﺎﺕ، بەﻣﺎﻡ ﺳﻪﺭﻩﺗﺎﻳﻪﻛﻰ ﺯﻩﻣﻪﻧﻰ نﯩﻴﻪ،
بەﻛﻮ ئﻩﺳﺘﺎﻳﻪﻙ ﭘﻪﻛﺪﻩﺕ ﻛﻪ ﺯﻩﺣﻤﻪﺗﯩﺸﻪ ﺩﻩﺳﺘﻰ بەﺳﻪﺭﺩﺍ ﺑﮕﺮﯨﻦ.) (.

ئﻩﻭﻩي ﻣﺎﻳﻪي ئﺎﻣﺎﺯﻩ ﭘﻪﻛﺮﺩﻧﻪ ﺑﻨﻴﺎﺩﻯ ﻩﻣﺎ ﻟﻪ ﻻي ﺷﺎﻋﯩﺮ لەسەر
ﭘﻪﻳﻮﻩﻧﺪﻯ ﺗﺎﻳﺒﻪﺕ ﺑﻨﻴﺎﺗﻨﺮﺍﻭﻩ ﻟﻪ ﻧﻪﻭﺍﻥ ﻩﻧﺪﻩﻙ ﻭﺍﻗﻪﺕ و ﺩﻳﺎﺭﺩﻩي
ﻩﻩﺳﺖ ﭘﻪﻛﺮﺍﻭ و ﺗﻪﻭﺯﻣﻰ ﺑﯩﺮ و ﻭﺍﻧﯩﻨﻰ ﺧﻮﺩﻯ ﻟﻪ ﺩﻭﺍﻭﻳﯩﻴﻪﺗﻰ و ﻟﻪ
ﺩﻩﺭﻩﻭﻩي ﭼﻮﺍﺭﭼﻪﻭﻩي ﺩﻩﻗﻪﻛﻪﺩﺍ ﺩﻩﻭﻭﺥ و ﺩﺍﺩﻩﻡ، ﭼﻮﻧﻜﻪ ﺷﺎﻋﯩﺮ بە
ﻩﺯى ﺧﻪﻡﻧﺪﻥ ﺩﻩﮔﺎﺗﻪ ﺩﺍﻣﻪﺯﺭﺍﻧﺪﻧﻰ ﺋﻪﻡ ﺳﺘﺮﺍﻛﺘﻪﺭﻩ ﻩﻣﺎﻳﯩﻴﻪ ﻟﻪ
ﺩﻭﻭﺗﻮﻟﻰ ﻩﻭﻩﺗﻪﺗﻜﻰ ﺩﻳﺎﺭﯨﻜﺮﺍﻭي ﺷﻪﻭﺭﯨﺪﺍ، ﻟﻪﺑﻪﺭ ﺋﻪﻭﻩي ﻩﻩﺳﺘﯩﭙﻪﻛﺮﺍﻭﻩ
ﺩﻳﺎﺭﯨﻜﺮﺍﻭﻩﻛﺎﻧﻰ ﻭﺍﺗﺎ و ﻛﺎﺭﯨﮕﻪﺭﯨﻴﻪﻛﺎﻧﻴﺎﻥ ﻟﻪ ﺩﻩﺳﺘﻪﺩﻩﻥ، ﺋﻪﮔﻪﺭ
ﺧﺎﻟﻰ ﺑﻜﺮﻩﺗﻪﻭﻩ ﻟﻪﻡ ﻩﻭﻩﺗﻪﺗﻜﻰ ﺷﻪﻭﺭﯨﻴﻪي ﻛﻪ ﺳﺮﻭﻭﺗﻜﺎﺭﻯ ﻟﻪ ﺑﻪ
ﺩﻩﺳﺘﻪﺗﻮﻭﻩ . ﻟﻪ ﻭﺍﻧﻪﻳﻪ ﺷﺎﻋﯩﺮﻩﻛﻜﻪ ﺟﮕﻪ ﻟﻪ ﻩﻧﺠﺪﻩﺭ ﻩﻣﺎﻳﻪﻛﻰ
ﺩﻳﺎﺭﯨﻜﺮﺍﻭﻩ ﺩﺍﺑﻪﺗﻨﻪ، ﺩﻭﺍﺗﺮ ﺷﺎﻋﯩﺮﻩﻛﻰ ﺗﺮ ﺑﻪ ﻛﺎﺭﯨﺒﻪﺗﻨﻪ ﺑﻪ ﻣﺎﻧﺎ و
ﻭﺍﺗﺎﻳﻪﻛﻰ ﺗﺮ و ﻭﺍﺗﺎي ﻩﻧﺠﺪﻩﺭﻯ ﭘﻪﻧﻪﺑﻪﺧﺶ، ﻟﻪﻭ ﻛﺎﺗﻪﺩﺍ ﮔﺮﯨﻨﮕﺘﺮﯨﻦ
ﺑﻨﻪﻣﺎﻛﺎﻧﻰ ﺧﻪي ﻟﻪ ﺩﻩﺳﺘﻪﺩﻩﺩﺍ، ﻛﻪ ﺑﺮﯨﺘﯩﻴﻪ ﻟﻪ ﺳﺮﻭﻭﺷﻰ ﻩﻭﻩﺗﻪﺗﻜﻰ
ﻧﻮﻛﺮﺍﻭﻩﻛﻪ. (ﻩﻩﺗﺎﻭ) ﻩﻣﺎﻳﯩﻴﻪﻛﻪ ﻩﻧﺠﺪﻩﺭ ﺑﻪ ﺷﻨﺎﻳﻰ ﺋﻪﺑﺴﺘﻢﻟﻪﺯﻳﺎي
ﻩﻳﻮﺍ و ﺳﻪﺭﻩﺗﺎ و ﺩﻩﺳﺘﯩﭙﻪﻛﻰ ﺣﻪﺯى ژﯨﺎﻥ ﺑﻪﻛﺎﺭﯨﻬﻪﻧﺎﻭﻩ ، ﻟﻪﻭﺍﻧﻪﻳﻪ
ﺷﺎﻋﯩﺮﻩﻛﻰ ﺗﺮ ﻭﻩﻙ ﻩﻣﺎ ﺑﻪ ﺯﻩﻧﮕﻰ ﺷﻪﺷﻪﺵ و ﺑﻪﺭﺧﻮﺩﺍﻥ و ﻩﻣﺎي ﭘﻪﻳﻨ
ﺑﻪﻛﺎﺭﯨﺒﻪﺗﻨﻪ. ﻩﻧﺠﺪﻩﺭ ﺑﻪ ﻩﻭﻩ ﭘﻪﭼﺎﻭﭘﻪﭼﻪﻛﺎﻧﻰ ﻣﺮﺩﻥ ﻩﻧﮕﺎﻭﺩﻩﻧﻪ
ﺗﺎ ﭼﺎﺭﻩﻧﻮﻭﺳﻰ ﺧﻪي ﺑﻪ ﭘﯩﻲ ﻳﯩﺴﺎ و ﺑﻪﻫﺎ ﻣﻪﻋﺮﯨﻔﯩﻴﻪﻛﺎﻧﻰ ﺧﻪي ﺩﻳﺎﺭﻯ
ﺑﻜﺎﺕ. ﻣﻪﺭﮔﺪﻩﺗﻰ ﺑﻪﺷﻨﻪﻛﻪ ﻟﻪ ژﯨﺎﻧﺪﻩﺗﻰ و ئﻩﺳﺘﻪﺗﯩﻜﻰ ﺋﻪﺯﻣﻮﻭﻧﻰ ﻩﻩﺳﺘﻰ
و ﻩﻩﻧﺪﯨﻲ ﺑﺎﻟﺎي ﺩﻩﻕ ﻛﻪﺩﻯ ﺑﺎﻟﺎ ﺩﻩﺳﺖ ﻧﯩﺸﺎﻥ ﺩﻩﻛﺎﺕ (ﻛﺘﻪﺑﻰ
ﺋﺎﺳﻤﺎﻧﻰ) ﻩﻣﺎي ﭼﺎﺭﻩﻧﻮﻭﺳﻰ ﺭﻩﻧﺠﺪﻩﺭﻩ ﺑﻪﻫﺎي ﺑﻪﺗﻨﻰ ﺣﻪﺯى ژﯨﺎﻧﻰ ﺗﻪﺩﺍ
ﺷﯩﻜﺮﺍﻭﻩﺗﻪﻭﻩ و ﺧﻮﺩﻯ ﺷﺎﻋﯩﺮ ﻳﺎﺳﺎي ﻟﻪﺯﯨﻜﻰ ﺋﻪﻡ ژﯨﺎﻧﻪ ﺩﻩﻧﻪﺧﺶﻧﻪ.

(دانانی ئەم سنووره خودیهی هنجدهر ب هوهیه ئەو سنووره باو و ئیلاهییه بشکێنت که بهسەر ههموو بوونهوهڕکدا دهسهپنرت ئەویش دانانی خای کتایی بوونه، شاعیر لهم دهقهدا دهیهوت له بری ئەو خای نهبوو، به نام دهیهوت دهرچوونی له دنیای به خواستی خای ب و خای ((. خای سا و یاسا و مردنی دیاری بکات ب ئەمهش هه مای شوێن و کات و هه ندی مردنه کهی دیاریکردوووه.

(من پوهری ههسته کاتی زهویم

به پ هه یگایه کی دوور و در ژم ب یوه

میوانداری ئەوانه ده کهم پ یان گه یشتووم

هه گی میوهی مهی چه ترمه و هه و مداووه

به تاو وهرن ئەسته ره شه و قدار و برای گیانی ههسته کانم ((.

(من) هه مایه ب باایی و بهرزی خود، له دیدی مانسیزمدا (من)

چه قی هه وهسته کردنه و گه انهوهیه ب ناخ و جیهان بینی مر ف ب

سروش و کای پ کهاته کان، (من) وانینه و انانی جیهانی شاراووهی

ناخه، سایک ل ژای یاریکه ری دا شتنه وهی جیهانه به پ ی پوهری

خودگه رای، هه ر ب یه شاعیر ئاشنایه به با انسی ههستی خای

به رانبه ر زهوی و سروشت و به پ چهوانه کهشی، (من) ی هنجدهر

ئامادهیی خوده ب گه یاندنی په یام و بانگه وازی گه انهوه ب ناخ و

ئه ند شه و وانین بهر زکردنه وهی هوتی تاکگه رای ده گه یند و ژده

له سه ر جیاوازی به هه گای ئەزموون و به کهساییه تی کردنی زمانی

شیعری، (من) پنت کی موته عالی سه فیگرانهی عیرفانهیه که له

یه ک تیدایه له گه بوون و سروشت ههسته کانی زهوی ده پ و، که زهوی

په ر سه نا کراوه و سیمایه کی مر فاییه تی وه رگرتوووه، به و گه ی سه زه

به تینه و شهیداییه وه هاتوووه تا میوانداری ئەوانه بکات، که

به شه کن له وانین و یاده وه ری، به تینه وه هاتوووه ب هزی ژیان و

ویستی ژیان کردن، که هیچ دهر فته ت نا هه ته وه له نه وان ژیان و

مردن.

((هگی میوهی مهی چه ترمه هه و مداووه)).

((هگ)) هه مایه ب قو بوونه وه و یه ک تی ناخ و هه ست و

هه وهسته کردنه له سه ر ناحی شاعیر به رانبه ر ژیان/مردن، (مهی)

هه ماییه کی عیرفانی ده به خشت و هه مای باایی ره، هه داننی چه تری

هه گی مهی ئامازهیه ب بهرگری له و با لیه که له ئاسمانی

دروه شان وه و جیهانی بهرزی بووندا له نگه ریان گرتوووه و نزاکار و

به دیه نه ری هزی ژیان هنجدهرن و له کهشوه وای هه یشتن و

گه انهوه (مردن/ژیان و ئاسمانی/زه مینی) ده بن به ئامرازی په رزی

هزی ژیان و ویستی بوون له چوارچه وهی شهیدایی سه فیگه رانهی

مانه وه دا.

(به تاو وهرن ئهستـرهى شهوقدارى و برأى گيانى ههستهكانم
ئاسمانى ـوون قووـ و بـدهنگ و گوـاـيهـ ماوهـتهوه
تايبـهـت ديدارمان دهـبـتـ

دهـبين به خاوهـنى چاوهـكانى

وهـك چاوى ئهـو و دـىـخـمان

به ـگـاـدا يارى ــيشتن و گـهـاـنهوه دهـكهـين

ماسوولكهـكانى ـگـاـ توندهـبنهوه

كهـبرى پـشـوودان لهـمـبهـر و ئهـو بهـرى دهـبهـسترـ

هـهـر كاـتـكـ تهـماشـاى ـگـاـ بـكهـين

هـهـموو شـتـكـمان بهـ بـير دـتهـوه و بهـ ناو كاـتـكى خـشـدا ــ دهـكهـين)
(.

هـنـجـدهـر لهـ ناو تـين و تاوى ــيشتن و گـهـاـنهوه بهـردهوام دهـبـ و
هــماـكانى ـژدتر دهـكهـتهوه، لهـ قووـاـيى ناخيهـوه بنيادى پـكـهـتهـيى
ئـهـو هــماـيانـهـ دادهــژـ و داخوازى هاـتنـى (ئـهـستـرهـى برأى گيانى
ههستهكان) دهـكات ، كهـ هــماـيـ بهـرزى و مهـزنـايـيهـتى داـهــنان و
داـهــنهـرـانه و هاوسهـفهـرى هـزى ژيانى ئهـون. (ئاسمانى ـوون و قووـ)
هــماـيـ باـاـيى و فراوانى دهـگـهـينـ. دوو هــفـتـارى مـرـقـيان پـ
بهـخـشـراوه و بهـ مـيتـافـرـكـ بهـكهـسـكـراوه. پهـيامـهـكهـشى، يان بانگـهـوازه
ههستهكهـى ئاراستهـى ئهـستـرهـى ــيشتن و بـريـقهـدارهـكانى داـهــنان و
برأى گيانى ههستهكانى دهـكات ، چـونـكهـ ئهـو پـهـرهـى ژيانـدـستـى
ههستهكانى و هاوـاـيـ ههـمـيشـهـيى ههـستـى ئهـستـرهـ، يان داـهــنهـرهـكانى
جوانى ژيانن ، ئهـوهـى مـايـهـى سهـرنـجهـ كهـ هــز و جووـهـ لهـم دهـقهـدا
ههـمـيشـهـ پاـهـنـهـر و خوـقـهـنـهـرى هــماـيـ مهـعـريفـى و عـيرـفـانى مهـزنـ كهـ
دواچار سات و كاـتى هـز و ويـستـى شـاعـير دهـگـهـيـنـن وهـك چـنـ لهـم
دهـستهـواژـانه بهـ دياردهـكهـون (به تاو وهرن - تايبـهـت ديدارمان دهـبـتـ
- دهـبين بهـ خاوهـنى چاوهـكانى - ماسوولكهـكانى ـگـاـ توندهـبنهوه).
"تايبـهـت" هــماـيـ هــزـكـى پـيرـز و خوـلقـهـنـهـره و جووـهـنـهـره،
خاوهـندـاريـهـتى وـانـينـهـ بـ پـكـهـتهـكانى ژيانـدـستـى و داـهــنهـرى
ئاسوودى و بهـختهـوهـريـكـى مهـزنـى پهـيوهـست بهـ ـسـاـيـ جوانيناسى و
ئاكارناسيه لهـ چوارچـوـهـيـكى عـيرـفـانـيدا كهـ هــماـكانى بهـم وـنـانه
اـفـهـكـراون، ـهـوى ديدارهـكهـ شـاعـير و ئهـستـرهـكان (كهـبرى پـشـوودان
لهـمـبهـر و ئهـو بهـرى دهـبهـسترـ - هـهـر كاـتـكـ تهـماشـاى ـگـاـ بـكهـين /
هـهـموو شـتـكـمان بهـ بـير دـتهـوه و بهـ ناو كاـتـكى خـشـدا ــ دهـكهـين).
واتـهـ: ئهـو هــماـيـ(تايبـهـت)هـ. بنيادى هــماـيـهـكى سـفـيـگـهـرـانه شـيـتهـ
دهـكات، كهـ بـريـتيـيهـ لهـ شـيـكـردـنهـوى مـردن وهـك كـچـكـى هـمـزى رـحـ لهـ
مهـجـهـاـتى كهـوـنـيـدا، هاوتـاى گـهـاـنهـوهـيهـكى وهـجد ئـمـزى سـفـيـهـكهـ بهـ
تهـعـاليـيهـوه بهـ پـاـيـ بنهـما و ـسـاـ بـچـتهـوه ئاسمانى ديدارى هــماـ بـ

کراوه که که هـ ما هـ زی مه زن و پاک و بـ گـرد ده گـه یـنـ، که خـولقـنـهر نهـنی هـز و جـوو هـیه .

له زه مینه ی ئەزموونی شیعریدا ، که تـیدا هـگـزەکانی بنیادی هـمایـی یەکـدەگـرن و دەچنە پا هـ یەكـ، یان پشتگیری یەکتەدەکەن. هـزـکی سرووشکاری مه زن له دایك ده بـت ، وەرگر/خوـنـهر هـهـست بهـوه ده کات له پشت کـتـهـی، یان په یکهـری هـهـستدا جیهانـکی شاراو هـهـیه، له بهـر ئەوه دهـست ده کات به هـهـوـی شیکردنهـوهـی نهـنیـه پـهـردهـدراو و نادیاره کان، بهـام ئەم مانایانـه به سایه و سـبـهـر و سرووشه شاراو هـکان و ئەوهـی له ئەندـشـهـی شاعیر تـدـهـپـه و ده بهـزـنـرت بـ شتـگـهـلـكـ، که کـدەـهـوـ له گـه ئەو هـهـنـده سايـكـلـژیا نهـی وەرگر/خوـنـهر ئاوـتـهـیان بووه و که هـکه ده بـت ، لـهـشـهـوه توانای جـراـجـری ئاسته کانی تـگـهـیشتن و شیکاری و افـهـکردنی بـ هـمای شیعی چه کـهـره ده کات، له گـای نقـووـمـکردنی هـما که له ناو ژینگهـی که هـکه بووی فهـرهـنگی کولتـووـری و ژیاـری وەرگر، چونـکه هـهـستـپـکـراوه سنوورداره کان بهـند ناکـرن. له بهـر ئەوه قهـواـرهـیهـكـ، یان هـنـگـكـ، یان خودـکی باـای نا بـت، چونـکه خـهـكـ جیاوازیهـکی هـهـست پـکـراو بهـدی ده کەن له مامـهـهـکردن له گـه ئەم هـمایانـه جیاوازیهـكـ که هـندـكـ کات ده گاتـه ئاستـكـ که چاوـهـوان نه کراوه. شاعیر له بارهـی ئەو چاوـهـوانیه دهـ: (له سهـرهـتاوه تا وهـکو کـتـایـی و هـ و هـمایدا ، شیعر ئاراسته و پرسیارـکی زمانهـوانیهـ، خوـنـهر له سهـرسوـمان و سهـرسامیاندا نیشتـهـجـ و سهـرگـهـردانه، که زمان وهـكـ فـرمـكـ له خانـهـی باـادا دابینی ده کات، یان وهـكـ ووداوـكـ ئەنجامی ده دهات و دهیهـنـتـه بهـر زهین و هـهـسته کانهـوه. لهـم بارهـدا زمان به پـیـ وـنـه له جـوو هـ و کاری خـیدا ده بـت و وریایـی و ئەمه کداری خـیـ اده گـه یـنـت. ئەم اگـه یانـدنهـش په یوهـسته به دـزینـهـوهـی هـزی وشه له ئەزموونی زمانهـوانیدا ، یان ناسینهـوهـی تراژیدیای هـگـزەکانی ژیان له فـرمـی زماندا) () . ئەمهـش تایبهـتمـهـندیه که له ستراکتـری هـماکانی هـنـجـدهـردا هـیه، که کارامهـیی ئەزموونی هـهـستی لـ به کارهـنـاوه.

(خودای سهـد و یهـكـ ناو و یشتن و گـهـانهـوه)

لهـم گـا و بانه بـنـخـشـهـدا تا بـیـی بـ دـهـاوـکـیه

فریشته کانی فریا کهـوتـن نا هـن گورگـ نزیکـی بینهـوه

گـرانی تـیدا دـته سهـر دهـم و له بیر ناچـتهـوه

شاعیری گـهـاوـهـی شهـی گورگـیش

دوو دـی خامـش ده بـ و گوـ بـ گـرانی هـگری ادهـدـر

یادهـوهـریه به خشنده کانی و بهـهره و سرووش و شیعر دـته فریای

به هره و

سرووش و

شيعرم

ماندووم ماندووم ماندووم() .

کاروانی گهشتی جاویدانی ژياندستی شاعیر ځځدهکات، له دهستپځکی
ئهم دهقه موناجاتک (soliloquy) ده بته میکانیزم و پځکها تهی
اځهکاری خودی. ئهم نزایه به هځمایهک خځی پهخش دهکات. (خودای سهد
و یهک ناو) که هځماییهکی ئایینی/سځفیگه ریه، (خودا) خاوه نی هځی
باځای و مهزناییه تی ده گه ینځ، به ځام له چوارچځوه یه کی کولتووری
داځځراوه که له ئامرازی مامه ځکردنی ئیمان و باوه ځی ناوچه یی
وه رگیراوه (تسبیحی سهد و یهک ده نکځځهش هه یه) ، هه ځبته له
دهقه که دا و به تایبته تی له دهسته واژهی ژماره (سهد و یهک = 101) به
ناونیشانی ژماره یی دهقه که شه وه ژماره (0) سفر (خودای سهد و یهک
ناو) سځجار دوو باره کراوه ته وه، جاری یه که م: بځخروشانندی دانایی و
حیکمه تی شيعر و وشه له ناخی شاعیر و پاراستنی له شاعیره مه نگځلی
و دځځهق و به دگځکان، که ئه مانهش به شځځوه یه کی گشتی هځمای به شه کین
بځو ځناکردنی دژه حیکمهت و نادانایی. جاری دووهم: بځبه دیه ځنانی
جځگیری و هځز و کځش و حزی ژيان و ئارامی و ئاسوودیی له گهشتی
(ځځیشتن و گه ځانه وه)، که گهشتی ئاسووده یی دوور له دځه ځاوکځ و
ترس، (فریشته کانی فریا که وتن) هځمایه بځبوونه وه ځکی خودایی پاک و
بځگهر د، که ململان ځکاری خراپه کارین و هځزی شاراوه و فریاد ځه سی
شاعیرن له به رانبر ناپاکی و تاریکی که به (شه ځی گورگ) هځمای بځ
کراوه. جاری یه که م: ئه وه هځزه ئه هریمه نییه خځی له شاعیره (مه نگځلی
و به دگځ و دهروونکل ځره کان) ئاماژه ی پځکرا بوو. جاری دووهم:
ته کنیکی دوو باره بوونه وهی و ځنه کان و هځماکان ځځخځشکهرن بځ
چه که ره کردنی هځمای گشتی و چه مکی ژياندستی و ململان ځی خراپه کاری.
جاری سځیه م: ئه نجام و سهد ځنراوی داوا و داوا کراوه . ئه گهر به
هه هندی هځمای ژماره یی (خودای سهد و یهک ناو) اځه بکه ین (101)
که تځیدا (0) ناوه ند و ناوه ځاستی دوو ژماره یه ، که بریتیه له
هځز و کځش و گونجاندن وهک ئه و ئارامیه ی که باوه ځدارک له هه مان
ژماره ی ده نکځځه کانی تسبیحک ده یینځ له زه مینه ی ماتماتیکی باوه
و باوه ځداریدا.

(خودای سهد و یهک ناو ځځیشتن و گه ځانه وه

له م ځځگا و بانه بځنخځشه دا تا بځی بځدځه ځاوکځیه

فریشته کانی فریا که وتن نا هځځن گورگ نزیک بینه وه).

ئهم شیکارییه سهره ځای جیاوازی اځه کردنیان له نځوان دا هځنانی

خودی و ئەزموونی شیعری ٲەنجدهر و سايكٲٲژيای ههستی له لایهك و سنوورداری ٲٲشنبیری و فرههنگی سٲفیگهريپانه له لایهکی تر دهٲٲژنه نٲو وٲستگهيهکی يهكگرتوو ، که چارهسەری ٲٲکها ته و ستراکتٲری هٲمای شیعرين ، سهرهٲٲای گهٲٲان به دواي سٲبهري شوٲنهواری دهلالهت و ماناکان له گٲشهنگای جٲراوجٲری فرههنگی و ئایینی، سنوورداری ٲٲشنبیری شاعیر سهبارهت به هٲما سٲفیگهريپهکان، بهٲٲام به وردهکاریه مادديهکان و ئەزموونی خودی تهريپیان دهکات ، لهم تهريپ کردنهشدا ٲٲرسٲسی سهرههٲٲدانی سٲزی ههٲٲچوو و ئەزموونی شیعری له ناو هٲما ٲٲکراوهکان فرههم دهبن ، هٲماکانیش دهبنه ههٲٲنی ئاوٲتهبوونی جٲراییه تی ٲٲشنبیری و کولتووری و سايكٲٲژيای ئەزموونی خودی و دهرفهٲٲك ناھٲٲٲتهوه ٲٲشهٲٲی مهعريفی له ئەزموونی شیعريدا، ژياندهستی و حزی ژيان ئەنجامن و هٲما گشتیه که له دووبارهکردنهوی هٲما (خودای سهه و يهك ناو)دا ٲٲجاری سٲیهم دهردهکهوٲ .

(ئەي خودای سهه و يهك ناو ٲٲبوارٲکی ٲٲشنی

به هره و

سرووش و

شیعرم

ماندووم ماندووم ماندووم

دهستم بگه با بچمه ماٲی ٲٲشن() .

(ماٲی ٲٲشن) هٲمایه ٲٲماٲی ئەبهدی و ژياندهستی شاعیر و فهلسه فهی و ئەنجامی ئەو کٲچهيه که شاعیر دهستی ٲٲکردوو به ٲٲی فرههنگی خودی ٲٲیرٲزکراو و ٲٲساکانی ژياندهستی شاعیر، گرینگ لٲره دا ئەوهيه که تيشك بخهينه سهه جٲرهکانی هٲما و پهيوهندی نٲوانیان، ٲٲگومان هٲماکان دوو جٲرن، جٲری يهکهه : هٲمای بهشهکی (The Partial Symbols) : شٲوازٲکی هونهريه که تٲيدا تاکه وشهيهك، يان وٲنهيهکی هونهری بهشهکی بههاييهکی هونهری و ئٲستٲٲیکی دهنوٲٲنه له ٲٲگای ئاوٲتهبوونی لهگهٲٲ هٲما ٲٲکراو به دهستی دههٲٲنهٲٲ، ئەمهش دهٲٲته هٲکاری سرووشکاری و ههژانی زٲرٲك له واتا شاراوهکان. ئەم وٲنه و وشانهش دهبريسكٲنهوه، يان دهدهوشٲنهوه به هٲکاری پهيوهنديان، يان کٲنتاکیان به ٲٲووداوٲکی مٲژوویی، يان ئەزموونٲکی سٲژداری ، يان به هٲکاری ههٲٲسته کٲمهٲايهتیهکان و دیارده سروشتیهکان ، يان شوٲنگهٲٲك که چه مٲکی ههستی تايبهتيان ههيه، يان ئامازهگهٲٲکی ئەفسانهیی دیاریکراو، يان کولتووری گشتیان ههيه ، شاعیر له مامهٲٲکردن لهگهٲٲ وشه و وٲنهی بهشهکی بهو مانا و ناوهٲٲکه بچووکه بهرز و ٲٲند دهٲٲتهوه ٲٲمانا و مهبهست و ناوهٲٲکی هٲمايهکی.

هر يه که له هـ ما به شه کييه کان کاری ئـ ستـ تيکی خـ يان جـ به جـ ده کـن
 بـ ئـوهـی هـ وـ ستـی ته واکاری هـ مایـی وـ نا بکـن، که ئاماده یه بـ
 گواستنه وهی ئـزمـوونی خودی به هاوـیـه تی هـسته کان، وهـك چـن ئـو
 هـ مایـانه ده بن به پاـپـشتی دوانه یی هـونه ری به هـ کاری گـهـشهـکردن و
 پـگـهـيانـدنـی پـگـهـاته و سـتراکـتـری ئـزمـوونـه که . سـروشـتی خـهـون و
 مـتـهـکـهـش که به سـهـر خـهـوبـين زـا ده بـ به سـهـر وـنـه ی هـ مایـيدا، ئـهـگـهـر
 چـی لـهـدا خـهـون ئـاـراـسته کـراوه .

جـر دووهـمـيش: هـ مای گـشتـيه (The General Symbol) : بریتـيه له
 واتای میحوه ری تهـنـك و بهـرجهـسته له یهـكـك له واکـهـت و دیارده
 ماددیهـکانـه، له زهـمـینه ی هـ مای گـشتـيدا سـهـرجهـم وـنـه به شه کييه کان
 کـدهـبنـه وه . واتـه: هـ مای گـشتـی چه قـی ئـهـنـجام و لـژيکی اقه کاری
 ده قـه که و سـهـرجهـم وشـه و وـنـه هـ مایـیهـکانـه، وـنـه به شه کييه کان له
 دهـوری ئـم پـنـتهـدا خـولـدهـخـنـه وه که سـهـرچـاوه ی دابهـشـکردنـی کاری
 شـعـریه و بهـره و ئـهـنـجامـی ئـسـتـیـتیکی بـينـراو ئـاـراـسته ده کـرـ () .
 بـگـومان له ده قـه سـهـره کييه که ی هـنـجـده ریشـدا هـ مـا و وـنـه
 به شه کييه کان له تاکـه وشـه یه که وه تا واکـه و دهـسته واکـه ی هـ مایـی و
 وـنـه ی به شه کی هـ مایـی ئامـاژـه یان پـکـراوه ئامـرازن بـ پـرـسـسـکی
 میحوه ری چه قـگـرتـووی مهـعـریفـی، یان هـ مایـه کی گـشتـين، یان بـيرـکه ی
 سـهـره کـين بـ ژيانـدـستـی به پـیـ سا و یاسـا خودیـه کانی شاعـير له
 چـوارچـیوه ی مـلـمـلانـی لـژيکی نـوان چاکـه کاری و خـراپـه کـاریدا .
 (ماـم له سـهـری باـنـده یهـك دانا

گوته له بهر خاتری تـ بـ ماوه یهـك فـین دوا ده خـم
 تا پـشـوو ده ده یـت و تـر خـه و ده بـیت و خـهـونـك ده بـینـیت
 خـهـونی

تهورات

ئینجیل

قورئان

ئـی شادی بـهـووده خـهـونـه کـانـم چـی لـ بـکـهـم () .
 ئـم ده قـه به قـه باره و شـوازی دهـرـبـینی هاوسـهـنگ و ئـزمـوونی شعـوری
 له پـنـج شوـنـی تری ئـو بهـرهـمه شـعـریدا دووبارـه ده بـتـه وه ، له
 ده قـی ژماره (0) و ده قـه کانی تـریش ئـم کـتـبه ئاسـمانـیانـه (تهورات ،
 ئینجیل ، قورئان) سـهـرچـاوه ی هـ مایـين بـ کـولتـوورـکی ئایـینی، ئـم
 کـولتـوورـه ئایـینیـهـش وهـك بهـشـك له نهـستی کـ، بـگـومان ئـو هـ مایـانه
 پـگـهـاته ی تـين و تاوی باوهـنـ، لـهـدا شاعـير له سایه ی باـی هـ مایـ
 مهـعـریفـه و جـیهـانـبینـی زهـینـه وه، که به باـی باـنـده هـ مایـ بـ
 کـردووه، ماـی ژيانـدـستـی داـدهـنـ و حـزی ژيانـی چـدهـکا، باـنـده یهـك،

يان مه‌عريفه يه‌ك تين و توانا به شاعير ده‌به‌خش. (گوتی له‌به‌ر خاتری
 تـ بـ ماوه‌يه‌ك فـين دواده‌خه‌م) تا له سـبـهر و سایه‌ی باـی ئه‌م
 باـنده‌يه مه‌عريفه‌ی باوه‌ی و هيوای بـ ده‌گه‌ی ته‌وه (تا پشوو ده‌ده‌یت
 و تـر خه‌و ده‌بیت و خه‌ونـك ده‌بینیت)، به‌ئام خه‌ونـكی ئاگایی زه‌ینی
 ئاراسـته‌کراو، ئه‌ویـش خه‌ونی باوه‌ی کی ئاسـمانی
 (خه‌ونی/ته‌ورات/ئینجیل/قورئان)، چونکه له‌م کتـبه ئاسمانیان
 مه‌عريفه‌ی ئیمان گه‌ی ده‌بـت و ژيانده‌ستی و حه‌زی ژيان پیرـز
 ده‌بـت ، دواچار پرسیارکی مه‌عريفه‌ی دـته ئارا که ئاراسـته‌ی
 که‌سایه‌تی، یان دـخـکی مه‌عريفه‌ی ده‌کرـ (شادی بـه‌ووده) سه‌باره‌ت به
 خه‌ونی مه‌زنی ئیمان و ژيانده‌ستی به پـی سـای شاعیر خـی.
 (ئه‌رـ شادی بـه‌ووده خه‌ونه‌کانم چی لـ بکه‌م).

ه‌نجدهر له ده‌قه سه‌ره‌کیه‌که‌ی په‌یوه‌ست نه‌بوو به سـاکانی خـبه‌ندی
 و یاساکانی دیسپلینکردنی ده‌قی نووسین، به‌ئکو وه‌ك سوریا لیستـك
 یاخی ده‌بـ له‌م یاسا و رـسایانه‌ی نووسین و ده‌ربـینی شیعر، به‌ئام
 وـنه خه‌ونییه‌کانی، چونکه به‌شـکن له ئاگایی و ئه‌زموونی هه‌ستی و
 هـمای به‌شه‌کی له لـژیک و هـمای میحوه‌ری و چه‌گه‌راییی و گشتی
 پـکده‌هـنن، بـیه سه‌رجه‌م وشه‌ و وـنه هـماییه‌کان و خه‌ونییه‌کان له
 ده‌وری پنتی هـما گشتی و سه‌ره‌کیه‌که ده‌سووـنه‌وه. ئه‌وه‌ی مایه‌ی
 ئامـاره پـکردنه یه‌کـك له تـایبه‌تمه‌ندییه‌کانی ئه‌م ده‌قه
 دووباره‌بوونه‌وه‌یه به تـایبه‌تی دووباره‌بوونه‌وه‌ی هـماکان، که وه‌ك
 ته‌کنیکی شیعر مه‌غزادار و به مه‌به‌ستی جوانیناسی و خولقاندنی
 وـنه‌ی هه‌ستی به‌کارهاتوون، ئه‌م دیارده‌یه، یان ته‌کنیکه مـدـرنه‌ی
 شیعر نو‌ی به‌شـکه له ئه‌ندازه‌ی ده‌ق و پـکهاته‌ی ئه‌زموونی ده‌ربـینی
 شیعر ، هه‌ر بـیه ه‌نجدهر سه‌باره‌ت به‌م دیارده‌یه ده‌یـ: (له
 به‌ه‌تدا ئه‌م ئه‌زموونه، حه‌زده‌که‌م ئه‌وه‌نده بژیم، هه‌شت ده‌قی
 ئاستداره، هه‌ر ده‌قه‌ی ده جار خـی دووباره‌ ده‌کاته‌وه. واته: به
 شاقووـی دـته خواره‌وه و به ئاسـیی بـاوده‌بـته‌وه، خوـنهر ده‌توانـت
 هه‌شت ده‌قه به‌ه‌تییه‌کان بدـزـته‌وه و ئه‌وانی تر به‌چـژ
 دووباره‌بوونه‌وه، یان به هونه‌ری دووباره‌بوونه‌وه، بخوـندـته‌وه ئه‌م
 دیارده‌ی دووباره‌بوونه‌وه‌یه ده‌بـته شوـنی تـبینی له دایکبوونه‌وه‌ی
 چـژ و هونه‌ر و بیرـکه‌کان.

ده‌قه دووباره‌بووه‌کانم به دوا‌ی یه‌کدا سـبـه‌نده‌ی نه‌کردوون. وه‌ك
 ئامانج و مه‌به‌ست و تـکه‌یـاو سه‌ره‌و ژـرم سـخستوون و به‌ته‌واویی
 ووبه‌ری کتـبه‌که‌دا په‌رتم کردوون. له دووباره‌بوونه‌وه‌شیاندا له
 مانای سـته‌قینه‌ی پـشوویاندا نامـنه‌وه) () ، به واتایکی تر

شاعیر ئامانجی له دووباره به کاره نانهوهی هه ماکان بریتییه له چۆ به خشین و هونهری بهرز و خستنه ووو بیر که گانی واتا به گوهری پانتایی دهقه که و هاوسه نگکردنی ئهم بوارانه و ئاو ته کردنیان به تیاری ئه ندازهی ئه ستیکی ئه زموون و هه وهسته و وانین و بوونی فیکری قوو له لایه و تانی امانی ته کتیک هه مایی واتا و ده لاله تی هه مایی و نه و ده ربینی شیعی و سایک لایا و هاوسه نگ له لایه کی تر، چونکه دوا جار دووباره بوونه وه هونه ربکی سایک لایا سه نگینه به خستنه ووو ئه زموونی ههستی شاعیر. له بوار کی تریش (دووباره بوونه وه ژر باری ئه و یاسا شاراوانه یه که دهسته واژه یه که هه و ده کهن، یه که که له و یاسایانه ش یاسای هاوسه نگیه، له سروشتی هه ر دهسته واژه یه که که له ورده کاری شاراوهی هاوسه نگیه هه یه که پو یسته شاعیر له سه رجه م بارود خه کان بیپار ن... تاد، دهسته واژه ی که شکر او سه ربه خیی و چه قی سه نگایی و لایه کانه و ده چ ته ژر باری که که له ئه ندازهی وشه و ورده کاری که پو یسته شاعیر گرینگی پ بدات کات که ده چ ته نه و ته کنیکی دووباره کردنه وه...) ، ئه گه ر نا بارود خی دهسته واژه و وه نهی شیعی لاسه نگ و نام ده بت و هه چ به هایه کی ئه ستیکی نانو نه، به یه دووباره کردنه وه هاوسه نگ بوونی ده قی شیعی ده پار ن و ئامرازی جوانیناسی و ده ربینی ئه زموونی شیعی شه، نه جده ر له پشه کی که شیعی: (سه د و یه که شه وه) ده : (ئه فراندن له دووباره کردنه وی جوانیه کانه په یه وهسته به فره یی کولتوور و پاراوی ئه زموونی دووباره که ره وه. دووباره کردنه وه جیاوازه له جووینه وه، چونکه جووینه وه و لاساییکردنه وه هه چ داه نانی کی تدا به ره هم نایهت، به نام دووباره کردنه وه جیاکاری و داه نانی له وه به ره هم دت.

() به گومان جووینه وه و کاو ژکردنی هها و به ره بهری و ده قی شیعی ده ش و نه و لاسه نگیه کهات، چونکه ئهم ج ره جووینه وه و لاساییه دووباره بوونه وه یه کی ئه بستر اکته و دووره له هه ندی ئه فراندن و داه نان و جوانیناسی ده ق و ده ربینی شیعی ، له به رانه ردا دووباره کردنه وه به هاوسه نگیه ته کنیکی شیعی و ده ربین داه نان و ئه فراندن و جوانیناسی مه عریفی ئه زموونی هه ست ده خولق نه به تایبه تی ئه گه ر دووباره کردنه وی هه ما و وه نه به شه کییه کان و وشه کان له جوو ه و خولانه وه دا بت به ده وری هه ما گشتیه که، که میحوه ری ده قه که یه. شاعیر له وته کانی به رده وام ده به ده : (دووباره کردنه وه هه میشه جوانیی شه وهی نو ده ژ نه ته ناو واقعی نووسین و جوانبه خشی... له دووباره کردنه وهی جوانیه کانه داه دووباره که ره وه وانین کی تراژیدی له بهری ژیان لاپهیدا نابت به

کارکردن، چونکه به ته نیا چاوگهی جوانیه‌کان مشتوما ځ ده‌کاته‌وه و کاری به‌ره‌مه‌ځانه‌وهی کولتووری جوانی له‌ناو کولتووری جوانی به‌ج‌ده‌ه‌ځند، هه‌روه‌ها دووباره‌کردنه‌وهی وشه‌ش ه‌ځنځکی دیکه ده‌به‌خش‌ت ، به‌ج‌رځک له‌ناځا پځ ده‌گاته‌وه و ده‌رده‌په‌ځته‌وه، وا ده‌زانی ئهم وشه‌یه سه‌رسو ځمانځکی دیکه ئاشکرا ده‌کات و ده‌یه‌ځندته‌ بوون و پانتایی کارته‌کردن.

وشه له شیعردا وزه‌ی ده‌بینر ټ نه‌ک قه‌واره () ، ئهمه‌ش ئه‌وه‌مان بځ ده‌سه‌لم‌ځند که دووباره‌کردنه‌وهی ه‌ځما، یان وشه‌ی ه‌ځما بځ کراو لای شاعیر وزه‌یه‌کی ځاسته‌قینه‌ی هه‌یه و بزو ځنهری په‌یوه‌ندی ه‌ځمای وځنه و ناوهر ځکی شیعریه و به‌ره‌مه‌ځنهری به‌ش و پځکها ته‌ی سه‌ره‌کی کولتوور و فره‌نگه، هه‌روه‌ها به‌شیکه له‌سه‌لم‌ځنهری ئه‌ندازیی هاوکځشه‌ی ده‌ق بځ هاوسه‌نگی ش‌وازی ده‌رب‌ځینی ه‌ځما و وځنه به‌شه‌کیه‌کان. سه‌ره‌ځای داځشتنی ل‌ژیکي ئه‌زموونی هه‌ست و سایک‌ل‌ژیا یی ئه‌زموون، زه‌مینه‌یه‌کی شیکاری ده‌خولق‌ځنی و توانستی فیزیکی و جوو ځه‌یی واتا و مانای شیعر و جوانیناسیه‌کی مشتوما ځ و پوخت به‌ره‌مه‌ده‌ځندته‌وه.

ئه‌وه‌ی ج‌ځگای سه‌رنجه شاعیر به‌ل‌زانۍ و کارامه‌یی ته‌کنیکي دووباره‌کردنه‌وهی وشه و وځنه و ه‌ځمای به‌کاره‌ځناوه و له‌ده‌قه شیعریه‌کانی به‌کاری خستووه وه‌ک به‌ش‌ک له‌ئ‌ست‌ټیکای ده‌رب‌ځین، نووسین کاریگه‌ری ئه‌زموونی هه‌ستی سایک‌ل‌ژیا یی خودی ده‌رب‌ځ جا ئهم دووباره‌کردنه‌وه هه‌ر ش‌وه‌یه‌ک ب‌ت له‌ش‌وه‌کانی دووباره‌کردنه‌وه ، چونکه (دووباره‌کاری شیعر بنه‌ماییه‌کی سه‌ره‌کی بنیادی ه‌ځنراوه‌کانی سه‌باح ځه‌نجدهره و که‌وا به‌ه‌ځنیار - شاعیر ځکی نو ځخواز له‌بواری زمانۍ شیعریدا ناسراوه ()). ئه‌وه‌ش ت‌ټوانی ځکی ځه‌خنه‌گرانه‌ی ځاست و دروسته بځ ل‌ک‌ځینه‌وه و ل‌ک‌دانه‌وه‌ی هونه‌ری دووباره‌کردنه‌وه له‌ده‌قه‌کانی ځه‌نجدهردا، ده‌قه‌کانی ځه‌نجدهر بناد ځکی ئه‌ندازه‌یی و فه‌زایه‌کی نهرم و په‌لکه‌ز ځینه‌یان هه‌یه.

پوخته‌ی باس:

1- ه‌ځما میکانیزم ځکی هه‌ستی سه‌نگین و به‌ها‌داره، وه‌ک ئاماژه‌یه‌ک بځ شتگه‌ل ځکی مانایی، که ناچ‌ته ژرر هه‌سته‌وه‌ره‌کان، ئه‌و سه‌نگ و به‌هایه‌شی به‌نده به‌ووگه‌کانی ل‌کچواندنۍ دووشت. یه‌که‌م: ئه‌ند ځشه‌ی ه‌ځماگه‌ر هه‌ست پځکردووه. دووه‌م: هه‌ست پځکردووه.

2- شاعیر له‌نواندنه ه‌ځماگه‌رییه‌که‌یدا که‌نا ځک ده‌کاته‌وه له‌ن‌ځوان هه‌ست و نه‌ستدا. له‌گه‌ ځیه‌ک ئاو ځته و ت‌ټکه‌ځیان ده‌کات، چونکه پشک‌ځی ووگه‌کانی فیکر و هه‌ست له‌ن‌ځو ج‌ځشی بځسه‌یه‌کدا نقووم ده‌بن، ل‌ځره‌دا ه‌ځما په‌یوه‌ندی له‌گه‌ ځجیهانی خه‌ونی نا‌ئاگایی و ئه‌وانه‌ی له‌بازنه‌ی

خهوندا خولدهځ نهوه. وهك وځنه و ههلوهسه، بهكو هځماي ككهروهوې
نځوان ههست و نهست و نهځنييه قوو و ناديارهكانه، وهك دياره
ههندك جار ناځز و دژيهكن.

3- نهو كشمهكځشانهي شاعير له نځوان هههندهكاني ستراكټري
هځماگهرايي و هځماكان دايناوه و دايمهزراندووه به زاځيووني ځځشني
و بريقهداري بيركردنهوه دهناسرټ، كه له فزا و هههندي ههستهوه
دهدرهوشتهوه، بهځام به ههمان شوه مهودا و قووځي نهستيشي
بهسردا دهځځ، له شوازي چهند دهستهواژهييهكدا قووځي ناخ و
خودي شاعير فرهوانتر دهكات.

4- ستراكټري هځما له لاي شاعير لهسهر پهيوهندي تايهت
بنياتنراوه. له نځوان ههندك واځهت و دياردهي ههست پځكراو و
تهوژمي بير و ځوانيني خودي له دواوييهتي و له دهرهوهي چوارچووي
دهقهكهدا دهووخ و دادهځم. چونكه شاعير به هځزي خهځاندن
دهگاته دامهزراندني نه ستراكټره هځماييه له دووتځي ههځوستكي
دياريكراوي ههستيدا.

5- له دهقهكهدا، هځما و وځنه بهشهكيهكان له تاكله وشهيهكهوه تا
واتا و دهستهواژهي هځمايي و وځنه بهشهكي هځمايي كه ئاماژهيان
پځكراوه ئامرازن بځ پرځسځسكي ميوهري چهقگرتووي مهعريفي، يان
هځمايهكي گشتين، يان بيركهي سهرهكين بځ ژياندهستي به پځي ځسا و
ياسا خودييهكاني شاعير، له چوارچيووي مملاندني لځژيكي نځوان
چاكهكاري و خراپهكاريدا.

6- شاعير ئامانجي له دووباره بهكارهځنانهوهي هځماكان بريتييه له
چځځ بهخشين و هونهري بهرز و خستهځووي بيركهي گځځان. واتا: به
گوځرهي پانتاي دهقهكه و هاوسهنگردني نه ستراكټري هځماكان
ئاوتهكردنيان به تيځري نه ندهزي نه ستراكټري هځماكان تهكردني
و ځوانين و وجودي فيكري قوو له لايهك و تځځاماني تهكتيكي هځمايي
واتا و دهلالهتي هځمايي وځنه و دهرېيني شيعري و سايكځلځژيائي
هاوسهنگي له لايهكي تر.

نهيلوولي 2017 ههولځر

سهرچاوهكان:

سهرچاوهكان به زمانې عهرهبي:

1- خالده سعيد ، حركيه الإبداع دار العوده - بيروت ، لبنان ،
الگبعه الپانيه ، 1982.

2- روز غريب ، تمهيد في النقد الحديپ ، دار المكشوف - بيروت ،
لبنان ، الگبعه الاولې - 1971.

3- عاگف جوده نصر (الدكتور) ، الرمز الشعري عند الصوفيه ، دار

- انڊلس - بيروت ، لبنان ، الغبغه الپالپه - 1983.
- 4- عدنان حسين قاسم (الدكتور) ، التصوير الشعري ، رڳيه نقديه لبلاغتنا العربيه ، الدار العربيه للنشر و التوزيع - مصر ، 2000.
- 5- محمد علي كندي ، الرمز و القناع في الشعر العربي الحديپ (السياب و نازك و البياتي) ، دار الكتاب الجديد المتحدہ - بيروت ، لبنان ، الغبغه الانڊلس - 2003.
- 6- مصگفي ناصف (الدكتور) ، الصوره الانڊلسيه ، دار الانڊلس - بيروت ، لبنان ، دون الإشاره إلى سنه الغبغ.
- 7- نازك الملائكه ، قچايا الشعر المعاصر ، دار العلم للملايين - بيروت ، لبنان ، الغبغه الرابعه عشره ، 2007.
- سهرچاوه کانی به زمانی کوردی:
- 1- حکیم مهلا ساڄج، زمان و بیرکردنه وهی شیعر، چاپخانه ی شنبیری - ههولڙر، چاپی یه کهم، 2016.
- 2- سه باح هنجدهر، حهزده کهم ئه وهنده بژیم، چاپخانه ی شنبیری - ههولڙر، چاپی یه کهم، 2015.
- 3- سه باح هنجدهر، سه د و یه کشه وه، چاپخانه ی دهزگای ئاراس - ههولڙر، چاپی یه کهم، 2008.
- گڄقاره کان به زمانی کوردی:
- 1- گڄقاری 23، گڄقارځکی ئه ده بی. هزری. هخنه یییه، ژماره (8)، هاوینی - 2012، چاپخانه ی ژهه ځات - ههولڙر.
- 2- گڄقاری هه ځمته، گڄقارځکی تایبه ته به شیعر، ژماره (6)، به بڄ دیاریکردنی سا و شوځنی چاپ.
- 3- گڄقاری هه نار، گڄقارځکی ئه ده بی، هونه ری، روونا کبیرییه، ژماره (77)، پووشپه - 2712، یځنی - 2012، به ځو بهرځتی چاپ و بځاوکردنه وهی سلځمانی.

سهرور حهسن محهمه د

ماستر له هخنه ی ئه ده بی عه ره بی هاوچهرخ

ههولڙر- ژماره ی مځیل : 07504613632

sarwarhassan09@gmail.com

- محمد علي الكندي ، الرمز و القناع في الشعر العربي الحديث ، ص: 51.

- خالدة سعيد ، حركية الإبداع ، ص: 125.

- عدنان حسين قاسم ، التصوير الشعري رؤية نقدية لبلاغتنا العربيه ، ص: 167.

- 4- روز غريب ، تمهيد في النقد الأدبي الحديث ، ص:228.
- مصطفى ناصف ، الصورة الأدبية ، ص:157.
- الدكتور عاطف جودة نصر ، الرمز الشعري عند الصوفية ، ص:23.
- عدنان حسين قاسم ، التصوير الشعري رؤية نقدية لبلاغتنا العربية ، ص:167.
- الدكتور عاطف جودة نصر ، الرمز الشعري عند الصوفية ، ص:391.
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا:11.
- هة مان سة رضاوة ، لا:6.
- ئارام سديق ، لة طمة مة زمانوة بو طمة مة تة كنك خوي ندة وة ية ك بو كتي بي (حة زدة كم ئوة ندة بديم) ي سة باح رة نجدة ر ، طوطاري هة لمة ت ، ذمارة (6) ، بة بي سالي ضا ت ، لا:45.
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا:12.
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا:12.
- حة كيم مة لا سالي ح ، زمان و بير كرمدة وة شعري ، لا:8.
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا : 12 - 23.
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا:13.
- ئة حمة دي مة لا ، باجي جيا نووسين ، ئة زموني سة باح رة نجدة ر ، طوطاري 23 ، ذمارة (8) هاويني (2012) ، لا : 7.
- ئارام سديق ، لة طمة مة زمانوة بو كتي بي (حة زدة كم ئوة ندة بديم) ي سة باح رة نجدة ر ، طوطاري هة لمة ت ، ذمارة (6) ، لا : 47.
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا : 14.
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا : 14.
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا : 8-7 .
- هة مان سة رضاوة ، لا : 14-15 .
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا : 15.
- عدنان حسين قاسم ، التصوير الشعري ، رؤية نقدية لبلاغتنا العربية ، ص :192.
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا : 16.
- سة باح رة نجدة ر ، حة زدة كم ئوة ندة بديم ، لا : 8-9 .
- نازك الملائكة ، قضايا الشعر المعاصر ، ص:277.
- سة باح رة نجدة ر ، سة د و ية كشوة ، لا : 6 .
- هة مان سة رضاوة ، لا : 6-7 .
- د. عادل طرمياني ، تة كنكي دوو باردة كردنة وة لة هؤنراوة كاني سة باح رة نجدة ر (لي كؤل ينة وة ية كي شيكار رة خنة ية) ، بة شي دوو م طوطاري هة نار ، ذمارة (77) ، سالي حة وة م ، يونيو 2012 ، لا : 29.

بيست و ششمين ياد و زنانه له تکه شانه يکه که له هونه رمانه ندانه کاروانه به روه جيهانه که ناچينه يه تي (کاروان عوسمان)

هژان

۳۰ ي سپته مبهري ۲۰۱۷....

به را يي، نه وي که له ردا من ده خوازم به م و ده ربه م، به س هه ستي
که سي خه م و داکه کيکردنه له قوربان يه که سيناريه امياريه کانه
ديکتا تري و به ر هه سته کاره چه کداره کانه، داکه کيکردنه له کاروان
ئوسمان و هاوه کانه، به ديار يکراوي کاروان ئوسمان چه و که که سته
تا يبه ت و چه و که هونه رمانه نه. ده کره ت من هه به م و هه ر که س ئازاده
ئه م هه وه ي من چه نه ده خوه نه ته وه، به مام من نا توانم خه م که لبه که م و
گو له هه ست و هاواره کانه ناخه خه م نه گرم، که کاروانه کان په کرا
من به ده نگه به به ين بانگه وازده که نه. په ويسته نه وه ش به م، که من
کاروان ئوسمان و که که س که له نزيکه وه ناسم و هه چه نزيکه يه ته يه که
خه زانه له نه وان من و نه و نه بووه و تا کو نه ستاش هه چه په يوه نديه که
له نه وان من و نه ندامانه خه زانه که ي نه و نه بووه و نه يه، نه وي به
کاروان و هاوه کانه نه نجاميده ده م، نه رکه که ويژدانه و مبه يه سهر
شانه منه به هه ر قوربان يه که ديه که ده سته به عس و بزوه ته وه ي
چه کداري و جه نگه.

نه ي هاوه نامه ج و هاوچين و هاوده ري مني به زيندووي هه وه او به
زياتر چه شته خه م مبه رگي ئازيزانه و که ته و ديتنه زياتري ديم نه
ورد و خاشبووني نه سک و پرووسکه نه داران و به ده سته اته تانه جيهان،
نه ي نه و که س ي که تا کو نه ستاش پاش بيست و شش (۲۶) سا، هه شته
خه ت و نه ندامانه خه زانه که ت و ئازيزان و هونه ر و هه زري
ئازاديه خوازانه و يه که سانيخوازانه و دادپه روه ريخوازانه و خيا و

خونبنت بـ کـمـی ناچینایـتی، بـردـوام باجی تاوان و تـمـتـک دـدـن، کـ ژـگـار شـکان و دـستـ شاردراوـکانی (ئـو دیوی چیا) زـمـینـسازی بوون و ئامانجی ئاوا سیناریـیک بـس تـنـیا دـست و پـنـجـی هونـری تـ نـبوون، بـکو هـر ئاوا ئامانجی لـدان بوو لـو بـاز هونـریـش بوو؛ کـ تـ تـازـ خـریکـبوی دـتـهـنـایـ نـو کـمـی کوردان. ئاوا تاوان و تـمـتـک بـ ناشیرینکردنی تـکـشان و جیهانـک بوون، کـ تـی بـباوک؛ کـ تـی هـزار؛ کـ تـی کرـچی؛ کـ تـی ئـوینـدار؛ کـ تـی هونـرمـند؛ کـ تـی ئازادیخواز؛ کـ تـی خـمـری مندایـانی ووتـ و برسی جیهان؛ کـ تـی شـیدای پیاسـی کاتی خـنـشتنی کـناری دـریا لـتـک دـدارـکـت؛ کـ تـی هاندـر و بانگـوازکـری یاخیبوون و گـرانـیگوتنی مندایـان بـ ئازادی لـسـر شانـی شـقامی شارـکان و بـری بـبار؛ کـ تـی پـیامـدـری دونیای ناچینایـتی؛ دونیایـک بـبـ خاـونـکار و سـروـر؛ بـبـ سـرـکی خـ و سـرـکی پارتیی و سـرـکی وـلات و بـبـ جـنـا؛ دونیایـک کـ هـموان لـوـدا تـنـیا مـرـقـن و بـس، بـبـ ئاـوـناـو ئایینی و ئـتـنی و گـزی و نـزادی و شوناسـ دـستـکرد ـامیارییـکان، مـرـقایـتی بـر و لووتکـی شـنبیری و کولتورـکی بـرزی مـرـیی دـبات، تـنـیا حـز و ئارـزو و داخـوازیـ هاوبـشـکانیان کـیاندـکـتـو و کـمـ پـکـهاتـیـکی ئارـزوومـندان دـبـت و “سـر سـریشمان تاکو چاوبـکا، بـجـگ لـ ئاسمان هیچی دیکـ نیـ”.

ئـم ئـز و ئـم سا وـک بیست و پـنـج ساـی ـابوردوو لـ هـر شوـنـکی دونیایـم و تاکو دـمـنـم، بـ ئامانجـکانی تـ کـنووشدـبـم و سـری ئـز و ستایش بـ خـت و هونـر و هـوـستـ ئازادیخوازیـکانی تـ دادـنـوـم و بـ هـموو ئـوانـش کـ لـ دـمی دـسـات و قـرـبـاـخـید و بـیاردـدـن و ئـوانـی لـنـو بـیاری دادگـ و لـکـرانی بـعـی بـ استییـکان دـگـن، بـ دـنگی بـرز دـمـ خـزگـ هاـوـ کوژراوـکـی تـ، ئازیز و قوربانی نـخـشی ـامیاران (موحـمـد خـرشید) برای من و باوکی من بووایـ، تاکو بـ هـموو دـمـهـشـکانی بازاری نـزمی چینایـتی بـم و نیشانبـم، سـرـباری هـموو تـمـتـکان و هـموو گومانـکان و هـموو هـوـ ـامیارییـکان بـ بـعـسیانـ دادگایکردنـوـی هـر سات و هـر ئـز و هـر ساـی ئـو (کاروان ئوسمان) و (ئیسماعیل سـکران)، لـر و هاوارمدـکرد (کاروان ئوسمان) باجی بیرکردنـوـ و هـوـست و هونـر یاخیـکـی خـی داو و بـجـگ لـو هیچ شـتـک نیـ، مـرـقـکی ئاوا بـرز بکاتـ بکوژی یـکـک لـ هاـو و هاوبیر و هاوکار و خـشـویستـترین هاـوـی خـی، کـسـک (موحـمـد خـرشید)، کـ تـنـیا کاروان ئوسمان و ئیسماعیل

سکران و گیتار و هونرر ششگه ییدی کئی ئوان دکتا هاو و هاودمی خئی.

من نازانم، ئو هه بستم | هه نراوی خوار و هه چ نووسه رکی بوهر و ششگه و به ویزدان و خه هوشیار، بهام به سروودکردن و چینی ئو هه بستم له و ژگاردا که [نا] گوتنه که بهس بوو به له سداردان و تاوانبارکردنی هه ر عهراقیه که. ئودم به پچه وانئی ئو هونرم ندانی که دوا ئومدی خیان به لوولئی چکه هه هاووکان گرهدابوو به (هه برای کاروانچی) و (هه کاکي پشم رگه) چه کداره ئاشبه تا کردووکان به بردن له تک خیان بانگدکن. که ئا له و کاتدا (کاروان ئوسمان) و هاوکانی (ئیسماعیل سکران) و (موحه مد خه رشید) و سته که مکه سروود و گهرانی ئاماده دکن و سروودی (بهه نه پشه چاو، سه ر سه ریشمان به جگه له ئاسمان ههچی دیکه نه بهت)، که (ئلف تا کو یا) دژایه تکردن و هاندانه به بهرنگاریکردنی کردووکانی به عس و سیستمی داگیرکاری و بانگدانه به ماف و ئازادییه سرووشتیه کانی مرهف و هه کردنی ئای ئازادی و یه کسانیه و دادپهروهریه و خه شوهیستیه له ژگارهدا، که کیمیا باران و ئه نفال جوتیاران و گوندنشینان قه دکن و بزووتنه وی چه کداری و که پشهینه مه ژووویه که بهر و باوان ووده کات و ئا له و کاتدا به داخوو به سینارییه که موزیکزنیه ئازادخوار (موحه مد خه رشید) دکهوژرته و هاوو و هاویرکانی (کاروان و ئیسماعیل) به ته مته تی کوشتنی ئو تاوانباردکره و به سداره سزاواده کره، بکوژ و که بهرزه کی بابان دهرده چته و تاجی کوردایته له سه ر دهرته و به وجهه ره "به بهرده که چه له که ئازادیه خواره کان دکهوژره"، به داخوو ئو کات و ئه ستاش هه ر ئاوا، نه که هه ره وههست و بیرکردنه و ئامانجی کاروان و ئیسماعیل به و ته مته له بیربردرانه و، به کو ئامانج و هه وههست و بیرکردنه وی ئازادیه خواره نی جوانه مرگی قوربانیکراو (موحه مد خه رشید) که وته ژهر ته پوته زی ئو و ژگار تاریکه، که ئه ویش هاویر و هاو ئامانج و هاو خه ونی (کاروان ئوسمان) و (ئیسماعیل سکران) بوو و به شداری کارکانی ئوان بووه**.

له ره دا ناچه سه ر ورده کاریی دیتن و به چوون و ههستی من، به داخوو و به وجهه ری که به خه م و کاروان ئوسمان و موحه مد خه رشید و ئیسماعیل سکران و خو نه ران به نه مدابوو، که ئه م سا به ئه م ژه با به ته کی شیکاریی ئاماده بکه، نه متوانی و له بهر نه و داخواری به خشین دکه م، چونکه گرفتاری دوو هه فته ی ابوردوو و ئازاری دته

[illegible]

کاتاک ھوۋۋ بچہ کیما باراند کرۋت، کاتاک گۋرمیان و بادینان
 ئۋنفالد کرۋن و سۋرانی بزووتنۋوۋی کوردایۋتی بۋرۋو ھۋندۋران
 ۋودۋکن، کاتاک شۋقامۋکانی شاران دۋبنۋ شانۋی نماییشی
 ئۋنفالکرانی جوتیاران و گوندنشینان و چۋکی نائومۋدی گشت سۋردۋمۋ
 تاریکۋکان لۋسۋر سنگی خۋۋکی نۋدار و بۋدۋسۋۋات دۋچۋقۋت، لۋو
 کاتۋدا کاروان و ھاوۋۋکانی خۋۋک و ھونۋرمۋندان بۋ بۋرۋنگاریکردن
 و ھۋۋبژاردنی ئۋتۋرناتیفی گونجاوتر و شۋۋشگۋرانۋتر
 بانگۋوازدۋکن:

خوښ لږ چاوی ما تی شخړوا [۱]

ل شقا می چیی خوا [۲]

خوځن ل لاشي شيدځان [۳]

خوین ل یست ی ش با کان [۴]

مارتان نہ کوشت [۵]

کاتہ بہ ردتان لہ دستا بوو

ماريش يـيـي لـسـر بـردى ئاشيـستـ بوو [۶]

ب. ز. تا نکوشت

* * * * *

لوولہی تفہنگی چہ وسوان

[۷] استیڏيڏي کيش هٽا نا کا
 ئي ئوان ئي کا دٽان [۸]
 ئو ٽند خي خوار دٽو
 هٽا کو کرمي هٽا هٽا [۹]
 هٽا ر نٽا ندي شوي شوي هٽا هٽا بج مان
 چ خرشيد کي داهٽا [۱۰]

* * * * *

لٽ شار ٽان، بٽري ٽو بار
 بٽري شان ئي گٽ مار ٽي [۱۱]
 هٽا موو منا ٽا ني برسي
 فٽريوون کا گٽا ئي بٽن [۱۲]
 بٽا م کوان دٽست و پٽنجي هون ريتان [۱۳]
 لٽ کا ٽا کا لولو ئي تفنگ استيڏي کيش هٽا نا کا [۱۴]

* سيناري ئي کوشٽني جوان ٽا مٽرگ (موڊ مٽ د خرشيد) و تاوانبار کورني
 هاو ٽا کاني خي (کاروان ئوسمان) و (ئيسماعيل سٽکران) لٽ هٽا مان
 سيناري ئي کوشٽني نووس ٽري تور کي زمان (سٽا ٽا دين علي) دٽچٽ، بٽ
 کٽ مٽک دٽستکاري ٽو و دٽشکرت لٽ و سيناري ئي کٽا کو رگيرا بٽ؛ [۱]
 نووس ٽري بٽا ناوبانگ (سٽا ٽا دين علي) کا بٽرهٽا سٽکار ٽي
 ئيمپراتري ئوسمان ني ٽان بوو، بٽ فٽ و ٽا ٽا ٽا لٽ سٽر سنووري
 بولگاري لٽ کاتي هٽا هٽا، ئويان کوشٽ. ئو ٽو ٽند (سٽا ٽا دين
 علي) خراي ٽر فشاري دٽرووني و فيزکي ئو ٽو ٽند، تا کو دوا جار
 ناچار بوو، کا بٽر و هٽا ٽان اٽکات و ئو کات لٽ سٽر سنووري
 تور کي. بولگاري بٽ دٽستي يٽ کٽک لٽ بٽ کرگيراواني دٽو ٽو ئو
 کوٽرا و پيلانگ ٽان، بٽ سٽرهٽي کوشٽني (سٽا ٽا دين علي) ئاوا
 نيشان دٽن، کٽ سٽک ئوي کوشٽو، کا هاو ٽو و هاوگٽ شٽي ئو بوو و
 لٽ بٽر چاو بٽيند پار يٽ کٽي ئوي کوشٽو!

- [۱] کوٽراني سٽدان هٽا زار هٽا زاران کٽس بٽ کيميا ران و ئٽ نفال
- [۲] بٽ دٽنگي ناچار يان ئي شٽ قامي شار ٽان بٽ هٽي سٽر کٽ و تگ ٽري
 ئو سٽر دٽ مٽ
- [۳] کوشٽني خٽک

[۴] کيميا باران و ئٽ نفال وٽک پٽ يامي بٽ عس بٽ خٽ کي ئازا ديخواز

[۵] مار ئاماژەى بە دۆڤەتى عىراق و فەرماندارى بەعس

[۶] گىردۆڤوون و تەكشكانى فەرماندارى بەعس لە سا و مانگەكانى كەتايى جەنگى عىراق ئىران

[۷] ئاماژەى بە بەرنگارى زگارىخوازنى خەك لە شەووى بزووتنەوى چەكدارى و بە شەوازەكى تەكشكاو و نىگەتيفى دىبنەت و هېچ ئومەدەك لە ئۆ و بەدىناكرەت

[۸] ئاماژەى بە كەسانى ئازادىخواز

[۹] نا ئومەدى و كوژران و زىندەبەچا بوون لە بىابان

[۱۰] دەنگدانەوى كىمىابارانى هەبەج و دەرگەوتنى فاشىزمى دۆڤەت و دىكتاتورى بەعس و سەدام حوسەين

[۱۱] تەپەبوونى كاروانى ئەنفاكراوان بەنەو شارى كەركووك

[۱۲] مەندەلانى برسى هوشياربوونەتەو و هوشيارى چىنايتى سەرپهەداو

[۱۳] خەنە لە بەدەنگى هونەرمەندان و نووسەرەران و بانگەواز بە شەوازەكى دىكەى تەكەشان لەنەو ندى شارەكان

[۱۴] تەكشكانى بەرنگارى گوندەكان و ئاشبەتەى بزووتنەوى چەكدارى و زىانبەخشى بزووتنەوى چەكدارى

** زانستكاران بە ئاوا سەرەنجامەك گەيشتوون، كە دەنگ لەنەو چىنەكانى هەوا دەمەندەتەو و هەرگىز و نەبەت، خەزگە كاتى كوشتنى ئازىز و جوانەمەرگ (موحەمەد خەرشىد) و لەسەدارەكانى (كاروان ئوسمان) و (ئىسماعىل سەكران) و ئىستەمرەفايتى بەو تەكەندەلەجى و توانايە بەگەشتايە، كە دەنگەكانى ئۆ و دواوانە بەگەندەو و بەكرەندە بەگەى شكارکردنى تاوانەكە، تاكو ئەستى و دەرەى زەربەى تاوانە بە ئۆزمارەكانى ئەم سەردەمە پە دەندايەتییە دەرەكەوتايە.

بە گوڵەگرتن لەو سەروودەى سەرەو بە دەنگى هونەرمەندى جوانەمەرگ (كاروان عوسمان)، لەسەر ئۆ و لىنكەى خوارەو كرتەبكە

[http://www.dengekan.com/karwan/gorani/xor_le_chawi_mati_shewa.](http://www.dengekan.com/karwan/gorani/xor_le_chawi_mati_shewa.mp3)

دیدلکی هخنه یی ب کتبی کورد له دیدی سو ددیه کا نه وه ... سه دیق سه عید وا ندزی

زرجار ککه وتوو، ناویشانی وتارک یاخود کتبی، سهرنجمان
اده کشتو له و وانگه شه وه، دهچینه نکتیه که و دهخو نینه وه.
له هه ند کاتدا، ناویشانه کان جوان و واتادارنو له هه ند کاتیشدا،
ناویشانی کی ساده و ئاسایین. بهام ئه وهی لره دا گرنگه ئه وه یه، که
ناویشان، کللی کردنه وهی هه ده قکه وسهره تاو ده سپکی گرنگو سهرنج
اکشه، ب ئه وهی خو نهر کتبه که بخو نته وه. زرجار ووبه ووی
ناویشانی واده بینه وه، که خو نهر سهرسام ده کاتو حه زده کات له
زووترین کات کتبه که بخو نته وه. کات کیش ده ست به خو نته وه
ده که یین، ده بینین کتبه که له ئاست ئه و ناویشانه گه وره یه نییه که
بی دانراوه. ناوه ککی ساده و ساکاری هه یه. کورد له دیدی
سو ددیه کا نه وه، ناویشانی کتبی، که که کاوه ئه مین ئاماده ی
کردوو و ناوه ندی تو ژینه وهی مژووی جه میل ژبه یانی له و ماوانه ی
ا بردو و دا، چاپی کردوو. خو نهر که ئه و ناویشانه ده بینت، بیری ب
ئه وه ده چت که ئه و کتبه، ککینه وه یه کی سیاسی سسی لژی و
فه ره نگیه، که تیایدا سو ددیه کان له باره ی کورده وه نووسیویانه.
یاخود دیدی فیکری و هخنه ییو کلتووری سو ددیه کا نه ب جالیه ی
کورد و ئا و ته بوونی تاکی کوردیه، وه تاکی کی ژه باتی له گه
کلتووری و ات کی خرا وادا.

که چی که کتبه که ده خو نینه وه، ده بینین به پچه وانه وه یه.
ناوه کی ئه و کتبه، زنجیره چاوپکه وتن که له گه چه ند
که سایه تییه کی سیاسی ئه کادیمیو حزبیو ئایینی، که دستی کوردنو
نووسهر له میانه ی چاوپکه وتنیاندا، له و کتبه دا کی کردو و نه ته وه.
ئه وهی جگه ی سهره نجه، به شکی زری وهامی ئه و که سایه تیانه و
هه سه نگان دیان ب نه ته وهی کورد، وه گه لکی ب ده و هت، هه چ
په یوه ندیان به ئستای ئه زموونی کوردی و دخی سیاسی کارگرو
ئابووریانه ی هه رمی کوردستانه وه نییه. به کو زربه یان
په یوه ندیان به وودا وه کانی سا لانی شه ستو ششی ئه یلولو

کاره ساته کانی گهلی کورده وه ههیه، له ههشتاکانی سهدهی ١٩١٠ بر دودا.

نازانم ئه وه ١٩٢٠ م و پرسیارانه، چ په یوه نندیان به خو نهری کوردو تاکی کورده وه ههیه له ئه ستادا؟ ئه گهر خو نهر کی کورد مه بهستی ب ت له باره ی ش ش ش ی ئه یلوه وه زانیاری هه ب ت، پ و یست به وه ناکات له ده می به سا ١٩٣٠ و کی سو ١٩٣٥ یه وه بیزان ت. چونکه ئه وه نده سه رچا وه ههیه، له باره ی ١٩٤٠ و دا وه کانی ئه وه سه رده مه، که خو نهری کورد به ئاسانی ده توان ١٩٤٥ ک ١٩٤٥ یه وه یان له باره وه بکات. هه ر ب نموونه: دوو بهرگ له کت به که ی مام جه لال، گ ١٩٤٥ نه وه ی م ١٩٤٥ یه یکه ی هه فتا سا ی سه ده ی ١٩٤٥ و. خ ش وه ک سیاسیه ک له ن و ١٩٤٥ و دا وه کان دا بووه. له لایه کی تره وه، ئاماده کاری کت به که، هه ند ک پرسیار ی ئاراسته ی ئه وه که سایه تیانه کردووه، که هیچ په یوه نندیان به کوردو دیدی سو ١٩٤٥ یه وه ب کورد نییه. ب نموونه پرسیار ی ئه وه یان ل ده کات، ژنه که ت ناوی چی بوو؟ که ی یه کترتان ناسی؟ به خ ش و یستی بوو؟ زه ما وه نده که تان چ ن بوو؟ یاخود پرسیار ی ک ش ی فه له ستین و ئسرائیلیان ل ده کات.

یاخود باسی ق کردنی جووه کان ده کات له سه ر دهستی نازییه کانه وه. نازانم ئه وه پرسیار و ساده و نابا به تیانه چ په یوه نندیان به کوردو خو نهری کورده وه ههیه؟ ئه وه دیده ساده و ساکارانه، هیچ بایه خ کیان له ووی سیاسیو کلتوورییه وه ب کورد نییه. و رای ئه مه ش ئه گهر له ناوه ١٩٤٥ کی وه ١٩٤٥ م کانی ئه وه که سایه تیانه ب وانین، ده بینین هه ند کیان زانیارییه کی ئه وه ت یان له باره ی کورده وه نییه. ب نموونه: له ١٩٤٥ ه ١٩٤٥ دا، ئاماده کاری کت به که ده رباره ی ئه لف پا مه پرسیار له یه ک کیان ده کات، ئه ویش له وه ١٩٤٥ دا ده ت: (من خ م هیچ کات ک ده رباره ی کورده کان قسم له گه ١٩٤٥ پا مه نه کردووه). به هه مان ش وه له ١٩٤٥ ه ١٩٤٥ دا پرسیار له باره ی ئه جه لانه وه ده کات. ئه ویش له وه ١٩٤٥ دا ده ت: (ز رشت له باره ی ئه جه لانه وه نازانم!). دیسانه وه له ١٩٤٥ ه ١٩٤٥ دا پرسیار له باره ی ت مه ت بارکردنی کورد له کوشتنی ئه لف پا مه ده کات، ئه ویش له وه ١٩٤٥ دا ده ت: (نازانم ب چی کوردییان ت مه تبارکرد). ئه گهر که س ک ئاگاداری ک ش ی کورد ب ت، ده ب بزان ی ب ئه وه ت مه تیان ب دا پا کورد.

له شو ١٩٤٥ کی دیکه ش پرسیار له یه ک کیان ده کات، ئه ویش ده ت: (تا ئه ستا سه ردانی کوردستانم نه کردووه). ب گومان ناو نیشانی ئه وه کت به، ز ر له ناوه ١٩٤٥ که که ی گه وره تره. دیدی سو ١٩٤٥ یه کان، مه به ست هه موو گه لی سو ١٩٤٥ ده. ب یه ده بوو ئاماده کاری کت به که ناو نیشانی

کورد له دیدی چه ند که سایه تیه کی سو (دیه وه) بێ کت به که ی دانا با .
 یاخود نووسەر له بێی پرسیار کردن له باره ی هه ند ک با به تی لاه کیو
 ساده ، ده یتوانی پرسیار ی ئه زمونی حوکمرانیه تی کوردی و دیموکراسیه ت و
 دیدی سو دیه کان بێ حوکم انی کورد بکات. ده یتوانی پرسیار ی ئاو ته
 بوونی مر قی کورد له گه گه لی سو دی بکات. پرسیار له باره ی
 به ریه که وتنی کلتوره کان بکات. یاخود ب به ش کی ز ری مر قی کورد
 که ده چنه خ ر ئاو، نا توانن ئه و ئه ق یه ته ئ ژه ه اتیه له خ یان
 دا بمان، که له ئ ژه ه اته وه ی گ شکر اون.

[illegible]

هاوکات چه ندین هه ٬هه زمانهوانی دیکهش هه، که ئاماژه به
هه نـهـد ٬کیان ده ده ٬ 52

نووسراوه (مه‌سحین) استکرد نه‌وه (مه‌سیحی) 55لا نووسراوه (بوخوا‌دی) استکرد نه‌وه (به‌خوا‌ی) 68لا نووسراوه (شه‌ق‌ا‌وا) استکرد نه‌وه (شه‌ق‌ا‌وه) 72لا نووسراوه (دا‌کا‌ک‌ئی) استکرد نه‌وه (دا‌کا‌ک‌ئی) 78لا نووسراوه (حه‌مدید) استکرد نه‌وه (حه‌مید) 80لا نووسراوه (و‌گت) استکرد نه‌وه (گوت) 121لا نووسراوه (به‌کارلی‌س) استکرد نه‌وه (به‌کارلی‌س) 129لا نووسراوه (سه‌فر) استکرد نه‌وه (سه‌فر) 148لا نووسراوه (ته‌ماش‌ی) استکرد نه‌وه (ته‌ماش‌ای) 189لا نووسراوه (ته‌موز) استکرد نه‌وه (ته‌موز). که ئه‌گهر خو‌نه‌ران کت‌به‌که بخو‌ننه‌وه ٬ه‌نگه درک به ز‌ر‌ه‌ه‌ی دیکه‌ش بکهن.

په راوړنیز/ کورد له دیدی سوډیدیه کانه وه/ ئاماده کړدنی کاوه
 ئه مین بڼا وکړاوه ی ناوهندی توښینه وهی مڼووی جه میل ښه یانی/
 ساپی 2017.

ته تـوان بـ نی وه نهوشه ده کات ... دهق: ئیمان ئه لـخه تا بی

دهق: ئیمان ئه لـخه تا بی **/ مه غریب
وه رگـان: ئه مین بـ تانی/ کوردستان...

نـستالژیا

-1-

ده چمه وه خزمهت درهختی مندا یی
ههست به رووشانی قه ده کانی ده کهم
برینـ چکهی چـ وچرـ کانی ده بینم،
ئای له رـح چه ند به سه بره
به رگهی ئه وه موو بایه ده گرـ؛
جـ لانهی مندا ئیمان
ههردوو شانـه کانتی خوـ ناوی کردووـ ئهی درهخت
دارهه نجیر و زه یتوونیش له مه دا قوتاریان نه بوو.
به ردبارانی با و میوه کانهمان کرد
ئازاری زه یزه فوونمان دا،
هیچمان له
حیکمه تی رووناکی و سـ بهر نه ده زانی،
ئـ مه ئه وسا
خهریکی لـ کرد نه وهی مندا ئـ تی خـ مان بووین؛
که چی کات له نـ و له پماندا سیس هه گهـ ا و
ته مه نمان
له چرچ و لـ چه کانی قه ده ر
ترسی لـ نیشته وه.

-2-

ده چمه وه خزمهت رووباری مندا یی،
خـ م به
یاده وه ریه دـ رینه کان تهـ و وهـ ده کهم و
رـحی خـ م له شادومانی ئاودا ههـ ده کـ شم،

ئای له دهنگی ئاو.. ئای له سهمای ئاو
 ئای له جوانیی ئاو
 ههشتا دهم بـ مهرگ دهچـ به تهـیی و
 هزم له جیواربوونه
 له ئامـزی پـ میهری ئاو.
 سووتان؟ تینوـتی؟
 وشکهـگهـانی رـح یان گهرمهـسـری دـ؟
 بهـرهـو لـوارم دهـبا
 پـی دهـم: من وشـک بووم
 لهـسر رـگای خـت
 بمگهـیه نه لای ئاو.

-3-

دهچمهوه خزمهت هه یفی منداـیی
 بـ ژماردنی
 خـه کانی جوانیی سهر گـنای ئاسمان.
 له دواى ههر چـیـکـک
 گورگی دارستان راومدهـنـ،
 به ئاگا دـمهـوه
 کاتـک ئهسپی میرزاده دهـمخاته خوارهـوه و
 خـم له ناو نوـندا دهـبینمهـوه،
 بکرـوه ئهـی دهـرگای ئاسمان
 بهـر لهـوهـی فـری گوناـه بم؛
 خهـونه پـچراوهـکانی خـم
 به کاغـزی دیاری
 بـ فریشتهـکان دهـنـرم و
 پـیان دهـم: بـزار بووم
 بهـرزم که نهـوه تاوهـکو بفـم.

-4-

دهچمهوه خزمهت بای منداـیی،
 کـلاره هـهـدهـدم و
 کهشتیه بچووکه کانم دهـخهـمه نـو ئاو،
 مشتی خـم توند
 له چهـپکه لاسارهـکانی رـشنایی وهـردـنـم و
 گلهـیی لهـو هـهـورانـه دهـکهـم
 رهـنگی رـژه که میان هـهـبـزـکـاند،

ده سا ٲٲژبنه وه ئه‌ی زامه‌کانی ئاسمان
به‌ ئه‌وه‌ی
خ‌م و بیناییم ساما ٲ بینه‌وه‌،
ه‌شتا ده‌سته‌کانم
به‌ردیان ٲٲ ماوه به‌ رووبار
ئه‌ژنه‌کانیشم با به‌ راکردن،
ئ‌ستاش کراس و که‌وا
به‌ بووکه‌هه‌ قامیشه‌که‌م ده‌درووم و
خه‌ون و خ‌زگه‌کانم
ده‌خه‌مه نه‌و ده‌غیله‌ی
تلا‌قه هه‌ ناره‌کانی زستا نه‌وه‌.

له‌جه‌نگدا

زه‌وی
دره‌خته‌کانی خ‌ی ریز کرد و
جه‌نگیش
به‌ردوما نی ده‌ستپ‌کرد،
له‌ ک‌تا جه‌نگدا
که‌س قوتاری نه‌بوو،
ئه‌وانه‌ی له‌ خو‌نی خ‌یا ندا نه‌خنکان
له‌ ده‌ریادا به‌سه‌ریان هات،
له‌ جه‌نگدا
بکوژان له‌ ش‌وه‌ی دارودره‌خت
خ‌یان شارد به‌وه‌ و
نشتیمان مینه‌ژ کردبوو،
چ‌له‌که‌کان له‌م زستا نه‌دا
په‌ناگه‌یان ده‌ست نه‌که‌وت
گشت دارستانه‌کان خو‌نیان له‌ ده‌چ‌ٲٲا،
له‌ به‌ر هه‌هات هه‌هاتی جه‌نگ
هه‌ر به‌ر‌گاوه
بوخچه‌ی خه‌ونه‌کان و
کلیله‌کانی نشتیمان له‌ده‌ست که‌وته‌ خواره‌وه‌،
له‌ جه‌نگدا
گشتمان له‌سه‌ره‌دا ریز بووین و
وه‌ک هه‌ر تیترواسک‌ک
له‌و چ‌ٲٲه‌وانیه ره‌ژمان کرده‌وه‌.

پښلیسه کانی سنوور
 سهرگوزشته ی په نابهرانیان نه خوښنده وه و
 له راز و نیازی ئه وانیان نه وانی،
 ئه و ئاپښرایه گشتی بهرد و چهون
 بښ داخستنی رښه وی رووبار به که ښک دښن.
 جه ننگ نشتیما ښکی سهوزی ها ښی و
 تووره که یه کی پښ له خوښه مښی دایه دهستمان.
 له جه نگدا زانیمان
 دښوه که له گه ښماندایه و
 له ښو چيښ که کاندانه بووه.
 له رښگادا بهرو ئه و سهرزه مینه ی
 گښی بهرنه که وتبښ،
 پښلیسی سنوور ئاگر بارانی کردین.
 له رښگادا بهرو نشتیما ښکی نوښ
 به تښمه تی ئه وی پارچه ی ته قینه وه یښ
 ریگیان نه داین بچینه ژووره وه.
 چ له جه ننگ و چ له ئاشتیدا
 ئه وانه ی دزه یان کرد و
 خوښان گه یانده و ښاتی بیانی،
 له و بښوا یه دان
 که له دیوی دواوه ی نشتیما دهژین.

که و تمه داوی گهر دوونه وه

بولښی نوته ک
 منیش وه ک تښ؛
 بوونه وه ره کان له سهر ده نکه رښنا ییه ک
 له گه ښما نایبښ نه وه و نایبښ نه وه.
 ئه ی ده ریا
 منیش وه ک تښ
 له هه ښه تی ته وژما
 شه پښل ناپاکیی له گه ښدا کردم.
 ئه ی خه مباریی
 منیش وه ک تښ
 بښ ناسینی رښح
 هه ور ده که مه پښوانه.
 ئه ی شه و

هاوش ۋه تم؛
 منیش وهك ت
 خـم دهسپـرمه خيوه تی چـه ۋا نیی.
 ئەى په پووله
 منیش رـك وهك تـ وام؛
 دوورایى په ینـه وهكـم
 له نـوان قـزاخه تا رووناکییه.
 ئەى پایز
 منیش وهك ت
 رهشه باكان دهوړوژنـم و
 رهنگه كان دهشارمه وه.
 منیش وهك ت
 ئەى داربه ۋو
 حـزم له وهـیه باـا بـکم
 بهـام شوـنـم دهستناکه و.
 ئەى خهون
 منیش وهك ت
 سهـرم دهـخه مه
 سهـر سهـرینـكـى نهـرموشل.
 ئەى درهخت
 منیش وهك تـ سهـوزم و
 ناـتوانـم رـ بـکم.
 ئەى شادومانى
 منیش وهك ت
 تاو ۋ پـده كه نم و
 تاو ۋكیش چاوم له سهـر رـگا یه.
 ئەى مهـل
 منیش وهك ت
 كه وتمه داوى گـردوونه وه.

په پووله

هـر قـزاخه یه و
 رادهستى قـزاخه یه کی دیم دهکا،
 منیش هـموو هـه ۋـکم بـ ئەوه یه
 باخه کان گریه وزاریم نه بینن.
 كـ ۋا دهکا

ئەو شادىيەى لە با ھەکا نىمدايە
 تەنيا رەنگ ھە ھىچى تر،
 ئەو ئاورىشمەش كە مندا ھە تىمى ھە نىيەو
 ژان ھە ھەس.
 ھەرچى شە ھە ھە ھەى ماومە
 كە يان دە ھە ھە ھە دە ھەم،
 ھىچ تەما و ترووسكا يىھە بەدى ناكەم؛
 لەوانەيە ھەموو ما ناكەم بەكاربردە
 لەوانەيە كە تەكەى من بەشى ما ناى نەكردە،
 يان لەوانەيە ئەو ما ناىيە لە خەونىمدا بوو
 لە ئا ھەتوون بووبە.
 من زە ر قەشەنگ و ئەسك سووكم؛
 من بە وريا يىھەو
 ھەر ھەموو دە ھە ھە ھە
 نەو توونى رەشنايى و
 رەژگارە گەندە ھەكان دە ھەمە سووتماك،
 با ئەو گو ھە مەخەكەش لەم ببوور
 كە زە ر لەم پا ھە ھەو:
 سەبەرە ھەم... سەبەرە ھەم... سەبەرە ھەم...

نە بوونىي

ئەم ھە بە ئاگا ھەتم و
 نىازى فەينم لە دەدا بوو،
 بە ھەم كە سەيرى شتەكانى خەم كرد
 ئازادى پەويستى تەدا نەبوو
 بەشى ئەو ھە بىكردايە.

بووكە ھە

زار ھەك
 بە بووكە ھەكەى خەى
 رووخسارى ديوار دە ھە ھە ھە ھە،
 زار ھەك
 بە بووكە ھەكەى خەى
 سەتەكانى رەژ شادومان دەكات،
 زار ھەك
 لە ژە ر داروپەردووى كەولكاريدا

به دواى بووکه ه که یدا ده گه .

ریسا یکل

به دهم رگاوه به ره و ژیان
هر شت کم ل بکه و
هه یده گرمه وه و
ده رخواړدى په یفه کانی ده دهم.

نه ز کیى

ژیان
شادی کی بچو وکی ب نه خستمه وه
ب نه وه ی
هر چی سزه پی ببه خشم،
ناچار
خه م و خه فه تی ز م گرته خ و
خستمه سر ناوی خ م.

د خ

هشتا له و م
به قه دی ئازاره وه به ستر او مه ته وه،
ئای روو خساری په شیمانیه
پ م ب
دوو به یانی چاره نوو سم چی ده ب
ئه گهر ده سته کانم ب خ شویستی رانه گرم و
داواى س ز و به زه یی ل نه که م!.

هاوش وه

ب باو ک
وه ک عیسا وام،
به ام
هیچ سرووش ک چاوه م ناکات.

د ه قیى

باو کم وه ک با وایه،
ته مه نی منیش

دره ختی چۆه وانی،
دهسته کانی ئه و منیان پیتاند و
بـ بیا بانه کان جـیان هـشتم.

کـدان

یهـك له دواى یهـك
خه و نه کان له دهست ده دهـم و
له خـم ده پرسم:
دواى ئه وه چیم بـ دهـمـنـته وه؛
ئه گهر ناوله پی خـم بـ تاریکی راخهـم و
ئه و تا قه ئهـستـره یهـش را دهـست بـکهـم
که دهـسته کانیـم رـشـن کرده وه!.

کـشش

من که شهوگار زـرم بـ دـنـ و
به دیار “ساته بریندار که ره کان” مه وه
ده بـمه پهرستار،
لـی ده پـاـمه وه؛ تو خوا دوو به یانی وه ره وه؛
تا وه کو خه ونـکی نوـ ئا ماده ده کهـم
له جیاتـی ئه و خه ونه ی دوـنـ وردو خاست کرد.

سهـرسوـمان

دهسته کانیـم تووشی هـه پـهـسا نیان کردم
کا تـك خهـریکی
کردنه وه ی دوگمه ی ژانـکی کـن بوون؛
شوـنی گولـله یهـکی شارا وه یان
به نهـشته رگـره که پیشاندا.

راسپاردن

ئه ی که ناریه که
هانـ ئه وه سترانه که مه لـمی وه رگـره،
چـینه که ی من سوـره و
گهـرووشـم پـیه تی له زام.

شایان

ئەستۈرە يەك سەروزىادە
بە ئەوۋى كاپتەنى دەريادان
ناۋى خاۋى لى بىلىدۇ،
ھەبەت تاقە ئاسمان كىشى
كە سىبەرەكەي خەي دەبەخشە
بەشى شىنھەككە ئانى دەريا دەكەت.

سنوور

لاي دەروازەي دەرگاگەۋە
دەستەك ناۋىبەككى دانا و ئەم ئامازەيەي نەخشەندە:
لەروۋە جىھان كەتايى دى و
دارستان دەستەككە دەكەت.

Eau de parfum

باخەكان گۈگۈ دەننەۋە
ھەۋرى گۈگۈستانەكان دىدەككە دەپارزەن،
دەيانپاۋى و
لەناۋ شوۋشەكان بەندىان دەكەن،
دوچار دەيانفەرشەنە ئىكەن بىتام.

رەگابا نەكان

خەۋىستىي
ئەۋە تەي جارەككى دى!
ئەمە تازە
گەنجىنەكانى ئەقىنمان گەسكدا و
ھەرگىز رىگا نادەين ھەمدىس
دەكان زەرەر و زىيان بەركەۋە!.

.....

ئىمان ئەلخەتابى

- ھەبەستقانى مەغرىبى/ تەتوان 1974.
- دكتەرا لە زمان و ئەدەبىيەتتە/ زانكەي عەبدالمالك ئەلسەعدى
لە شارى تەتوانى مەغرىب.

- ئەندامى يەككەتى نووسەرانى مەغرىب.
- ئەندامى ماڭى شىعرى مەغرىبى.
- لە ساڭى 1992 ھى ۋىراۋە ۋى چىڭكەكانى خى بىۋاكرىد تەۋە ۋى ھەبەستەكانى لە گىڭڭار ۋى بىۋاكرىۋە ئەدەبىيەكانى مەغرىب ۋى نىۋەۋەتەتى بىۋاۋىۋەتەۋە.
- لە زىر كىڭى ھەبەستخوڭندەۋە ۋى دىدار ۋى فىستىڭاڭى ئەدەبى ۋى رىشنىرىيدا بەشدارى كىردۋە.
- دوۋ دىۋانى چاڭكراۋى ھەيە:
- * دەريا لە سەرەتاي شەپىلچوۋندا/مەغرىب 2001
- * كىڭىبەرى جەستە/مەغرىب 2014.
- ھەبەستەكانى بى زمانەكانى ئەسپانى ۋى فەرەنسى ۋى ئىنگلىزى ۋى كوردى ۋى ھەرگىڭىدراۋى ۋى بە ھاۋبەشى لە نىۋەكتىب ۋى نامىلكە ۋى ئەنتىللىزى شىعەرىدا بىۋاۋىۋەتەۋە.
- لە بارەى ئەزموۋى شىعەرى ئىمان ئەلخەتابى؛ گوتراۋە:
- عبدالرحمن مجيد ربىعى: ئىمان ئەلخەتابى خانمە شاعىرەكى راستەقىنەيە.
- ھەموۋ ھەبەستەكانى پىن لە ئاڭاىيەكى زىرەكانەى لىۋانلىۋ لە سەيرى ۋى نامىيى ۋى تەمەكى رىشنى ۋى مانادار، يان چىۋىۋەتەۋەيەكى دەۋەمەند بە دىڭشتەكى رىند ۋى زىندۋىۋى بەدوۋىر لە دىڭدەدەيى ۋى ئەم رىستانەى بە ئاسانى نەئافىرەندراۋى، خەمەكى قوۋى لە پىشتەۋەى ئەۋ ئەندەشانەۋە رادەۋەستىن، تەنەت تاقە ۋى شەيەكىش لەختوخىڭىي نەھا توۋە.
- نجىب العوفى: ھەر كە يەكەم دىۋانى ئىمانم خوڭندەۋە، زىر بەخىشاڭىيەۋە گوتىم؛ لىرە خانمە ھەبەستڭانەك ھەيە لە ھەناۋىدا مژدە ۋى بروۋسكەى شىعەر دەگرمەڭنى...
- ياسىن عدنان: ئىمان ئەلخەتابى يەككەكە لە دەنگە ھەرە زولاڭە شىعەرىەكانى خانمە ھەبەستڭانەى مەغرىب ۋى دەنگى ھەرە بەھىزىان بى ئافراندى تەكستەكى ئىنسانى كارىگەرىي لەسەر خوڭنەر بەجى بىڭىڭى...

چاڭكراۋەكانى ساڭى 2017 ...

عه بدولمو ته ځيب عه بدو ځا

کتځبی (جهوهري زمان و فلسفه‌ی ته‌ئویل) له عمره‌بییه‌وه کردووه به کوردی و په‌راو‌ځی بډاناوه و چاپخانه‌ی ده‌زگای چاپ و په‌خشی سهرده‌م - سل‌مانی چاپی کردووه

ئو کتځبه (دکت‌ر سعید ت‌فیع) نووسیویه‌تی، نووسر له پ‌شه‌کیدا ده‌ت‌ئو کتځبه له س‌ تو‌ځینه‌وه‌ی به یه‌که‌وه گونجاو پ‌کها‌تووه، که پانتاییه‌کی به پیتی فیکری فهره‌نسی هاوچه‌رخ ت‌یدا ره‌نگ ده‌داته‌وه، به‌ام ئو پانتاییه له ر‌ش‌نبیری فلسفه‌ی ئ‌ستای ئ‌مه‌دا فهرام‌ش‌کراوه.

له و کتځبه‌دا تو‌ځینه‌وه‌ی یه‌که‌م ناو‌نیشانی “زمان و بیر‌کردنه‌وه‌ی شیعی‌ی لای هایدگر” له‌خ‌گرتووه، ئو بواره له فیکر و فلسفه نه‌ک هر پ‌شتگو‌ځ خراوه، به‌کو دوو‌چاری به‌دحا‌ی بوون و به‌د نیازیش ب‌ته‌وه. له بیر‌کردنه‌وه‌ی تو‌ځه‌رانی فلسفه‌ی زانک‌کا‌نمان‌دا (فلسفه‌ی زمان) ته‌نها له و ل‌ک‌ځ‌ځینه‌وه فلسفه‌فیه هاوچه‌رخ باوانه‌دا خ‌ی ده‌بین‌ته‌وه، که نو‌نه‌رایه‌تی زمان له دنیای ئه‌نگل‌ساکس‌نی و به تاییه‌تی له فلسفه‌ی شیکارخوازیدا ده‌کات. ئو ش‌وه بیر‌کردنه‌وه باوه‌ش ب‌ مام‌ستا پ‌شه‌نگه‌کانی زانک‌کا‌نمان ده‌گه‌ځ‌ته‌وه، ئه‌وانه‌ی گرنگی به فلسفه‌ی زمان ده‌دن، هر ئه‌وانیشن که بیر‌کردنه‌ویان به‌و ئاراسته‌یه‌دا بردووه، پاشان قوتابیه‌کانیشان به‌ره‌و ئو ئاراسته‌پا‌ناوه.

به‌ام له ده‌ره‌وه‌ی ئو ئاراسته و ئو بایه‌خه، پانتاییه‌کی به پیت و به‌رفره‌وان له فلسفه‌ی زمانه‌وانی به‌ج‌ ماوه، وه‌ک: ل‌ک‌ځ‌ځینه‌وه‌ی زمانه‌وانی له فلسفه‌ی دیارده‌گه‌راییدا، فلسفه‌ی ته‌ئویل، فلسفه‌ی مارتن هایدگر به ش‌وه‌یه‌کی تاییه‌تی. ب‌یه کات‌ت‌ک مام‌ستایه‌ک له مام‌ستا به‌ر‌زه‌کانمان-ئویش خوال‌ځ‌ش‌بوو دکت‌ر عوسمان ئه‌مین-بوو، هه‌و‌یدا له ر‌گای ته‌رجه‌مه‌کردن و نووسینی پ‌شه‌کیه‌ک ب‌ ل‌چهر‌کی هایدگر له باره‌ی (هیلدرین و جهوه‌ری شیعر، یان ماهیه‌تی شیعر) له و پانتاییه نزیک ب‌ته‌وه، هه‌به‌ته ئو هه‌و‌یه یه‌که‌مین هه‌و‌یه‌که که خ‌ی له دوو‌تو‌ی کت‌ب‌ک به ناو‌نیشانی “له باره‌ی فلسفه و شیعر” به‌رجه‌سته کردووه، ئو هه‌و‌یه‌ی دکت‌ر عوسمان ئه‌مین سهرکه‌وتوو بوو، سهره‌رای ئه‌وه‌ی په‌ی‌ه‌وی له ر‌باز‌کی جیاواز له ر‌بازی ئه‌نگل‌ساکس‌نی ده‌کرد، که‌چی سهرکه‌وتنی ته‌واوی به ده‌ست ه‌نا، به‌ام ه‌کاری سهره‌کی په‌رده‌پ‌ش‌کردنی ئو هه‌و‌یه سهره‌تاییه، ئه‌وه‌بوو که باس‌مان کرد، ئه‌وه‌بوو که پانتاییه‌که ته‌واو خ‌ی‌بوو،

له لځکې ښه پوهه په پټ و جیدې، یان پانتاییه کی نو ځکه به فلسفه یی زمان بوونی نه بوو، تاکو زه وییه کی پته و ځکه به بواره پکې کبې ښی و بش ځکه ښه پوهی دیکه یی له سمر دابمه زر څخه ت. ځکه به گواهیدانی په رده پشکر دنی ښه وه، ښه به وه به سه که دکتور عوسمان ښه یی فیکری هایدگر به و شپوه یی وه سف ده کات و ده ځکه "چیا ده هژ ښی و وه مشک ده ز" به د ښاییه وه ښه وه سف ځکه هژ دکرک کردن دهرده خات و دکتور عوسمان ښه یی ځی دانی پداده ن.

له ورووه و تاري "زمان و بیرکړنه وه شیعی یی لای هایدگر" ه و ځکه به نزیکوونه وه له فیکری هایدگری دواکه وتوو - واته که ښه دره نگ پی ښای بووین- له باره یی زمان و ښه کی فیکر و بوون. ښه یی به ځکه ښه پوه یی ښایه تاراسته یی کړم و پای پوه نام، هر ته نه راستکړنه وه تگ ښی ښه ښام ز و پنه گ ښتوو و به شداریکړدن نه بوو له فیکری هایدگر، به کو پای ښه به هژ و گرنګ، به راستی ځکه ښویستی من بوو ځکه ښه فیکره، که بش له میانی لځکې ښه کانی پشو رګای به ځکه بکر و گومانی له سر که بکر ته وه و له سه ره ځکه دروست بې، به یی من له لځکې ښه یی هیچ ناخوازم، ته نه ښه نه بې، که بمانخاته سر رګایه ځکه بش له فیکری هایدگر (که له دوا یی به ښه ښه گ ښتوو) نزیکمان بکاته وه و له رګای جګ له تگ ښی نزیک و س ښام ښانه، که ښه به هایدگر به دوایدا ده گ ښین، به ره و ښه فیکره مان به رت و له فیکره ښاگادارمان بکاته وه.

ځکه گومان ه و یی هایدگر به تگ ښی له ماهیه یی زمان ده که و ته بواری هیرمین ځکه تیکای فیند میند ځکه جیه وه، ه و ځکه به تگ ښی له ماهیه یی زمان وه ښه یی که دیارده یی کی هاوژیانیه، دوور له میت دی تو ښه یی باو، که وه بابه تګ له زمان ده ک ښه یی وه ښه یی بکه و ته دهره یی ژیان ښه یی، وه ښه یی بابه تګ به ت، هر ته نه له ښوان بابه ته کاند بش کړده یی توکاری و شیکاری و ه ښه ښانه وه به به ښه یی نین - نه له ښو ژیان-، ښه ه و یی هایدگر کاریګه رییه کی زری له ناوه وه یی فیکری فلسفه یی هاوچرخ و دهره وه ښه یی فیکره ه بوو: له لایه ده کړ ځکه به ښه یی هایدگر ښه هر ته نه وه تیر ره یی له تیر ره کان چاوی لیکه یی، که له چوارچپوهی فلسفه یی زماندا ده خول ته وه، به کو به ځی فلسفه یی، یان رېازکی فلسفه یی و ه و دده دات ماهیه یی زمان له سر بڼه یی (فیکر و بوون) دابمه زر ځکه، به یی کار به تګ ښاندنی دیدی ته قلیدیانه مان به زمان و ښه کی بیرکړنه وه و سروشتی گوتاری

فەلسەفە دەکات، ئیتر لەره‌دا کاریگەری ھایدگەر بـ رـبازە
سەرەکیەکان لە فیکری فەلسەفە ھەنووکەدا درـژ دەبـتەو و کـمەـکـ
فەیلەسوفی بەناوبانگی وەك: ھانز جـرج گادامـر، پـل ریکـر، جاک
دریدا.. ئەوانیدیکە نوـنەراییەتی ئەو رـبازە دەکەن. بەـام لە
دەرەوێ فەلسەفەدا کاریگەری ھایدگەر دەکەوـتە سەر کـمەـکـ رـبازی
پەيوەست بە تیـری ئەدەبی و رەخنەیی ئەدەبییەو.

رەنگە رـبازی ھیرمینـتیـکای فەلسەفە (یان تەئویلی فەلسەفە) کە
گادامـر نوـنەراییەتی دەکات، یەـکـ لە رـبازە فەلسەفییە ھەرە
ھاوچەرخیەکان بـت، کە بە فەلسەفەیی ھایدگەر کاریگەرە. لـره‌و
بایەخی وتاری دووھمی ئەو کـتـبـە دەردەکەوـت، کە ناوێشیانی
”بنەماکان و ئاسـی ھیرمینـتیـکای فەلسەفە لای گادامـر” لەخـ دەگرـ،
ئەو وتارە وـنەییەکی سادەکراو و کورتەییەک لە پـرـسە تەئویلی
فەلسەفە لای ئەو فەیلەسوفە پـشکەش دەکات، کە ئەمـ بە پیری
فەیلەسوفانی ھاوچەرخی دەژمـردـت، چونکە یەـک سەدەیی لە زەمەن دیوو
و بەشداری لە پـکـھـنـانی رووخساری نیوێ دووھمی زەمەنی ناوبراو
کردوو. ئەمـ فەلسەفەیی تەئویل نوـنەراییەتی رـبازـکی بنەـەتی و
بەرفەرەوان لە فەلسەفەیی ھاوچەرخی دەکات، کە ھەر تەنھا لە گادامـر
کورت ناکرـتەو، بەـکو کـمەـکـ فەیلەسوفی بە ناوبانگی دیکەش
بەشداری تـدا دەکەن. لە راستیدا ئەو رـبازە بە پلەییەکم بە
تەئویلکردنی دەقەو بەندە: دەقی فەلسەفەیی و ئایینی و ئەدەبی.. ھتد،
بەـام لەگەـ ئەوێش درـژ دەبـتەو بـ تەئویلکردنی ھەموو ئەو
شتانەیی کە قابیلی تـگەـشتن و بیرلـکردنەوێ: وەك رەمز و ئەفسانە
و دیاردە ھونەرییەکان. لەبەر ھەندـ تەئویل لە فەلسەفەیی ھاوچەرخی
بـتە ”مـدە” وەك گادامـر دەـت ھەموو رـبازەکان دەیانەوـ چەشنی
(ھیرمینـتیـکا) خـیان وەسف بکەن.

بـگومان ھیرمینـتیـکا بـتە داواکارییەکی پـویست لە ژیانی فیکری و
مەعریفیمان، کە بە ھـی پەيوەستبوون و پارچە پارچەبوونی مەعریفە
تـیدا و دوور کەوتنەوێ نـوان رـشـبیری ئەمـ و دوـنـ، مەملانـی
نـوان رـشـبیریەکان و بیروباوەـە شەعبیەکان، ئەو و سەرەـای
ئەو شتانەیی لە بارەیی سوودەکانی جیھانگیری و ھـکارە
تەکنـلـژییەکانەو دەـیـن کە کار بـ لەیەکنزیککردنەوێ کلتورەکان
دەکات، وـای کـمەـکـ پەیمانی ساختەیان داپـشراوی ژـر پەردەیی
ئایدیـلـجی یان سیاسی، کەچی ھیرمینـتیـکا بـتە خـوێ تـک لەیەک
دوورەکان بەیەکەو کـ دەکاتەو. ھەرۆھا ئامرازەکانی ھیرمینـتیـکا
لە ناو رـشـبیری ئیسلامی سەدەیی ناوـاستدا نەناسراو نەبوو و

هه تا ئەم شەش کەسانەك بە کاریان دەهێنن، ئەو ئامرازانەش ئامرازی دیاریکراون کەم فروفێك لەخێ دەگرن، ئەوانەن کە بە لێکدانەوهی دیاردەکانی ژبانی هاوچەرخمانەوه بەندن. بێیە ئەوهی کە ئێستا بە ئەرکی لێکدانەوه رادهبێتەوه پێویستە سەرەبای فەلسەفە، خێی بە مەعریفەیهکی بەرفەرەوانی بواری زانستە مرئییە هاوچەرخەکانی وهك: زانستەکانی زمان و مـژوو و ئەنترپۆلۆجیا و سـیـلۆجیا و سایکۆلۆجیا، پێچەك بکات.

لەبەر بایەخی ئەو رێبازە لە فیکری فەلسەفی هاوچەرخدا، دەبینین بـ ئەو کتێبە وتاری سـیـمـم ئیزافە کردوو، کە پارادیمەك لە چەمکی هیرمینۆتیکا لە بوارەك لە بوارەکان، کە ئەویش بواری دەقی ئەدەبیە پێشکەش دەکات. ئەو وتارە کە ناوێشی "هیرمینۆتیکای دەقی ئەدەبی لە نێوان هایدیگەر و گادامەر"ی لە خێداهە گرتوو، تەرجەمەکردنە لەگەڵ هەندێك لە دەستکاری بـ وتاری بـاوکراوهی ساڵی 1998 "هــسـرەلیانە" (کتێبی ساڵانە هــسـرەلی لە بارەی فینۆمینۆلۆجیاوه) لە ژێر ناوێشیانی (The Phenomenological Motives of Heideggers and Gadammers Hermeneutics of the Literary Text Husserliana, vol, L11)

وهك دەبینن وەرگرتنی ئەو پارادیمە بـ تێگەیشتن لە تەئویل لەو شەوهیەدا خێی دەبینـتەوه، کە هایدگەر و گادامەر نوێنەراییەتی دەکەن، چونکە ئەوه بەرهو تەواو کردنی هەر دوو وتاری بەیهکەوه گونجاوی پـشـوومان دەکەنەوه، لە هەمان کاتدا بەرهو ئەوهمان دەبەن، کە هاوپەیهو سـتـبـوونـکی پتەو لە نێوان فەلسەفی زمان و فەلسەفی تەئویل بوونی هەیه، وهك ئەوهی ئەو دوو فەیلەسوفە نوێنەراییەتی دەکەن.

* دکتەر سەعید تەفیک

دکتەر سەعید تەفیک ساڵی 1954 لە قاهیرە لە دایکبووه، لە زێربەیی نووسینەکانیدا لە ژێر ئاراستەی فینۆمینۆلۆجیاوه و درێژە بە فەلسەفی تەئویل دەدا، بە تایبەتی لە بواری ئەدەب و رەخنە هونەریدا. لە ساڵی 1982 تـزـی ماجیستـرەکـە لە بارەی (میتافیزیکی هونەر لای شوبنھاوەر) پـشـکـەش بە زانکـە ی قاهیرە کردوو، بە ئام تـزـی دکتـرـاکـە لە بارەی (ئاسـتـە ی فینۆمینۆلۆجـی لە راقەکردنی شارەزایی ئیستـتـیکـیدا) لە ساڵی 1987 پـلـە یەکەمی باڵای لە کـلـیژی ئاداب- زانکـە ی قاهیرە لە فەلسەفە بە دەست هــناوه.

بـ زـتـر پـشـخـستـنی فینۆمینۆلۆجیا لە بواری فەلسەفەدا بایەخی خێی بـ فەیلەسوفی بە ناوبانگ گادامەر و دواتر پـلـ ریکـر گواستـتـەوه و

لهو شهوه بهرهو فلهسهفهی تهئویل و رهنگدانهوهی له بواری لکک لینهوهی ئهدهبی لای هایدگهر و به تایبهتی گادام ر هه موو سا ک لکک یینهوهیهک له بارهی فیند میند ل جیاوه پشککش به (کتبی سیانیه هسرهل، له بارهی فیند میند ل جیاوه) دهکات. دواتر ئهو کتبی به ز ر به نرخهکهی (هانز جرج گادام ر) به ناوی (تهجهلی ئهلهجه میل) ته رجه مهی زمانی عهره بی کردووه و راقه و لککدانهوهی ب کردووه، له سا 1997 چاپ و ب او ب تهوه، ههر له سهرهتای هفتاکانهوه سهرنووسهری گ قاری (الفکر المعاصر) بووه، جگه لهوه دهیان کتبی و لکک یینهوهی لهو بواره دا پشککش کردووه.

دوو لکک چار ب س ب ر خ یی کوردستان! ... و ستا سا بیر

ب ک م / لکک چاری شگ لانی مارکسیستان

تکک ش رانی مارکسیست ئنترناسی ناکان و خودی خکی کرکار ل و باو لدان ک پویست کوردستان ل د س تاداری تی ب ر ژواری د س تاداری کوردی س رمای دار چا و چن ک کان پاکبکر ت و ، و ئ م ناوچ ی ب ب ت س نگر ی تکک ش رانی کرکاران و زحم تکک شان ب گشت ناوچ ک و ب پشت ئ ستووری ب بزووتن و ی شگ لانی س سیالیستی ل ناوچ ک دا .

ب دیه نانی ئ م لکک چار ی ب در ژدانی خ باتی س سیالیستی و تکک ش رانی نا زای تیکانی خ ک ب در ژایی ۲۷ سا ل ب رامب ر س رمای داران و د س تاداری تی ب ر ژواریانی حیز ب کوردی کان د ستیانداو ت و هاتون ت س ر پ ل پ ناو ب قوو کردن و و ک خراوکردنی ئ م خ بات .

ئ و کات کرکاران و زحم تکک شان ل سای ی د س تاداری تی شگ لانی خ یان توانای ئ و یان ه ی ک ب رینترین ز میندانی دیموکراتی ت ف راهم بکن ، ب رینترین ئازادی کان ف راهم بکن ، ه لوم رچی گونجاوو ل بار ب بردن پش و ی خ باتی س سیالیستانی کرکاران دژ ب سیست می س رمای داری و گ یشتن ب ز میندانی

سەسیالیزم شانەبەشانی کرکاران و زحمەتکەشانی ناوچەک .

دوو / گەجەچاری یەیفەرمیستانە بەرزواریانە ئێم گەجەچارە بە سەربەخەیی کوردستان درێژ دانە بە هەمان مەژووی کەنەپەرستانە حیزبە قەومیە کوردیەکان کە بەدرێژایی نزیکەیی سەت ساڵ لە ئارادایە و وەک بەشێک لە دەسەڵاتداریەتی ئاگان و ستەمکاران و بەرزواکوردیەکان بەسەر ژبانی خەڵکی کرکار و زحمەتکەش و ئێجدەرائی ئێم ناوچەیی هەبوو و خەیان بە زەبری چەک ئابەرائیەتی درزنانەیی ئێم ئاوات و خواستەیی خەڵکی کوردتانیان کردوو و لە پەناو ئیمتیازات و بەرزووێندی حیزبەکانی خەیان و چینه دەسەڵاتدارەکان و بەرزوای کوردیدا بەکاریان هەناو و بازەرگانیان پەوو کردوو .

گەجەچارەییکی کەنەپەرستانە کە ئێستا ئاتەرناتیفی (یەفەاندەمی) خستەتە بەردەم کەمەلانی خەڵکی کوردستان و بە هەر شەوێک کە بەیان بکەت و بتوانن جەماوەر ناچار ئەکەن کە پشتیوانی ئێم ئاتەرناتیفە کەنەپەرستانەیی بکەن و بە (بە) هەژموونی دەسەڵاتداریەتی خەیان بەسەر جەماوەردا بسەپەن .

ئێم پڕسە نادیم کراتیکەیی کە ئێستا بە زەر ئێ بە جەماوەر ملکەچی بەت ، سەرەتای بینینی فاشیزمەک بەسەر ئاسمانی ناوچەکەدا دات و ئەچەت ئەبینرەت .

خەڵکەکردنی بەشەکی دیاریکراو لە چەپە یەیفەرمیستەکان ئیتر حیزب بن یان تاکەکەس لەم ئەستێرە کە پەییوێندی بە مەژووی کەنەپەرستانە و سەرکوتەرائانەیی دەسەڵاتداریەتی ئێم حیزبە قەومی و ئاینیانەیی هەرەمی کوردستان ، زەر وون و ئاشکرایە کە بەرزووێندی توێژ و وورد بەرزواریەکان کە بنەبەستبوون لە خەباتی یەیفەرمیستانەیی خەیان کە چەندین ساڵ بە نیازبوون لە گەجەیی (فشار) ی جەماوەری و بە یەیفەرم و چاکسازی بیسەپەنن بەسەر بەرزوای کەنەپەرستی حیزبە قەومیە کوردی و عەرەبیەکاندا .

بەواھەنان و هاندانی جەماوەر بە ئۆشتن لە ژێر ئاڵای پارتی و یەکەتیی و حیزبە قەومی و ئاینیەکانی کوردستان ، نیشاندان و تەبلیغات بە ئێوێ کە ئێم یەفەاندەم بە قازانجی جەماوەری کرکار و زحمەتکەش ، نموونەیی قەزەونترین و گەژانەترین سیاسەتەکی گرگانەیی و وورد بەرزواریە کە بە ناوی و بەدرزنی باس لە مارکسیزم و کەمەنیزم ئەکات .

هەر جەگە ئاتەرناتیفەکە بەرزوای ئابەرائیەتی ئەکات بە ناوی (

[illegible]

بەرێکی تری بەرزواری کوردی کە بە وڵامی (نەخەر) بە خودی ئاتەرناتفی یفەاندەم نیشانیان داوە ، بەرێکی نییە دژ بە بەرزواری کوردی و دەسەلاتە کە نەپەرستەکی لێ پەناو سەسیالیزم و دەسەلاتدارییەتی شەشگەانی خەکی کرێکار و زەحمەتکەشی ناوچەکە ، بەرێک بەرێک بە دژایەتی چەنییەتی بەرێک و بەردنی یفەاندەم ، نەک خودی بەرزواری و دەسەلاتەکی ، و ئێم نا ئازایەتی یفەرمیستانەیی خەل لێ لایەلایەتی بەرزواریاندا ئێبەنتەو کە خوازیاری ئازادکردنی سەرماوەی کوردستان و هەرێمە لێ هەموو گەریە قانونیەکانی ، بە بەدیھەنانی بازارەکی یەکگرتوی ئازاد و چەوساندنەوی هەرچی زیاتری کەمەانی خەکی چەوساوەی کوردستان .

لای مارکسیستە ئێنەرناسیە نا ئێکانەیی هەرکوام لێم با ئەنە بەرزوای ئێشنە و لێو زیاتر کە خەبات بە تەکشکانەدنی دەسەلاتەکانیان هیچ پاساوەکی تر هەناگرت .

بەلام بە توندی و وەحیەتەکی شەشگەانی مارکسیستەو دژ بە هەموو ئێ و ئوت و لایەن و کەسایەتیانە ئێو سەنتەتەو کە ئێیانەوت مارکسیزم بکەن بە قوربانی سەسیال دیمەکراتی جیهانی و بە ناوی کرێکاران و زەحمەتکەشانی کوردستانەو ئێیانەوت ببن بە شەریکە حوکمی بەرزواری کوردی و خەل بکەن چاوی ئێوان لێ پەناو پێکەنەکی ئاتەرناتفیەکی بەرزواریانە سەسیال دیمەکراتیانە بە ناوی دەوڵەتی عیلمانی و سەکەلاریستی .

سەرکەوتوبەت خەباتی درێژخایەنی کرێکاران و زەحمەتکەشانی کوردستان بە بنیاتنانی دەسەلاتدارییەتی سەربەخەو شەشگەانی خەیان بەرێو سەسیالیزم !

و.صا بر

۲۰۱۷ / ۹ / ۱۷

هه‌لال و هه‌رامی ئیستیعمار سه‌لام ناو خەش

زێر هه‌وشی سیاسی هه‌یه ئاراسته‌ی هه‌لال و هه‌رام ده‌گه‌ێێ ! هه‌لال و

حەرام تەنیا لە خواردن و خواردنەوه نییه. لە ئیسلام حەلال و حەرام تەنیا لە دوو چەمکی (ئەر) و (نەر) کورت نەکرایتەوه ، بە واتای فلان شلە و ئاو بخ و بخۆوه ، فیسار مەخ و مەخۆوه . لە فەتەیکێ هەردوو وشەدا (گۆکردنی هەردوو وشە حەلال و حەرام) دا دەرەکەو بەشی حەلال زۆر زیاترە لە پشکی حەرام! پێش ئیسلام ، اهیب و ئەحبارەکان بە ئارەزووی خۆیان سنووریان بۆ حەلال و حەرام دەکێشا ، بە جۆرێک لای هەندێ پیاوی پەرستگا حەلال و حەرام پەيوەندی بە ئیقتیصادە هەبوو !

کۆردەواری جوانی وتووە " دینی موحەمەدی بە ئاشکرا خۆشە " ، بۆیە ئەم دینی موحەمەدە بە ئاشکرا و ئاشکاو دەوێ : ئەوەی بۆ تۆ حەلالە ، بۆ منیش حەلالە ، بە پێچەوانەکەشی دروستە !
دوای ئەوەی ئیستعماری نۆڤدەوله‌تی چەندها ئیستعماری لێکەلی بەرھەم ھێنا ، شەرمی لە ئیستعماربوونی خۆی کرد و بارگەی خۆی تێکنایەوه ! ئیستعماری لێکەلی وەک دەسەلاتی تورکی و عەرەبی و فارسی نەوعی ئیستعماری نۆڤدەوله‌تی نییه : ئەوە هەموو شتت داگیردەکات و لە ھاوێش خۆی بە دیندار دەزانێ !

لە 25ی ئێزێر بەی کوردی باشوور لەگەڵ پێکھاتە ئایینی و نەتەوه‌ی تر بە 92%) بۆ یاریدا ماڵی لە عەرەبی عێراق جیا بکاتەوه ، قیامەت قەوما ! چۆن دەبی میلله‌تێک خاوەن جیوگرافیه‌کی داخراو بی ، داوای سەر بەخۆیی بکات ؟ لە مێژوێ هەرسێ حوکمرانی ھاوسێ ، کە بە نێسبەت کورد ئیستیماری لێکالین ، تێمەتی ئیسراییلی دووهم بۆ کورد دادەتاشن ، ئەمجارە وتیان نەمانگوت : سەیرکەن کۆردەکان لە دەرەوه و هەندەران ، ئاڵای ئیسراییل بەرز دەکەنەوه !! شەناوی ھەحمەتی لە نۆڤدەکان دەیوت : الاکرا دیتامی المسلمین ! بۆچی ژمارەیه‌کی کەمی کورد ئاڵای ئیسراییل بەرز دەکەنەوه ؟! لەو هەموو دەوله‌تە موسڵماننشینە یەکێک وەک ئیسراییل بە ئاشکرا وتی : من لایەنگیری کۆردانم ؟! ئێوه سەننە و شیعه و سەله‌فی و ئیخوانگی خۆنی یەک فێ دەکەن ، بۆ لەمەدا بوونە یەک ؟!

ئەم ھاوێشە ستایه‌کی زانکێ جووله‌کە لە ئیسراییل لە دیدارێک وتی : دووێنی ئەمیرێکی سعودی لە ئیسراییل بوو ؟! چی دەکرد ؟ دەعوێ لەگەڵا سەرێکی ئیسراییل دەکرد ! دەوله‌تەکی سیسی ھەتا پێیکرا موسڵمانی گەنجی کوشت و ئەونیتری لە زیندان رزاندەوه ، دووێنی وتی : من لەگەڵا عەبادیم ، ئامادەم ئابلقەفی فێین لە سەر کوردستان پەسەند بکەم ! لەو وڵاتەش ئەک ئاڵای ئیسراییلی بەکو پیاوی ئیسراییل تەوا تێن دەکەن !

ئەو ھەموو دەوڵەتە ئیستعماریە زۆربە لە ئایدیۆلۆژیا لە
ستراتیژیەت ، لە بەرانبەر کەسی تر لە بەرانبەر دینی خودا ، لە
ئیسرائیل خراپترین ! کام دەوڵەت لەو دەوڵەتانە بە ئاشکاو دەت :
من لە سەر بەرنامەی قورئانم ؟ ئیسرائیل بە ئاشکاو دەت : من
دەوڵەتێکی تەوراتیم!

بوونی ئەو ھەموو دەوڵەتە ئیستعماریە بوونەتە بار بە سەر
ئیسلامەو و تەواو پێچەوانەی گوتاری قورئانەو ، بوونەتە ئاھیبی
زەمانە ھەر خێان حەلال و حەرام دیار دەکەن و دەت : بە ئێمە
ئاسایە چەندان دەوڵەتمان ھەب ، بە کام کورد بێ نییە
دەوڵەتێکە یەکیشی ھەب ! نووسەری

The First Muslim

دەت : موحەمەد زیندوووبەتەو ئەوەندە شەبی ئەوانە دەکات ،
شەبی کافران ناکات!!!

گەمەیی دواي یفرا ند م . . . چالای ئاغجەلەری

دوای ئێم گەمەیی یەکەم ئامانجی سیاسی خێی پێکا ، پارتی
دیموکراتی کوردستان لێ یەکەم ھەنگاوی یاریکەدا پووشکی
ئاستەوانی بە ئاراستەی نفوز و قەتەم ھەریەکەمی کوردستان دا
ھاوێش ھەلەک بوو بە ئوین و بیرچوون و ھەژوویکی ناشرین کە
پێ بە باڵای ئێم ھەژ بوو بەلای کەم و بە ماویەک ھەمەنی و دوور
لێ توانج و خەنی پەدەبەت ، ھەور ھا بارزانی بە شوێی دکتەرکی
نەفسی توانی زۆربەیی کە بەر سیاسەت کانی و کو نەخەشکی سایکەلۆژی
ھەیانسوونەت بیانکات بە ھاوکار و ھاوھەست لێ پێیوێند بەو
پەرژەیی مەبەستەتی کە بەی مەیسەر بەت ، دیار ئێم ھەوێنان
ھاوێش و پەشتیوانی ھەریەکەم لێ پەشت لێ سەروو ھەموویان و تورکیای
بەووکەش توند و سعودیی ئێنتی شیعە گەرا .

بە خاوەنی ھەبەگری عەقەبەکی ژیران ، ھەوێست و ڕەگرتن بەرامبەر بەم
پەرس و تراسانی خەکانی بەرھەست بەرامبەر بە پەرژەکی پارتی
ھەندەیی تر گەیی دەرەزبوونی ئاسان کرد ، یەک لێ نموونەکان

غیا بی مام جلال و کاک نیشیروان و کو دوو کاریزمای سیاسی پر ژ ککی خست س رپ، دیار ک سانی ب ئاگا و ژیر ک وتن جو ب مام ب حوکمی باکگراوندی سیاسی و ن بوونی ئ و کاریزمای ی ل م دوو ک سای تید دا ه بوو و کو بقی س ر ئاو وون بوون ن یتوانی ئ و ش پ ل پ ج ش ناسیونالیستی بو ستنی ک ل س ر ز ریای س ز و عاتیف ب ن ت و ت و ژمی ئ دا.

ئ ستا بینیمان ه نگا و س ر تاکان چن بناغ ککی ه ک ک ندو دروست بوونی ئ و ه یک ل سیاسی و ئیداری ب ک د ب ت، ئ م ل کات کدا ت و او ه ز سیاسی کان ل و پ ی ج ش دامانی فیکری و روئیای سیاسیدا ب رامب ر ب م پلان م ترسیدار م حکومن ب ترسن کی و د ستبردن ب ئ و ئاگری پ ش ه ر ک س ک خ یان پریشکیان ب رد ک و و د سوتن ، ک تایهاتنی ز م نی سیاسیان و ک دوا و مام ب ئ م ه ی ا د گ ی ن رت.

ل ی ک م گوتاری کاک م سعود س ر کی پارتی د رک و ت ل ن رمی نواندن ب رامب ر ب ع راق، ه ر و ها ب غداش زیاتر مووی ش ق نی ق بوو ، چی ب گ کی د ستور چی ب پشتیوانی د ولی ناچ ت ژ ر باری ئ م ئ نجام و چونک تا ئ م سات ش ی ک پارچ یی خاکی و و ت خ تی سور و ب زانندی ب . ئ م گر زیان تا د ت توندتر د ب ت و د گات بن ب ست ، ب د وای ئ م دا پلان دووی بارزانی د ست پ د کات ل گ تورکیا و ب هاوکاری سعودی ک د ک و ن ج ر ک ل پشتیوانی د و لیش مس گ ر د ک ن، ئ مجار کورد ب س ر م ش ی کی نو د سپ رن گرزی و ئا ز ی ب ر کی ناوچ ک د گ رت ئ نجام ک ش ی تورکیا ب هاوکاری بارزانی د ت و ناو خاکی ویلای تی موس و ک ه نان دی خ و نی ل م ژین د ک رت ب ش ک ل خ یان ئ و کات و شو نی دروست بوونی قوبرس کی تر د ت س ر ئ رزی واقع.

پ ل پ لی ژئاوا و ساج موسلم ل پشتیوانی ئ م پلان د ب ت ن نگ ی کی سیاسی ب ه مان ه کاری ه ز کانی ی ک تی، گ ان و ئیسلامی کان ی خ سری ب س ز و عاتیف ق و میبوون ب ر و ووی نوشت و پ شیمان یان د کات و . ه ر و ها ل چوارچ و ی و ن ک دا ئا مانجی س ر کی تورکیا ب وونی دیار د ک و ت ئ و ش ب ل دانی پ ک ک ل س ر د ستی ژ ندرم و هاوس ز کانی ئا کپارتی ق ندیلی س ر ب رز خو ناوی د ک رت، قینی چ ندین سا ی ن ژادی رستان و ش ق نی تی تورک ب پ کی س ر ک و تن ک تای ی د ت ، کوردستانیش ب حکم تی ئ م ک م م د م است د سپ رین ب ه مان ق دری نادیار.

ئ و ش گ لی هاو خو ن و ئازیز ل گ م ی یفراند م دا و کو چن سو انی سوکان ککی ن و ت ب د ستی مام و کاک ب پشتیوانی کاک

نځوۍ ځمۍ تې پشکې شېر بېر تورکيا کډوت ، نځهامۍ تې و نځگېۍ تې بې
نځوۍ بېۍ ، د بېنېن سېۍ څر څو پځنځۍۍ کځ شېنتان کرد بې
بېۍ د پاکيتان سېۍ څر د بېت بېگۍ زن و بېدۍ نځي هېۍ بېرۍ.

هه ځه ځن ... شيعري ئارام ساج

1

(هه ځه ځن)

يه که يه که لوولت دان و
له ناو بوخچې بېۍ باکي دا شه تکت دان
تازه ئيتر
چې له و گوۍ هه سته گه چا وانه م بکهم
باخچې دمت هه ځه ځن کرد

2

(سينگار)

به رده وام هر له مه شق دام
ئاي له هه ورازه ځي عه شقت چه ند ځکه
وام له سينگاري دت دا!
مردن يه که و نا بې به دوو...
هر ده بې بگهم به لووتکه

3

(ئيمتيحان)

نه يه ځ وشه ، نه يه ځ پيتم
بې نه نووسرا
له ئيمتيحاني عه شقي دا
وه ره قه ي سپيم ته سليم کرد

4

(ديلانه)

من

نځ ته کاني ئاوازي د ځ ده نووسمه وه

تڻي تڻي ڪستى نه غمهي بولبول

دهي دهوهره

با ديلا نهى عشق بڻيڻ به يه ڪه وه

5

(گه و ره ترين گڏستان)

لهو جه نگو در ڏڙخا نهى ٿو وينت دا

ملي نه ها حه سره تم بوون به قوربا ني...

گه و ره ترين گڏستانى شه هيدا نه

ٿو نيشتما نهى دڻي من!

6

(ڪه شڪه بڻر)

چش له ڪه شڪه بڻري ته مهن

چش له مهرگي نا وادهى خڻم

ڪه من ٿستان با خواهانى

با خواهه واسرا وه ڪا ني

نڻو داستانى ٿو وينى تڻم

7

(شين)

له سهر سيله ڪڏنهى (با)

له به ردهم ماڻي (پايز) دا

به ديار تهرمي په پوله يه ڪ

گو... پرچي خڻي ده ٿيه وه.

8

(ده نگدا نه وه)

له ٿه شڪه وتي دڏنگيتا

به رده وام ده نگ ده دا ته وه

نا نهى دڻم

ڪڏهن به فرم ولود ئيبراهيم

حسن

پشک شہ بہ روحی بہ فر بہ ستووی کھنہ ر کانی سہ ر سنوور

بہ فرکی زہ ر باریوہ
بہ فرکی ئہ ستوور
پہ ی سہ رما
بہ ژہ ر بہ ستنی
کھنہ ر دا بہ زیوہ

دہ ن :-
ئہ و بہ ہارہ
پاش ئہ و ی
بہ فر دہ تویتہ و
کھنہ ر سہ وز دہ بن
لہ و شاخانہ .

وہنہ یہ کی سہ فیم
لہ نہو بہ فرا گرت
کہ سہ یری وہنہ کہ م کرد
لہ جہی بہ فر
پشتہ وہ م . . . ہہ مووی کھنہ ربوون .

ہہ رچی شہرہ بہ فرینہ دہ کہ م
لہ نہو بہ فردا
دوا جار
دہ بہت بہ پہ یکہ ری . . . کھنہ ر .

ویستم . .
لہ نیو بہ فردا
پیا سہ یہ ک بکہ م
ہہ رچی پیم ہہ دہنا
خرچہ خرچی شکانی
ئہسکی کہلہ ر بوو .

مندانہ . .

تەپە پە ٲٲ ٲٲ فرەکیان تەگرتە
سە یرم کرد
ٲٲ فر نە بوو
مشتی ٲٲ ستووی
کەٲٲ ٲٲ ریک بوو.

***** ٣/٢/٢٠١٧ - هە ولەڕ

داماوم ..

دە ٲٲ ن ..
زە وی لە ٲٲ ن دە چە
داماوم ..
چە لە م (کوردستان) ٲٲ بکە م
کە هەشتا
نە بوو ٲٲ دە و ٲٲ ت .

دە ٲٲ ن ..
زە وی لە ٲٲ ن دە چە
داماوم ..
چی لە م (کورد) ٲٲ بکە م
کە هەشتا
ئازادی نە دیو .

دە ٲٲ ن ..
زە وی لە ٲٲ ن دە چە
داماوم ..
چی لە م (کتەب) ٲٲ بکە م
کە هەشتا
نە مخو ٲٲ و نە تە و .

***** مە ولود ئیبراهیم حە سە ن ٣/٧/٢٠١٧ - هە ولەڕ

•

هوما ..

***** ٲٲ برای شاعیر مامەستا (لە تیف هە ٲٲ ت)
شە ٲٲ کە ی هە ٲٲ ت
ٲٲ نە (هوما) ٲٲ

بـ (سـ ر) گـ نجینـ ی
پـ لـ شـعرـ وـ هـ نـیشتووـ
بـ سـزـ وـ
بـ بـ ختـ وـ ر ئـمـ دـ خوـنـ .

چاویلکـ کـ ی هـ مـ ت
بینینـ کا نی ژیان
وونترو
جوانتر دـ کات
بـ چاوی ئـمـ .

پـا وـ کا نی هـ مـ ت
تـزی هـ موو
شـشـ کا نی لـنـیشتووـ
بـ دوا ی بـ هـ شتـکدا
دـ گـ
دـ رگا ..
بـ ووی ئـمـ دا بکاتـ وـ .

***** مـ ولود ئیبراهیم حـ سـ ن /هـه ولـر -
۲۰۱۵/۳/۱

1
حـ سرـ تی کتـب ..

چـ ند بـ حـ سرـ تی ئـ وـ ژـ م
کـ بتوانم ..
هـ رچی زووـ
جارـکی تر
هـ موو ئـ و کتـبـانـ
بخوـنمـ وـ
کـ تا ئیستا خوـندوو منـ تـ وـ .

زـر بـ پـ لـ م
هـ رچی زووـ
بتوانم ..
هـ موو ئـ و کتـبـانـ
بخوـنمـ وـ

کځ پښتړ کځ یومن و
تا ئیستا
نځ مخو ځندوو نځ تځ وځ .

چځ ند تامځ زرځم
هه رچی زووځ
بتوانم . .
هه موو ئځ و کتیا نځ
بکځم
کځ پیویستځ بیا نکځم و
تا ئیستا نځ مکځ یون .

زځر بځ پځ لځ چاوځ ځځی
ئځ و ځځځځ م
هه رچی زووځ
هه موو ئځ و کتځ بیا نځ
چاپ بکرین
کځ پیویستځ چاپ بکرین و
تا ئیستا
چاپ نځ کراون .

زځر بځ ځځ شقځ وځ
بځ هیوای
ئځ و ځځځځ م
ئځ و نووسځ رځ لځ دایک بځ
کځ تا ئیستا
لځ دایک نځ بووځ .
بځ ئځ و ځی
ئځ و کتیبځ بنووسځ
کځ تا ئیستا نځ نووسراوځ .

زځر دځ ترسم
بمرم و
پځرا نځ گځ م
ئځ و کتځ بځ بکځم و
بیخو ځنمځ وځ
چځ ند بځ حځ سرځ تځ وځ

تا م زر م
زر د ترسم .

***** - هه ولیر